Limburgs Dagblad

Weet-je-veel houders

Woensdag 4 september 1974. 56e jaargang no. 208.

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad B.V., Nobelstraat 21, Heerlen, tel. 045-718100 — Hoofdredacteur: Pierre Huyskens — Abonnementsprijs per kwartaal ƒ 31,70, per maand ƒ 10,65 — Giro 1035100

van de plv hoofdredacteur

*Het met overtuiging gespeelde spel van de politieke machten is gisteravond geëindigd. Wij zijn, nu ook de wethouders gekozen zijn, hernieuwd bestuurbaar. De macht is voor vier jaar verdeeld. Zelf heb ik mij er nooit zo toe aangetrokken gevoeld. Ik denk, dat ik dat heb overgehouden aan de tijd dat ik als jongmaatje vele avonden doorbracht in rokerige lokaliteiten, luisterend naar de groten der aarde en snakkend naar het ogenblik waarop ik mij zou kunnen neerlaten in een belendende tapperij. Daar ervoer ik dan avond-aan-avond (wijlen) meester Jan Derks, terwijl hij in vervoering de armen breidde en ons toedonderde: „Daar trekken zij met duizenden op, de mannen in de nacht . . ." of: „de vrome boeren . . ." of: „de arbeiders onder het kruis . . .", al naar gelang hij voor de Stille Omgang, de boerenbond of de KAB sprak. Daar aanschouwde ik met ontstellende regelmaat hoe Marga Klompé, frêle kamerlid, het trapje naar het podium opging, zich onderwijl naar de krantemensen op de voorste rij overbuigend en zeggend: „Daar gaat-ie dan weer, voor de zoveelste keer". Toen is er, geloof ik, iets in mij gebroken. U kunt zich voorstellen, hoe groot mijn bewondering is voor hen, die ongebroken bleven en de goede strijd tot het einde hebben gestreden. Goede morgen, nieuw-gekozenen, bestuur mij. Uw terzijde staande onderdaan, met liefde en barmhartigheid.*

## Het weer

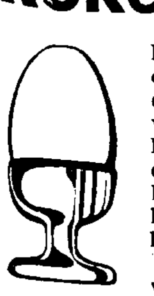
Vooruitzichten: Plaatselijk bewolkt met hier en daar een bui. Matige tot krachtige wind uit zuidwestelijke richting. Maximumtemperatuur omstreeks 18 graden.

Vooruitzichten voor morgen: Veranderlijk en vrij koel weer.

| | | |
|---|---|---|
| Zuid-Limburg | licht bew. | 19 |
| Athene | onbewolkt | 31 |
| Barcelona | geheel bew. | 23 |
| Genève | regen | 17 |
| Lissabon | onbewolkt | 23 |
| Londen | regen | 17 |
| Malaga | onbewolkt | 33 |
| Parijs | regenbui | 20 |
| Rome | onbewolkt | 30 |
| Split | half bew. | 29 |
| Tunis | zwaar bew. | 32 |

VANDAAG:
ZON OP: 05.56 ONDER: 19.22
MAAN OP: 19.44 ONDER: 08.58
MORGEN:
ZON OP: 05.57 ONDER: 19.19
MAAN OP: 20.06 ONDER: 10.08

## Roken



De anti-rook magiers zijn kennelijk diep doordrongen van de waarheid van het spreekwoord, dat de toekomst aan hem is die de jeugd heeft. Dienovereenkomstig wordt gehandeld. Per krant wordt de schoolgaande jeugd geïnformeerd over de kwalijke kanten van het op het eerste gezicht zo genotvolle roken. Ter ondersteuning van het goede doel zij aan het adres van de jeugd vermeld, dat het makkelijker is nooit met roken te beginnen dan eenmaal met roken begonnen zijnde ermee op te houden. Bezint eer ge begint, is een waarheid als een koe als het gaat om al of niet te beginnen met roken.

Put van Abraham gevonden in Israel



. . . Mosterd . . .

*Verkeersongeluk voorkomen*

# Jongen (9) neemt stuur over van bewusteloze oom

Van onze correspondent

**IDSKENHUIZEN — Door ongelooflijk kordaat ingrijpen heeft een 9-jarige bakkerszoon uit het Friese dorpje Idskenhuizen een waarschijnlijk verkeersongeluk kunnen voorkomen. Vrij zeker redde hij daarmee het leven van zijn oom, Sierd van der Goot uit Idskenhuizen, vier jongere kinderen en zichzelf.**

**De 9-jarige Dirk zat naast zijn oom toen deze op de weg van Huis ter Heide naar Langweer met de vijf kinderen in de auto (de anderen zaten op de achterbank) bewusteloos achter het stuur in elkaar zakte. Van der Goot had even tevoren opgemerkt zich niet helemaal lekker te voelen, maar hij scheen zich later weer wat te herstellen. Kort daarop raakte de bestuurder tot grote schrik van de inzittende kinderen plotseling volkomen buiten bewustzijn.**

Omdat de 9-jarige Dirk, ongerust geworden door de gedragingen van zijn oom, hem extra scherp observeerde, kon de jongen onmiddellijk ingrijpen. Met grote koelbloedigheid nam hij het stuur over en wist de auto op de bomenrijke weg door de bossen van Huis ter Heide op de rijbaan te houden. Al sturend slaagde hij er vervolgens met grote moeite in het been van de bewusteloze man van de gaspedaal te trekken. Tussentijds wist de jongen ook nog twee fietsende jongelui te ontwijken. Ongeveer een kilometer verder kwam de auto dankzij de kleine Dirk onbeschadigd tot stilstand. De oom kan zich van het gebeurde niets herinneren en kwam na ongeveer een kwartier weer bij. Met hulp van de beide fietsende jongens is onmiddellijk een dokter gewaarschuwd. De oom wordt sindsdien verpleegd in het St. Antoniusziekenhuis in Sneek. Hij is herstellende.

## Suezkanaal in maart open

**CAIRO — Masjoer Ahmed Masjoer, directeur van het Suez-kanaal, heeft meegedeeld dat het kanaal in maart voor de normale scheepvaart kan worden geopend. Het verwijderen van mijnen en andere obstakels zal al in november voltooid zijn. Daarna zal men vier maanden nodig hebben om het kanaal op diepte te brengen.**





**• Helsinki — In een bijna zomers Helsinki hebben koningin Juliana en prins Bernhard gisteren de eerste dag van hun vier dagen durende staatsbezoek aan Finland afgedaan.**
**De enthousiaste ontvangst van het vorstelijk paar had alles te maken met de publiciteit, die de ruim 100 dagbladen, radio en televisie aan dit bezoek hadden gewijd. De publiciteit ging zelfs zover, dat nog voordat de koningin in Helsinki was geland, de belangrijkste winkelstraat was omgedoopt in „Julianastraat".**
**De koninklijke gasten, die ontvangen werden door president Kekkonen, zullen donderdag en vrijdag in Lapland verblijven.**

*Nicosia: wanhopige poging aandacht af te leiden*

# Turken dreigen met drastische maatregelen

NICOSIA/LIMASSOL / ISTANBOEL/ATHENE — De Turkse premier Bülent Ecevit heeft gisteren gezegd dat Turkije „drastische maatregelen" zal nemen, als de massamoorden op Turks-cyprische burgers voortduren. Op een persconferentie in Istanboel verklaarde de premier dat zulke stappen „humanitaire doeleinden" zouden dienen. Volgens waarnemers ligt in de woorden van de minister-president de dreiging van een hernieuwde Turkse militaire actie opgesloten.

Omstreeks de tijd dat Ecevit in Istanboel zijn waarschuwing aan het adres van de Griekse Cyprioten uitsprak, onthulde de leider van de Turkse gemeenschap op Cyprus, Raouf Denktash, dat bij het dorp Tokhni op 20 kliometer van de Zuid-cyprische stad Limassol weer een massagraf met lijken van Turkse Cyprioten is ontdekt.
Men had het graf kunnen vinden dank zij een jonge Turkse Cyprioot die had kunnen vluchten toen er buldozers werden gehaald om de lijken van zijn terechtgestelde vrienden met aarde te bedekken. Het massagraf ligt in een gebied dat door de Griekse Cyprioten wordt beheerst. Denktash vermoedt dat er in het masagraf ongeveer 50 Turkse Cyprioten liggen. Hij heeft president Kleridis van Cyprus gevraagd personeel van de V.N. de lijken te laten opgraven.

**De regering van Cyprus liet later in een verklaring weten dat zij bereid is de V.N. alle faciliteiten te verlenen voor een onderzoek ter plaatse in tegenwoordigheid van afgevaardigden van beide partijen. De Cyprische regering spreekt in dit verband met de verklaring van Denktash van „een wanhopige poging om de aandacht van de publieke opinie af te leiden van de rampen die Cyprus hebben getroffen als gevolg van de Turkse invasie" en vraagt zich af of de Turkse Cyprioten bereid zijn in de gebieden die, onder toezicht van de Turkse strijdkrachten staan, dezelfde faciliteiten te verlenen voor het onderzoek naar moorden, verkrachtingen en andere wreedheden.**

### • BRIEF

Om zijn jongste bewering kracht bij te zetten heeft Denktash een vertegenwoordiger van de V.N. een brief over de massamoord laten lezen. Erin wordt een Turkse Cyprioot geciteerd die gezien zou hebben dat 20 gewapende leden van de Grieks-cyprische nationale garde op 14 augustus naar het dorp Tokhni gingen. Zij hadden rond 50 dorpelingen in een bus gezet en naar een plek bij Limassol gebracht. Daar hadden de dorpelingen allemaal een sigaret gekregen. Kort daarna waren zij doodgeschoten. De ooggetuige die zelf gewond werd, deed net of hij dood was. Hij wist te vluchten toen de leden van de nationale garde een bulldozer gingen halen om de lijken met aarde te bedekken.

Een woordvoerder van de V.N. deelde gisteren mee dat er tot dusver 51 lijken in het Turkscyprische dorp Maratha zijn opgegraven. Zondagavond werd in dit dorp een massagraf ontdekt.

## Zwaar gewond kind (9) dood na val uit bed in ziekenhuis

**ROERMOND — De officier van justitie in Roermond, mr. A. Bartels, is een onderzoek begonnen naar de doodsoorzaak van de 9-jarige Tonnie van der Linden uit Maarheze. Het jongetje werd dood naast zijn bedje aangetroffen. Hij was opgenomen in het St. Jansziekenhuis in Weert met een beenbreuk.**

De medische staf van het Weerter ziekenhuis heeft zelf om een justitieel onderzoek naar de doodsoorzaak gevraagd. Dit alhoewel de staf de mening is toegedaan, dat het verplegend personeel van de „intensieve bewakingsafdeling, waar de jongen was opgenomen, geen blaam treft.
Maandag is er sectie verricht op het stoffelijk overschot. Deze sectie heeft uitgewezen dat de meest waarschijnlijke verklaring voor de dood van het kind is: „Dat hij op de fatale morgen door bloedverlies en pijn in zulk slechte conditie verkeerde, dat hij de val uit zijn bed niet meer kon doorstaan".

## Wethouder geeft er na zijn verkiezing direct de brui aan

Van onze verslaggever

**STEVENSWEERT — De wethoudersverkiezing in Stevensweert kende dinsdagavond een merkwaardig en waarschijnlijk uniek incident. Met algemene stemmen werd daar raadslid F. Jessen tot wethouder gekozen. Juist toen de stembriefjes alweer voor de tweede wethouderskandidaat werden ingevuld, maakte de kersverse wethouder Jessen bekend, dat hij van benoeming afzag en zich als wethouder terugtrok. Hij heeft slechts enkele minuten deze functie in het gemeentebestuur van Stevensweert vervuld. Voor hem in de plaats werd de heer J. Vos, en na hem raadslid M. Rutten tot wethouder gekozen. Een reden voor zijn snelle weigering, gaf de heer Jessen tijdens de vergadering niet op. Hij bleef raadselachtig zwijgen.**
**Op onze diverse editie-pagina's gaan wij uitvoerig in op de wethoudersverkiezingen in de verschillende gemeenten.**



# Arrestatie inzake moord in Lanaken

**LANAKEN — Een knoopje van een hemd kan wellicht leiden tot volledige klaarheid inzake de moord op de 78-jarige weduwe E. Jackmaer Monnissen uit Lanaken.**

**Drie dagen na de ontdekking van deze roofmoord — op vrijdag 23 augustus — heeft men dit voorwerpje in de woning van de om het leven gebrachte vrouw aangetroffen. De justitiële overheid in België, die zich belast met de oplossing van dit drama, heeft een 20-jarige jongeman uit Rekem gearresteerd. Deze knaap, E.H. die geen beroep uitoefent, werd aangehouden omdat men hem verdacht van enkele kleine diefstallen. In zijn ouderlijk huis evenwel trof men, na huiszoeking, een met bloed besmeurd overhemd aan waaraan het bewuste knoopje ontbrak. H. werd op 26 augustus voorgeleid en verklaarde toen „alleen toegekeken te hebben toen zijn vriend de wurgingsdaad verrichtte".**

Die „vriend", de 22-jarige B., woonachtig in Maastricht, werd door de recherche aangehouden omdat hij werd verdacht enkele diefstalletjes te hebben gepleegd. Dit heeft hij bekend. Er is echter vast komen te staan dat hij met de roofmoord in Lanaken niets te maken heeft.

Het is de dader of daders duidelijk om geld te doen geweest. Men heeft slechts een geringe hoeveelheden franken weten te bemachtigen. Een spaarpot, inhoudende 108.000 Belgische francs, bleef onaangeroerd. Deze bevond zich in een la van de kast, waaraan de weduwe werd opgehangen.

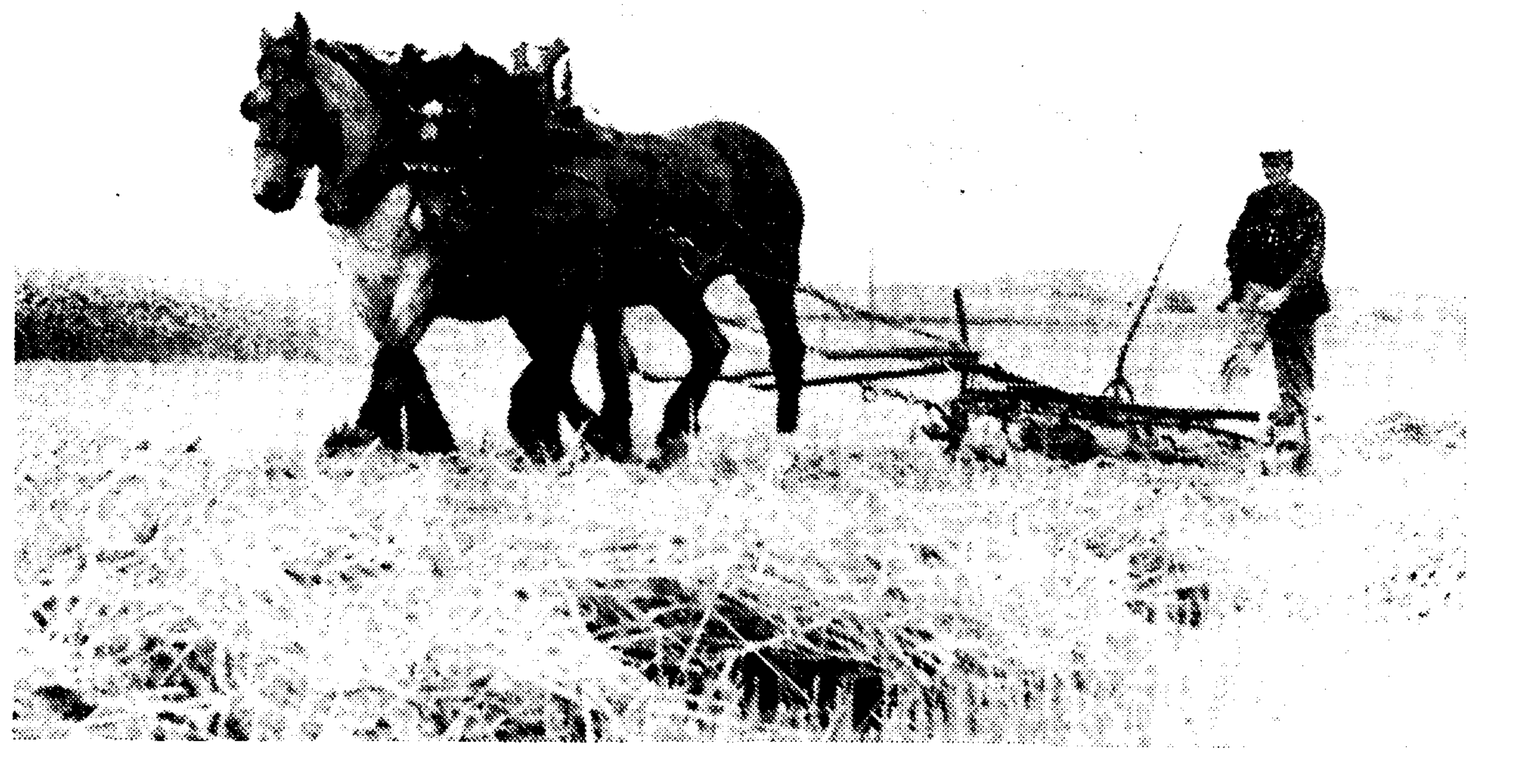
## Taxi-chauffeur overvallen in Valkenburg

**VALKENBURG — Gisteravond is rond elf uur een chauffeur van het Heerlense taxi-bedrijf Bruls door twee onbekende mannen ter hoogte van het Ravensbos in Valkenburg met een ijzeren staaf op het hoofd geslagen en beroofd van 160 gulden.**
De mannen gooiden de chauffeur daarop uit de wagen en verdwenen met de taxi. De daders zouden volgens de chauffeur, die slechts lichte verwondingen opliep, in Heerlen om tien voor half elf in de taxi zijn gestapt met bestemming Valkenburg. De chauffeur moest via Schimmert en de bochtige donkere weg langs Ravensbos naar Valkenburg rijden. De taxi is een zwarte Mercedes 220-D met kenteken 00-19-VE. Een van de daders is klein en heeft donkerblond krullend haar. De ander is groot en heeft een donker uiterlijk. Hij droeg een groen jack. De rijkspolitie en de districtsrecherche zijn gisteravond nog een grootscheepse jacht begonnen op beide mannen.

met jan van lieshout



BINNENDOOR en buitenom



De Belgische werkpaarden worden zeldzamer langs de beide oevers van de Maas

# GIJSEN HOUDT DE GLOED IN DE HOEFIJZERS

**Zoals Mgr. dr. Jo Gijsen op de Nederlandse oever van de Maas de gloed in het geloof probeert te houden, zo tracht Sjang Gijsen (51) op de Belgische Maasoever de gloed in de hoefijzers zeker te stellen. Sjang is een van de laatste „wettig gediplomeerde" hoefsmeden in de Maasvallei.**

Zijn grootvader, ook smid, kwam van Grevenbicht. „Ik heb er nog verre familie wonen. Met mijn vader ben ik er wel eens geweest. De bisschop van Roermond is geen familie van ons. Wel van Sjang van Tòskes, enkele huizen verder", wijst Sjang de Genootstraat in Meeswijk af.



*Nadat het versleten hoefijzer is afgehaald, wordt het overtollige hoorn weggekapt. De hoornlaag groeit één centimeter per maand.*



*Nadat de hoornlaag is geraspt wordt het gloeiend gemodelleerde hoefijzer in de hoornlaag gebrand, afgekoeld, opgeveild en met Zweedse hoefnagels vastgenageld. Met de hoefrasp wordt de hoef tenslotte 'gepolijst' en met vet ingestreken. Twee uur duurt het om de vier poten van een paard te beslaan.*

Net als in andere Maasdorpen wonen in Meeswijk meer mensen met familie in Nederlands-Limburg. De Maas, die in 1839 de Limburgen scheidde, heeft familiebanden bekoeld.

Toch weten paardenliefhebbers aan de Nederlandse kant van de Maas Sjang Gijsen te vinden. Geregeld komen ze hem ophalen om hun paarden te beslaan.

Zieltoogt het ambacht, ook het het Belgische werkpaardenras sterft uit. Wie kent ze niet: de korpulente knollen die sloom door de met slib bemeste sjokten, traag, maar trouw de kipkarren en in een verder verleden de schepen trokken? In het tijdperk van de techniek hebben de Belgische knollen plaats moeten maken voor de traktor. Menige paardenstal is garage geworden.

Sjang Gijsen: „Vroeger waren er in Meeswijk zeker 30 tot 40 grote haverpaarden. Nu nog slechts twee. In Leut zijn er nog zes; in Vucht nog vier; in Eisden één; in Maasmechelen twee; aan de kanten van Opgrimbie en Rekem vijf; in Neerharen één en in Lanaken nog één", inventariseert de gespierde smid zijn klantenkring die reikt van Meeswijk tot Lanaken. De knollen beneden Meeswijk worden beslagen in Kessenich, Aldeneik en Rotem, waar de gebroeders Sief en Frans Leenders nog een smederij exploiteren.

„Slechts kenterboertjes houden er nog een werkpaard op na. En boeren, die weten dat ze er over een paar jaar toch mee ophouden", onthult Pierre Brabants, een 31-jarige mijnwerker uit Leut de rouwranden realiteit. Hij erfde de knol, die Sjang die morgen moet beslaan.

Toch werden er het afgelopen jaar in Limburg weer 250 zware merrie-gehengst en wordt er weer met dekhengsten geadverteerd", oppert Sjang, voor wie het de verblijdende tekenen van een reveil zijn.

De advertentie, waarin de gebroeders Jan en Gerard Mechels uit Leut de kwaliteit van hun hengst Castar van Leut aanbevelen, heeft een ereplaats gekregen in de zwart geblakerde smidse. „De gebroeders Mechels zijn gekend in België. Net als vroeger Gabriel Debilde uit Lanklaar. Hij behaalde menige palm op de grote concoursen in Brussel. Ook was hij een vast jurylid in Alken, Hasselt en Brussel".

Ondanks de vlees- en boterbergen, die de EEG-landen dreigen te bedelven en ondanks de oceaan van graan, waarmee de Europese markt dreigt te worden overspoeld is volgens de Hephaistos van Meeswijk de vraag naar het Belgische werkpaard groter dan het aanbod. „De handel is goed. Voor een veulen van zes maanden wordt grif 25.000 tot 30.000 Belgische franks neergeteld. Voor een paard van drie jaar het dubbele. Een groot haverpaard met stamboek kun je zelfs niet meer krijgen voor minder dan 100.000 frank".

Waren het 10 jaar geleden voornamelijk knollen, die in de hoefstal van Sjang Gijsen werden beslagen, vandaag de dag worden steeds meer luxe paarden — „lopers en dravers" — gebracht. Manèges schieten in de Maasvallei als paddestoelen uit de grond. Safari's te paard over de kiezelpaden onder de canadassen tussen de bieten en de maisvelden langs de Maas zijn erg gewild.

In de zomermaanden gaat er geen zondag voorbij of ergens in het Maasland kunnen ruiters en amazones zich met elkaar meten. Een vertrouwd gezicht op die paardenconcoursen is Sjang Gijsen. Het is voorschrift dat er behalve een dokter en een veearts, een hoefsmid aanwezig moet zijn. „Praktisch elke zondag ben ik daardoor naar een jumping. Veel zit er niet aan verdiend: een pint bier of een tas koffie. Wel krijg je er klanten bij".



*Sjang Gijsen (51) uit Meeswijk, een van de laatste hoefsmeden in de Maasvallei. Zijn grootvader — evenals zijn vader ook smid — kwam van Grevenbicht, waar de Hephaistos van Meeswijk nog 'verre familie' heeft wonen.*

Steeds meer particulieren komen de smid van Meeswijk ophalen. Tot diep uit de Kempen en uit Nederland. „Zo besla ik nog altijd de paarden van bierhandelaar Beiten in Maastricht. Zijn knechten brachten vroeger het bier rond met paard en kar. Hij had thuis zo'n 15 tot 20 stallen, die bevolkt bleven, toen hij zijn handel aan de kant deed".

„Bij particulieren aan huis besla ik de paarden altijd uit de hand: met de poot tussen de knieën. Een trap heb ik nog nooit gehad. Wel ben ik eens gebeten. Ook besla ik dan koud".

Beter en praktijk in de hoefstal van Sjang Gijsen is, dat de ijzers tegen de voetzolen worden gebrand.

Die houten hoefstal gebruikten de Gijsens reeds in Grevenbicht. Het houtwerk stamt uit 1810. Het gemeentemuseum van Bokrijk heeft er interesse in. „Ze kunnen de hoefstal krijgen, als ze mij een nieuwe geven. Maar dat doen ze niet".

Voor Bokrijk staan er meer interessante spullen in de smidse van Sjang Gijsen. Sjang heeft nog een hele kollektie hoefijzers, die vóór 14-18 koeien en ossen werden ondergeslagen. „Alleen de voorpoten en de buitenste van twee tenen van een koe of een os werden beslagen. Runderen hebben de meeste kracht in de voorpoten. Paarden zijn sterker van achteren".

„Vooral in de Waalse suikerbietenstreek werd veel met ossen gewerkt. Ook aan de Maaskant woonden grote osseboeren. Tot de laatste wereldoorlog werden er ossen gebruikt. Vooral om bomen uit het veld te slepen."

In zijn zwart geblakerde rariteitenkabinet kan Sjang Gijsen ook nog demonstreren hoe zijn voorvaderen gaten in ijzer boorden. Met een ijzeren schildje voor de borst werd een puntige staaf tegen het ijzer gedrukt en met een boog op en neer gerold. „Een delicate zaak".

Ook kan Sjang nog werktuigen laten zien, die de Gijsens weleer met de hand uit weerbarstig metaal dreven. Solide werk, dat een bevoorrechte plaats heeft gekregen sedert ook in de Maasdorpen verwoed op antiek wordt gejaagd.

Sjang heeft er spijt van, dat hij onder de oorlog de blaasbalgen heeft laten verrotten. Hij verzuimde het leer in te vetten, waardoor het ging breken. De blaasbalgen werden in 1940 vervangen door een ventilateur, een door stroom gevoede windblazer. Met twee pinnen wordt nu de zuurstoftoevoer geregeld in het met vetkool van Eisden gevoede vuur, waarin de hoefijzers worden gemodelleerd.

„Een hoefijzer van een werkpaard gaat gemiddeld twee maanden mee. Op betonnen baantjes slijten de ijzeren sneller. Langer dan drie maanden moet een paard niet op eenzelfde hoefijzer blijven lopen. Elke maand groeit de hoornlaag van de voet één centimeter. Als dat overtollig hoorn niet wordt gekort gaat een paard kreupel lopen".

„De ijzers van een loper of een draver moeten vaak na tien dagen al worden vernieuwd. Die ijzers zijn veel lichter. Sommige zijn van aluminium. Er zijn zelfs al plastic ijzers in de handel. Om de voetpezen te ontlasten doe ik wel eens een plastic zooltje tussen hiel en ijzer".

Voor gebrekkige voeten maakt Sjang de hoefijzers zelf. Aan de roetzwarte plafonds hangen verschillende modellen. Zelfs Poolse. „Poolse hoefijzers zijn langer dan de de zware Franse, die ik de grote haverpaarden ondersla. Aan de uiteinden zitten krammen; om meer houvast te hebben in de bergen".

Per paard is Sjang twee uur bezig. Hij rekent daarvoor 600 frank. Met het loon voor de reparaties aan landbouwwerktuigen en de opbrengst van het hoornafval, waarvoor bloemisten vijf tot zes frank per kilo betalen kan Sjang er goed komen. Hij is tevreden met wat hij verdient.

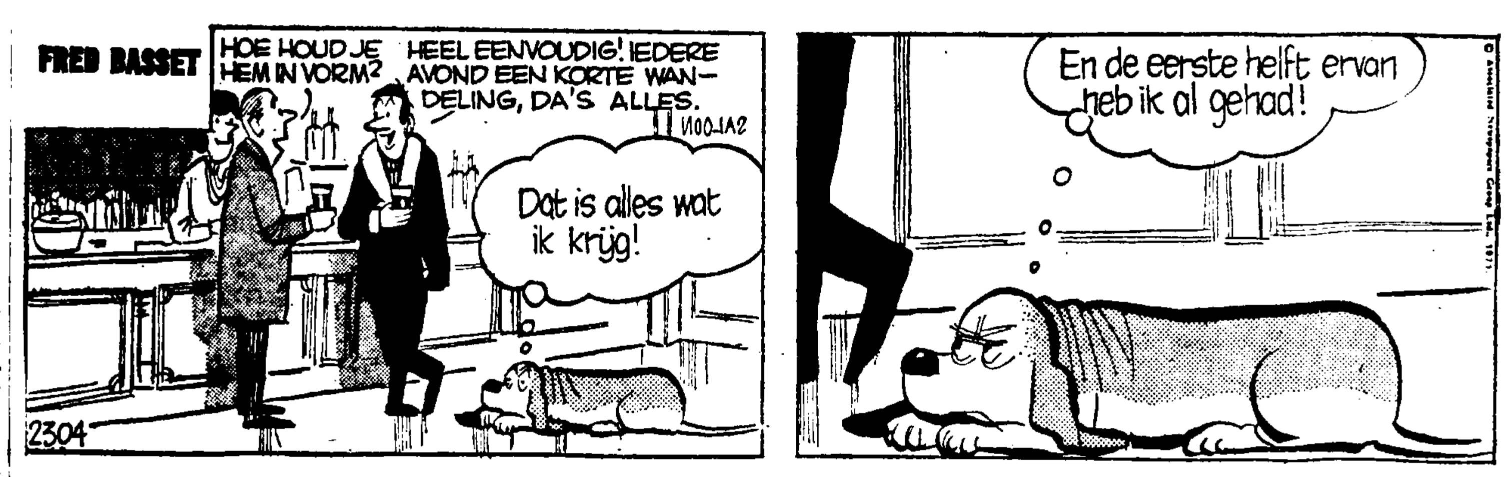
Wel maakt hij zich zorgen over de toekomst van het bedrijf. Sjang's enige zoon is lichamelijk niet zo sterk. „Fysiek moet je in orde zijn om smid te kunnen worden. Het beroep is weliswaar niet meer zo zwaar als vroeger, toen he bijvoorbeeld een 100 kilo zware ijzerband van een karrewiel aaneen moest smeden, maar je moet wat hebben bij te zetten".

Ondanks dit somber perspektief houdt Sjang de gloed in de hoefijzers.

## PIZZETINE

Pizzetine zijn miniatuur pizza,s , zo klein dat men ze zo in de mond kan stoppen, dus uitermate geschikt als hapje bij wijn of borrel. Los 15 gr gist op in 1 dl lauw water met een theelepel suiker. Laat het 5 minuten staan. Meng de gistoplossing met een eetlepel olijfolie door 250 gr gezeefde bloem met een snufje zout en kneed hiervan in (minstens) een kwartier een soepel en elastisch deeg. Laat het deeg 2 uur rijzen op een warme plaats, afgedekt met een vochtige doek. Verdeel het deeg in ongeveer 40 kleine porties en druk die op een licht geoliede bakplaat uit tot ronde lapjes met een middellijn van hoogstens 4 centimeter en een ietwat opstaand randje. Vermeng 2 eetlepels olijfolie met een theelepel oregano en een flink eetlepel geraspte kaas en strijk dit mengsel uit over de pizzetine. Zet de bakplaat ongeveer een kwartier in een voorverwarmde, zeer hete oven. Dien de pizzetine vooral onmiddelijk op.

FRED BASSET




## DIERENLEED

Roger Bollen




## arman en ilva




## Tom Poes en de Hopsa's




8063. De volgende morgen reeds vroeg zaten heer Bommel en Tom Poes aan de oever van de rivier, nadat ze van het water hadden gegeten en gedronken. „Een nieuwe dag," sprak heer Ollie terwijl hij veerkrachtig opstond. „Kom, ik verlang ernaar om een beetje vrolijk te gaan zijn. Jij soms niet? Hahaha. Je begint oud te worden, jonge vriend."

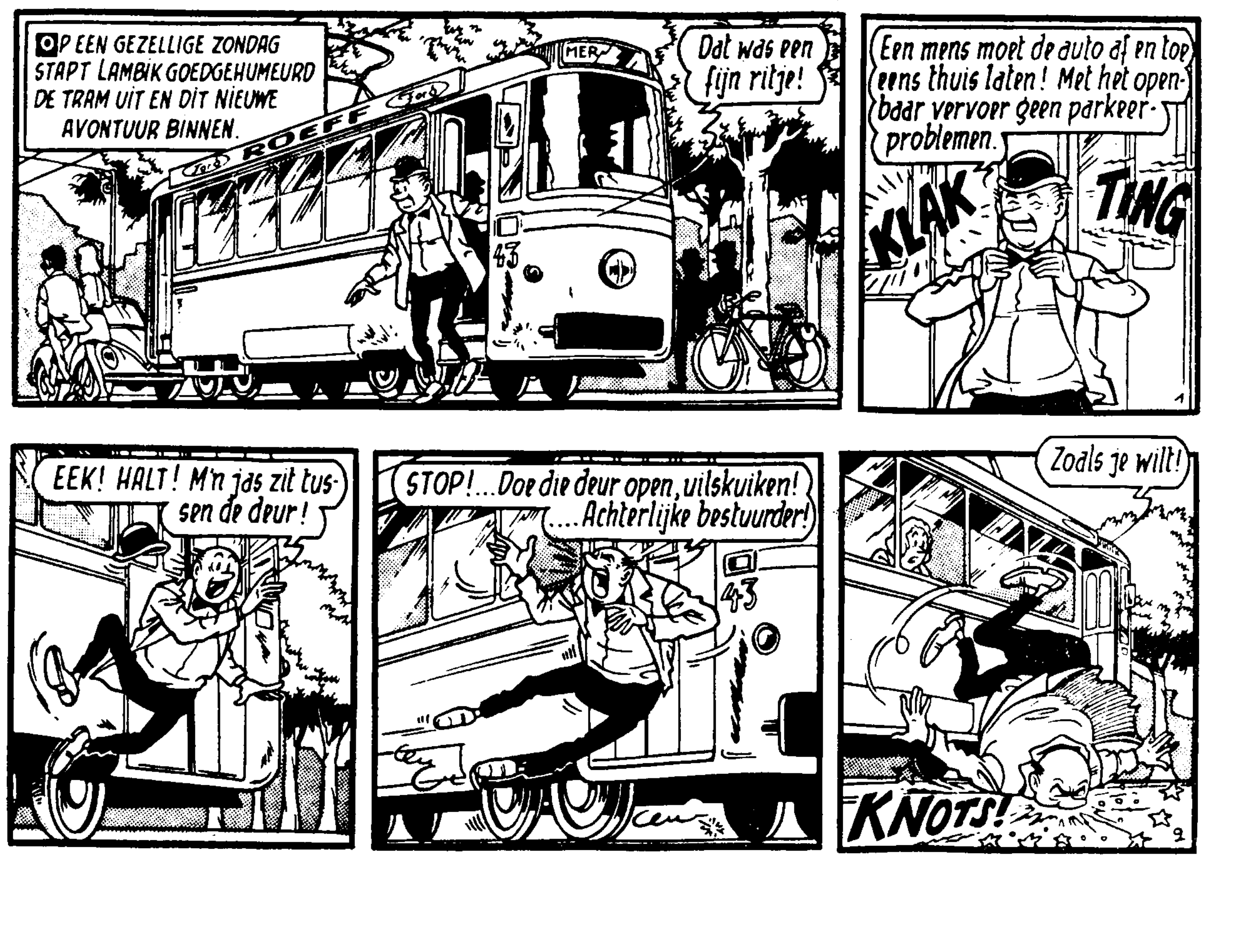
„Hm," zei Tom Poes. „Dat is onzin. Natuurlijk vind ik het hier leuk. Maar ik heb het idee, dat zo'n plek als deze niet kan blijven bestaan. Het is niet normaal."

Heer Bommel was echter niet in de stemming om zijn humeur te laten bederven, en even later danste hij dan ook met een paar uitgelaten Hopsa's op een weitje zonder aan de woorden van Tom Poes te denken. De zon scheen warm, en omdat het dal door hoge bergen omringd werd, was er weinig wind. Het is dan ook geen wonder, dat de vrolijke heer na een poosje last van de hitte begon te krijgen, en de schaduw van een boom opzocht.

„Alleraardigst", sprak hij glimlachend tot zichzelf. „Erg leuk. Maar het is een beetje eentonig voor een heer met een diep gedachtenleven. En bovendien is het jammer, dat de Hopsa's uiterlijk zo weinig te bieden hebben. Het zou veel prettiger wezen, wanneer mevrouw Doddel hier was. Doddeltje, bedoel ik. Of de leden van de Kleine Club...."

## DE POEZELIGE POES

Suske en Wiske



## VANDAAG de dag

### *Babylijkje gevonden*

**BREDA — Bij baggerwerkzaamheden in een poldersloot bij Terheijden is gisteren het lijkje van een pasgeboren jongetje gevonden. Het stoffelijk overschot was verpakt in enkele plastic zakken. Volgens de politie hebben die vermoedelijk enkele weken in het water gelegen. Op het lijkje is gisteren nog sectie verricht.**

### *Fraude bij verkiezingen*

**HANNOVER — Bij de verkiezingen voor het parlement van de Westduitse deelstaat Nedersaksen op 9 juni l.l., die een krappe zege voor de socialistisch-liberale coalitie opleverden, zijn in veel kieskringen stembiljetten verdwenen. Gisteren deelde de justitie in Hildesheim mee dat al tegen twee mensen een gerechtelijk onderzoek is ingesteld. Zij worden ervan beschuldigd in 2 gemeenten opzettelijk 1.200 stembiljetten vernietigd te hebben. In totaal zijn er op de dag van de verkiezingen in 26 van de 99 kieskringen 2.722 stembiljetten verdwenen.**

### *Mi Amigo gaat door*

**AMSTERDAM — Radio Mi Amigo, de piratenzender die na het verdwijnen van Veronica, Noordzee en Atlantis in de Noordzee is achtergebleven, kan vooralsnog ongemoeid zijn programma's blijven uitzenden. De Nederlandse justitie bestudeert de wenselijkheid en de mogelijkheden om de „piraat" die samen met Radio Caroline op een schip zit, aan te pakken, maar is vooralsnog niet van plan directe stappen tegen Mi Amigo te ondernemen. Het blijft een kwestie van afwachten tot de eerste strafbare zaken aangetoond zijn, aldus de justitie. De Mi Amigo wordt gerund door de Belg Sylvain Tack. Hij zegt het zendschip vanuit Spanje te bevoorraden. Hij is dan ook op dit punt in ieder geval ongrijpbaar voor de Nederlandse justitie.**

### *Geen gouden handdruk*

**DEN HAAG — Minister Van Doorn van CRM heeft ontkend, dat hij NOS-voorzitter Schüttenhelm een gouden handdruk in het vooruitzicht heeft gesteld, als deze zijn positie ter beschikking zou willen stellen. Drie kamerleden van de BP hadden de minister vorige week benaderd, nadat berichten gepubliceerd waren over een dergelijke gouden handdruk, bestaande uit 2,5 jaar salaris en het ter beschikking stellen van een auto gedurende die periode.**

### *Uitkeringen de pan uit*

**UTRECHT — De bedrijfsvereniging voor detailhandel en ambachten (Detam), waarbij einde 1973 ruim 401.000 werknemers waren ingeschreven, signaleert in haar jaarverslag geen verontrustende stijging van de sociale verzekeringsuitkeringen in de detailhandel. De ziekengeldverzekering vergde 'n bedrag van ruim f 177,5 miljoen tegenover f 197,5 miljoen aan premiën en renten. De wachtgeldverzekering kostte f 17,1 miljoen, de werkloosheidsverzekering f 125 miljoen. Het aantal ziekmeldingen bij de Detam bedroeg vorig jaar 468.000, hetgeen neerkomt op een stijging van 11,8 pct. Het aantal uitkeringsgerechtigden in het kader van de wet op de Arbeidsongeschiktheidsverzekering kwam ruim 20 pct hoger te liggen. Voor deze wetten werd in 1973 rond f 1,3 miljoen per werkdag uitgekeerd. In het verslag wordt gepleit voor een fundamentele wijziging van het gehele sociale verzekeringsstelsel in ons land.**

## overigens ....

*gaat de Britse Liberale Partij de aanstaande verkiezingsstrijd in Engeland in met een duidelijke verklaring ten gunste van het lidmaatschap van Engeland van de EEG, ● worden vrijdag op het vliegveld bij Hilversum dertig „oldtimer"-vliegtuigen uit Denemarken verwacht, die een rallyvlucht door Europa maken, ● hebben de Ridders van de Ku Klux Klan in Atlanta in de Amerikaanse staat Georgia hun jaarvergadering beëindigd met de bekendmaking dat de Klan in 1976 een kandidaat zal voordragen voor het Amerikaanse presidentschap; deze kandidaat is de 35-jarige Dale Reusch uit Ohio, ● heeft de hersenziekte meningitis in de Braziliaanse staat Sao Paulo en in Rio de Janeiro weer elf slachtoffers gemaakt, ● is in Saigon de jonge Boeddhistische monnik Nguyen van Thuong in zijn protest tegen het communisme zover gegaan dat hij zich voor het stadhuis van de stad zelf in brand heeft gestoken, ● is het jacht van premier Heath van Engeland vergaan voor de kust van Sussex, ● en zal de Grieks-Katholieke aartsbisschop Capudji in Jeruzalem terecht staan wegens drie vormen van subversieve activiteiten.*

# Directie noemt noodzakelijke sanering zware opgave

# Beperkte afvloeiing bij KLM

**SCHIPHOL — In een dagorder aan het voltallige personeel heeft de directie van de KLM gistermiddag bekendgemaakt, dat de gevoelige verliezen in de afgelopen jaren onherroepelijk vragen om maatregelen, die aantasting van het voortbestaan van het bedrijf moeten voorkomen. Dit zal van iedereen in enigerlei vorm offers vragen, aldus de dagorder. Afvloeiing is onontkoombaar, maar zij zal binnen de perken blijven, verzekerde de directie van de KLM**

**Er zijn maatregelen in voorbereiding die op korte termijn positieve invloed op de eindresultaten moeten hebben. Het is zeker niet de bedoeling om de hoofdstructuur van de onderneming te veranderen. Niettemin zullen in alle sectoren van het bedrijf de werkzaamheden op noodzaak, doelmatigheid, kosten en baten opnieuw worden getoetst.**

**Dat betekent zowel een doorlichting en bijstelling van alle bedrijfsbudgetten, als het nader bekijken van onderdelen van 't lijnennet en waar mogelijk een vereenvoudiging, uiteraard met handhaving van de kwaliteit, van produkt en dienstbetoon. De stagnerende groei zal leiden tot lagere produktie en minder vervoer dan eerder berekend. De gevolgen hiervan zullen ook van invloed zijn op het personeelsbestand in binnen- en buitenland, aldus de dagorder.**

### Overgangsfase

De directie ziet de noodzakelijke sanering als een zware opgave. „Toch moet de KLM door deze overgangsfase worden heengestuurd om tot de absoluut vereiste resultaatsverbetering te komen. Het gat in onze exploitatie moet niet alleen worden gedicht, wij moeten ons bovendien instellen op een aarzelende markt. Wij allen dienen ons voor ogen te houden dat ons bedrijf uitsluitend op eigen kracht de toekomst tegemoet kan gaan"

In de aanloop van de dagorder wees de directie het personeel eerst nog op de moeilijke tijden die de internationale burgerluchtvaart in zijn geheel doormaakt. Na jaren van sterke stijgingen van produktie en vervoer op basis van steeds lagere tarieven, is nu, vooral door de oliecrisis, het ontwikkelingspatroon gewijzigd. De burgerluchtvaart wordt hierdoor tot aanpassing aan nieuwe omstandigheden gedwongen.

### Hart onder riem

**Tot slot steekt de directie haar personeel een hart onder de riem. „Er is geen reden tot ontmoediging of algemene onrust, maar wel voor het besef dat de KLM in een laag van zo sterke tegenwind terecht is gekomen, dat een directe, zij het beheerste, koerswijziging vereist is"**

**Op de beurs in Amsterdam kelderden de aandelen van de KLM gisteren, als gevolg van de alarmerende berichten van f 51 tot f 45,50, al trokken ze later nog tot f 47 aan. In die berichten werd gewag gemaakt van salarisverminderingen en mogelijk ontslag voor 250 van de 750 vliegers. In de dagorder noemt de directie deze geruchten „geheel onjuist".**



● **Een huis is een prooi van het water geworden in de Japanse stad Komae. Door de hevige regenval trad de rivier Tama buiten de oevers, waardoor veel huizen werden weggespoeld.**

## PAPANDREOU SOMT ZIJN „CREDO" OP

**ATHENE — De linkse Griekse politicus Andreas Papandreou heeft in Athene de oprichting van een „Panhellenistische socialistische beweging" bekendgemaakt. In het bijzijn van veel prominente verzetslieden tegen het militaire regiem zette hij het doel van deze partij uiteen: nationale onafhankelijkheid, soevereiniteit van het volk, sociale bevrijding en democratie.**

Hij eiste tevens dat Griekenland ook uit het politieke bondgenootschap van de NAVO zou treden, het bilaterale verdrag over oorlogsbases met de V.S. zou opzeggen, dat Griekenland zich van buitenlands toezicht en inmenging zal bevrijden en zijn economie zal losmaken van de invloed en de controle van de economische oligarchie en de multinationale ondernemingen van de V.S. en het westen.

Papandreou verweet de regering dat de schuldigen aan de dictatuur en de tragedie op Cyprus nog niet zijn gestraft, het staatsapparaat nog niet is gezuiverd en de slachtoffers van de dictatuur nog niet ten volle zijn gerehabiliteerd. Als de regering daar niet snel voor zorgt moet haar belofte van terugkeer naar het normale politieke leven als hol gepraat worden opgevat, meent Papandreou.

## WILD WEST-TAFERELEN IN DE PARIJSE BINNENSTAD

# Overval bank eindigt in bloedbad: drie doden

Van onze correspondent

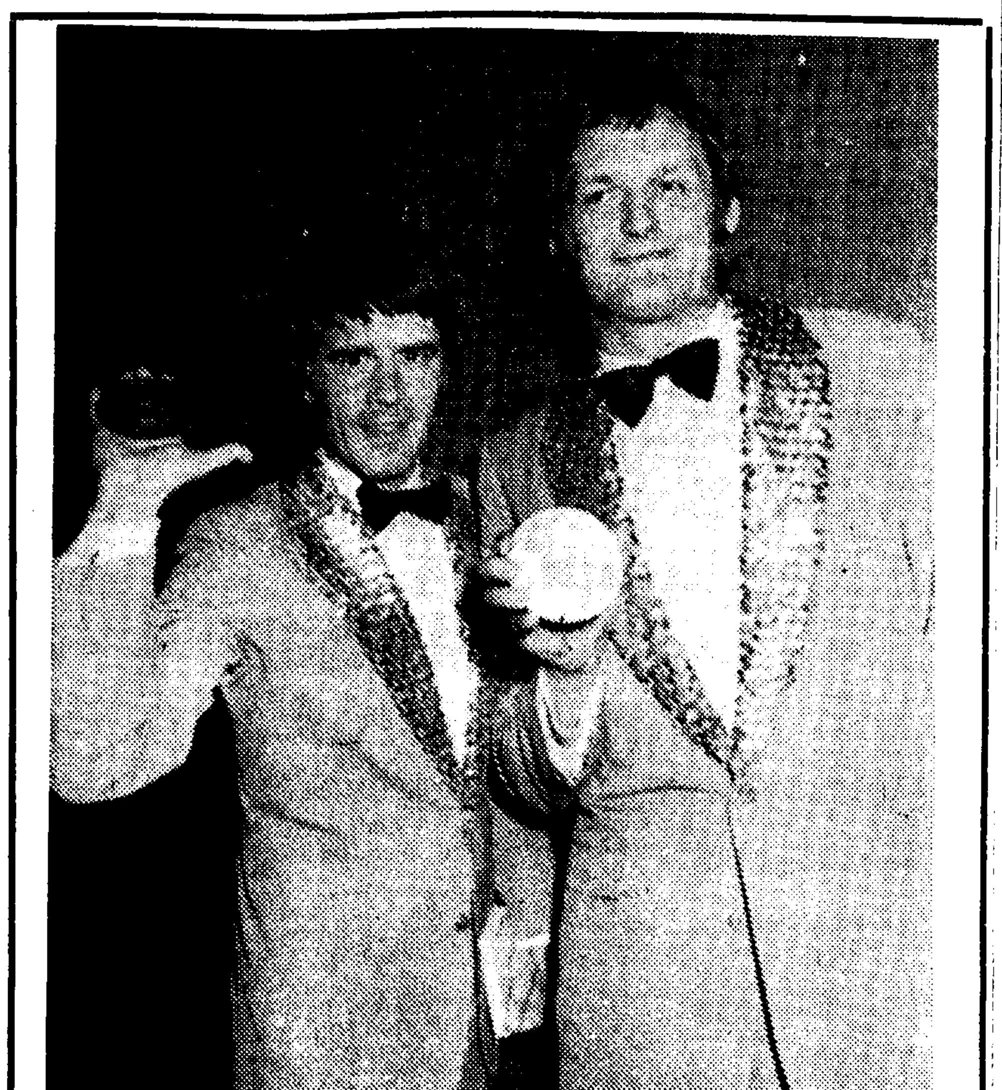
**PARIJS — Aan de Boulevard Barbes in de Franse hoofdstad heeft gisteren een gewapende overval op een bankgebouw een bloedbad tot gevolg gehad. Een agent van politie werd gedood, een andere zwaargewond, drie bankbedienden werden eveneens gewond, terwijl twee van de drie gangsters werden doodgeschoten.**

De drie gewapende bandieten met maskers voor de gezichten stopten dinsdagmiddag in een kleine vrachtwagen voor het bankgebouw, kwamen binnen en namen onmiddellijk twee bankbedienden als gijzelaars gevangen De rest van het personeel werd naar de toiletten gedreven. Daar had de directeur van het filiaal, van de plaatstelijke omstandigheden uitstekend op de hoogte, een uitweg gezien. Hij kon ontsnappen en twee patrouillerende agenten van politie waarschuwen, die binnen enkele ogenblikken voor versterking konden zorgen.

**Daarna begon onder de ogen van een verschrikt publiek een schietpartij die zou eindigen in een bloedbad. De drie gangsters, in het nauw gedreven, schoten in het wilde weg door alle ramen. Een agent van politie kreeg een schot door het hoofd en was op slag dood. Een andere agent kreeg twee kogels door longen en lever. Tijdens deze eerste schietpartij werd de gehele omgeving van het bankgebouw afgegrendeld. Toen de drie gangsters aanstalten maakten om de vlucht te nemen, werd een politiewagen doorzeefd met kogels. Een van de gangsters werd door de terugschietende politie dodelijk getroffen, de tweede vluchtte met zijn bestelwagen, maar werd achterhaald. De derde overvaller werd op het trottoir doodgeschoten.**

Twee jaar geleden, in oktober 1972, werd op een politiecongres voorspeld dat als de criminaliteit in Frankrijk onrustbarend bleef stijgen, Frankrijk een tweede Amerika zou worden. De gebeurtenissen van dinsdag hebben die voorspelling blijkbaar doen uitkomen. Het aantal misdrijven en overtredingen is in de afgelopen zes jaar met 158 procent toegenomen, namelijk van 700.000 tot 1.480.000, de gewapende overvallen op banken niet meegerekend.

Een nieuw verschijnsel is, dat de gangsters hoe langer hoe brutaler optreden, onmiddellijk gijzelaars nemen en raak schieten, zich niet bekommerend wie daarvan het slachtoffer wordt. Van de 100 kogels, dinsdagmiddag afgevuurd bij de Boulevard Barbes, waren er maar drie van de politie. Het gevolg van deze mislukte aanslag zal ongetwijfeld zijn, dat het publiek luider dan ooit om de doodstraf zal vragen en absoluut geen begrip kan opbrengen voor pogingen tot humanisering van het gevangeniswezen.



● **Het succesvolle duo Kees van Kooten en Wim de Bie heeft gisteren de zilveren Nipkovschijf voor het afgelopen TV-seizoen in ontvangst genomen in het Amsterdamse RAI-gebouw. De prijs is voornamelijk toegekend voor het optreden in „Het Gat van Nederland".**

## *TOENEMENDE AGRESSIE GEEFT REDEN TOT ZORG*

Van onze correspondent

**UTRECHT — De toenemende agressie van rondtrekkende Hell's-Angelachtige groepen jongeren verontrust staatssecretaris Meijer van CRM Omdat vooral ook instellingen van jeugd- en jongerenwerk het mikpunt van deze jongeren zijn, wil hij weten of de opzet van dit werk wellicht anders moet. Hij vindt dat het isolement van de jongeren moet worden opgeheven en de achtergronden van hun optreden moeten worden onderzocht. De staatssecretaris heeft de raad voor de jeugdvorming advies gevraagd.**

Vooral in Eindhoven en Amsterdam groeit de agressie van deze jongeren tegen 't officiële jeugdwerk. „Daarover komen bij ons de meest verontrustende rapporten binnen", aldus CRM.

Uit cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) blijkt ook dat jongeren in toenemende mate agressieve misdrijven plegen. Die stijging is twee keer groter dan onder volwassenen. Ook het aantal jongeren dat zelfmoord pleegt stijgt harder dan het aantal ouderen dat zich van het leven berooft.

*Inzake Vredeling:*

## Interpellatie over het héle interview

Van onze parlementaire redactie

**DEN HAAG — De waarnemend fractievoorzitter van de VVD, de heer Tuijnman, zal minister-president Den Uyl vanavond aan de tand voelen over het interview van minister Vredeling met het weekblad Vrij Nederland. De VVD'er wil van de premier maatregelen zien die ertoe zouden kunnen bijdragen dat „de twijfel die bij andere NAVO-landen is ontstaan over de loyale medewerking van Nederland" wordt weggenomen.**

**De Tweede Kamer besloot gisteren de aanvraag van een interpellatie toe te staan. Zonder moeilijkheden ging dat echter niet gepaard. DS '70-leider Drees eiste het recht op ook over andere aspecten van het interview te mogen spreken dan die van de buitenlandse politiek. PPR-leider De Gaay Fortman noemde het ongehoord dat er een debat zou worden aangegaan over een interview. Zijn argumenten werden echter door CPN-leider Marcus Bakker van tafel geveegd. „U bent knap als u dat kunt tegenhouden", hoonde hij.**

**Uiteindelijk besloot waarnemend kamervoorzitter Weijters de aanvraag tot interpellatie van de VVD zo te wijzigen dat alle beleidsaspecten van het interview van Vredeling aan de orde konden komen. Drees was de mening toegedaan dat ook minister Vredeling bij het debat aanwezig zou moeten zijn. Maar de VVD'er Tuijnman weigerde echter de minister van defensie in het debat te betrekken.**

## Huisbrandolie, dieselolie en petroleum iets goedkoper

**DEN HAAG — Met ingang van vandaag zal de maximum-verbruikersprijs van dieselolie (autogasolie), af pomp, met 0,7 cent per liter worden verlaagd. Hierbij is rekening gehouden met een verruiming van de handelsmarge voor de pomphouders van 0,3 cent per liter, hetgeen in overeenstemming is met de margeverhogingen die in het algemeen aan de handel zijn toegestaan.**

De maximumprijzen voor autogasolie in bulk, huisbrandolie (h.b.o.) I en II en petroleum zullen met 1 cent per liter dalen. Aangezien in een aantal gevallen leveranciers reeds prijskortingen op de maximaal toegestane prijs toepassen, wil de verlaging van de maximumprijzen dus niet zeggen dat voor alle afnemers van deze produkten nu een prijsverlaging zal optreden. Tot de verlaging van deze maximumprijzen heeft minister Lubbers (Economische Zaken), na overleg met industrie en handel, besloten op grond van de marktontwikkeling.

### *Machinisten van ramptrein kunnen 20 jaar krijgen*

**ZAGREB — De justitie in Zagreb heeft de twee bestuurders van de vrijdagavond voor het station van Zagreb ontspoorde sneltrein beschuldigd van nalatigheid. De mannen zullen worden vervolgd wegens „ernstige vergrijpen tegen de openbare veiligheid en eigendommen". Het wetboek van strafrecht stelt hiervoor een maximum gevangenisstraf van 20 jaar.**

Uit het onderzoek is gebleken dat de trein die met 400 gastarbeiders en hun gezinnen uit Turkije, Griekenland en Joegoslavië op weg was naar Dortmund, op het moment van de ramp met een snelheid van meer dan 90 kilometer per uur reed. Op het baanvak voor het station is echter een snelheid van niet meer dan 50 kilometer toegestaan. De sneltrein was daarbij door een voorsein gereden. Direct na het ongeluk is 'n onderzoek naar de toestand van de remmen ingesteld. Deze werden toen in orde bevonden. De bestuurders hebben daarentegen verklaard dat de remmen hadden geweigerd. De ramp heeft tot dusver 122 mensenlevens geëist.

### *Landbouwoverleg in Brussel had geen resultaat*

**BRUSSEL — Het overleg van de ministers van landbouw van de EEG heeft gisteren in Brussel geen enkel duidelijk resultaat opgeleverd. Het enige dat is besloten is dat de Europese Commissie opnieuw concrete voorstellen moet formuleren waarover eerst het Europese Parlement zijn advies moet uitbrengen en waarover de Europese landbouwraad vervolgens opnieuw op 17 en waarschijnlijk ook 18 september besluiten moet nemen.**

Een duidelijk besluit over een prijsverhoging met vier procent voor de Europese landbouwprodukten (laat staan een prijsverhoging met 8 procent, waarom de Europese landbouworganisaties gevraagd hebben) is dus niet gevallen.

Nederland, de initiatiefnemer tot dit buitengewoon overleg van de Europese ministerraad, had duidelijk iets positievers verwacht, zei gisteravond in Brussel minister van landbouw Van der Stee. De bewindsman vond dat de Benelux-landen en Frankrijk bij dit overleg een front gevormd hebben.

## AANGEB. BETREKK.

Leuke BARDAMES gevr. v. bediening achter het buffet. Dancing Nightclub Cabaret Palma Palace, Kempkensweg 1, Heerlen tel. 714218. x

NAAISTERS en leerl. naaisters gevr. BV Rutrico, Geleen, tel. 04494-45030. x

Bistro Le Pistolet vr. leerling KOK. Soll. Markt 113a, Geleen, tel. 04494-45030. x

Part-time job als BUFFET-JUFFR. Inl. Parmentierstr. 32A, Heerlen, tel. 411394. x

Leuk BARMEISJE gevr. — „Chez Clair Bar", Heerlerweg 180, V'daal-Kunrade tel. 04446—1541. x

Papierfabriek Gelderland Tielens B.V. Meerssen zoekt MEDEWERKERS voor 4 ploegen- en 3 ploegendienst. Prettige werkkring, hoog loon, uitstek. soc. voorzieningen. Meerssen, Oude Rijksweg 44 tel. 04403-2641 tussen 9 en 12 uur en van 14 tot 17 uur. Of kom eens even langs. x

Voor spoedige ind.treding gevr. vakkundige SCHILDER-SPUITER tel. aanm. 043-22489. x

BARDAMES gevr. Hoog loon. Goede werkkring ook voor 's middags. Zaterd. en zond. vrij. Kamer aanw. Inl. tel. 045-719302 na 15 u. x

Met spoed gevr. bagger-, buldozer-, heftruck-MONTEURS voor onze projecten in Duitsland. Telefoon 045—213199. x

Voor nieuw te openen bar langs grote weg gevr. ANIMEERDAMES, ook kleurlingen, erv. niet vereist Bardame boven 30 jr. In- of extern. Alle comfort, zat. en zond. vrij, tel. na 18 uur, tel. 045-313069. x

MEISJE gevr. in een huishoud. m. 2 kind. v. 5 en 7 jr. Kost en inwon. vr. Loon nader overeen te komen. Br. o. no. S 8397 LD Sittard. x

MEISJES gevr. vanaf 21 jr. voor bar in Duitsland. Geopend vanaf 20.00 uur tot 2 uur. Tel. 09-4924522515 Heinsberg. x

Gevr. m. spoed ORGANIST voor hard work, Van Goudoeverstr. 24, Geleen. x

Wij vragen VERWARMINGSMONTEURS, pijpmonteurs, grondwerkers, pijpfitters, ongeschoold personeel. Techn. Bur. Vromen B.V. Hommerterweg 256-258 Amstenrade tel. 04492-1818. x

MEVROUW, goede en blijvende bijverd. en hoog loon. Schrijf voor inl. aan P.B. 144 Hoensbroek. x

Nette HULP gevr. voor 1 ochtend per week. Burg. Trijpelsplein 5, Munstergeleen, tel. 04490—4017. x

CASSIèRE en placeuses gevraagd voor Passage-Theater Heerlen. Tel. 045—716331. x

Zelfst. HULP gevr. voor 2 ochtenden per week, hoog loon. Schillings, Markt 39, Nieuwenhagen, telef. 045—312613. x

BARMEISJES gevr. voor nieuw te openen bar. Inl. tel. 04493—1595. x

Eerste KAPSTER of dam.-kapper gevr. Jos Bernard, Rumpenerstr. 23, Brunssum, tel. 252492. x

Hotel Oranje Nassau vraagt KAMERWERKMEISJE 8-15 uur, vrije dag in overleg. Aanmelden Broekhem 21, Valkenburg, tel. 04406-13548. x

Gevr. VERKOOPSTER en magazijnbediende lft. 16-20 jr. Centra zelfbediening P. Vossen, Marisstr. 38, Geleen, tel. 45545. x

METSELAARS en ijzervlechters gevr. voor Aken. Reisgeldvergoeding, hoog loon. Tel. 09-4924062864. x

BROODBAKKER gevr. Hein Haan, Hereweg 92, N'hagen, tel. 311684. x

Techn. Bur. Lommen, Joost van Vondelstr. 3, Heerlen, tel. 714910 vraagt KANTOORJUFFROUW. Erv. in sanitair wenselijk. x

WERKSTER gevr. 4 ochtenden p.w. Kaalheidersteenweg 154, Krd.-W., 045-410988. x

Gevr. TEGELZETTER voor badkamer. Spoedig mog. Industriestr. 39, Spek'heide. 045-412045. x

Bouwbedrijf J. Mulkens vraagt voor België accoord METSELAARS. Goede verdiensten, iedere dag thuis. Melden: Rijksweg 53, Berg en Terblijt. tel. 04406-40548. x

Charmante jonge DAMES gevr. voor de midd.- en avonduren. Zeer hoog loon. 5-daagse werkw., voor verv. wordt gez. In besloten club „La Cartouche", tel. 04492-2130. x

BARDAMES gevr. Hoge verd.mog., vervoer aanw. Selfkant Stube, Gangelt, Sittarderstr. 12, tel. 0949-2454-1257. Grensovergang Schinv. x

BARDAMES gezocht. Hoog loon. Halen en brengen. — Zat. en zond. vrij. Tel. 216107 voor 13 uur.

Leuke BARDAMES gevr. Hoog loon. 5 d. werkweek. Voor vervoer wordt gezorgd. Postiljon Bar Linne, tel. 04746-1329.

Met spoed gevr. bagger, buldozer, HEFTRUCKMONTEURS voor onze projecten in Duitsland., tel. 045-213199.

Nette JONGEMAN plm. 16 jr. als magazijnbed. bijrijder v. drankenhandel Wijshoff b.v. Slakkenstr. 58, H'broek. x

WEEKENDKAPSTER gevr. Kapsalon Gulpers, Gilissenstraat 4, Nieuwenhagen, tel. 312338. x

Albert's Corner Restaurant, Homeruspassage 8 Heerlen, vraagt voor vaste dienst leerling SERVEERSTERS van 18 jaar en ouder. Inl. bij de manager dhr. L. Misek, tel. 716422.

WERKSTER gevr. v. 2 of 3 halve d. p.w. Mevr. Malherbe, W. Schweitzerlaan 4, Welten, tel. 719312. x

Wij vragen voor directe indiensttreding DIESEL-CHAUFFEUR leeftijd 25-40 jaar, 5-daagse werkweek. Aanmelden: Muyrers en Wijnen bv. hout, bouwmaterialen, keukens, Simpelveld, Kloosterstraat 12-14 (04442-1800).

CHAUFFEURS gevr. bekend met omg. Euro-taxi Mgr. Lemmensstr. 36, N'hagen.

Wie kan met spoed VASTE TRAP naar zolder maken? Br. ond. nr. Z 401. LD Heerlen.

Oude dame met eigen wagen, zoekt gelegenheids-CHAUFFEUR, voor buitenlandse reizen. Niet ouder dan 60 jaar, goed salaris. Br. met referenties o. nr. K 4678, LD Kerkrade.

WERKSTER gevraagd voor één ochtend of middag per week. Benzenraderweg 224, Heerlen.

BARDAMES gevr. Hoge verdiensten. Voor vervoer wordt gez. Tel. 04490-9562 09-32-11-756295. Inwoning event. mogel. x

Gevr. BABY-OPPAS voor maandag t.m. vrijdag van 9.00 tot 15.00 uur. Inl. 043-19503. x

Mini-Taxi vraagt TELEFONISTE voor zondags. Ervaring vereist. Mini-Taxi, Debetslaan 29, Nieuwenhagen. x

HULP in de huish. gevr. netto loon f 150,— p.w. Slagerij J. Leclerq, Puth, tel. 04493-1310. x

Vr. HULP gevr. v. friture met enige kennis. Na 5 u. Friture „De Voort", Voortstr. 52, Nieuwenhagen. x

WERKSTER gevr. voor 3 dg. p. week. T. Bakker, Ridder Vosstr. 22, Geleen. tel. 43073. x

BETONTIMMERLIEDEN gevr. voor Genk (B.) f 9,— netto p.u. Lou Brassé, Maastrichterstr. 155, Brunssum. x

BIJRIJDERS gevr. Transportbedrijf Gebr. Erens, Swier 5-7, Wijnandsrade, tel. 04447—1417. x

JONGEN gevr. voor hulp in de keuken. Leeftijd plm. 17 jaar. O Haemers, Oranje Nassaustr. 31, Heerlen. x

Bekend Dans- en Showorkest met veel werk vraagt met spoed GITARIST-ZANGER, installatie aanw. St. Petrusstr. 9. Sittard, bij Philips. x

Gevr. 1e KAPSTER, geh. geen bezw. Kappersteam Jan Stassen, Hommerterweg 149, Hoensbroek. Tel. 045-211852. x

Bouwbedrijf Vervoort vraagt voor haar werken in Zuid-Limburg voor direct ploegen METSELAARS in akkoord en handlangers in akkoord. Liefst met eigen vervoer. Melden iedere dag van 9.00-12.00 u. en van 13.00-17.00 uur. Honigmanstraat 4, Heerlen, 3e verdieping. kamer 18. Tel. 045-713605. x

Bouwbedr. WEBO vr. vakbekwame METSELAARS voor België omg. Luik, hoog loon. Melden tel. 043-26631 of 04446-2496. x

Met spoed gevr. SLAGER-halfwasslager en verkoopsters voor div. afdelingen. Dagelijks aanmelden. Spar Supermarkt, Spaen, Corisbergweg 205, Heerlen, tel. 045-412671. x

WINKELMEISJES en slagersbediende. Hoog loon voor nieuw te vestigen supermarkt te Kerkrade. Tel. 04492-2463. x

In klein gezin in Heerlen (Welten), praktische kleine woning, wordt een HULP in de huishouding gevraagd voor één à twee ochtenden per week. Ir. Lelystraat 58, Heerlen, tel. 712701. x

DAMES: bijverdienen en huishouden gaan nu samen. Leuk werk. Bel 045-414881. x

Voor dir. gevr. BARMEISJES. Lotus-Bar, Nieuwstr. 140, Kerkrade, telef. 04445—5609. x

Dir. gevr. MEUBELMAKER en of timmerman, 17-27 jaar, die door ons wordt opgeleid tot parketteur. Goed loon. Belt u voor afspraak dhr. Scheffer, Pegasus-parket, Rijksweg Zuid 233, Geleen, tel. 04494—46675. x

Gevr. 20 METSELAARS, 20 betontimmerlieden voor werken in België. R.M.Z. verzekerd. Tel. 04445—6469. x

B.V. Albert Heijn, Hertogenlaan 29, Kerkrade vraagt tijdelijk vrouwelijke HULP in de slagerij, leeftijd tot 30 jaar. Inl. dagelijks in de zaak bij dhr. A. Jurgens, tel. 5958.

DAMESKAPPERS en kapsters gevr. Haute Coiffure van Hooren, Wilhelminastr. 21, Sittard, tel. 5037. x

BARMEISJE gevr. 't Pumpke, tel. 04445-2112 x

Gevr. besch. BUFFETMEISJE. Na 17 uur High Chaparel, Grachtstr. 3, Brunssum, tel. 254028. x

GRONDWERKERS gevr. als bijverdienste. Aanm. Dorpstraat 16, Wintraak, Munstergeleen, 04490—2774. x

Gevr. op klein kantoor te Sittard WERKSTER voor 1 morgen per week. Tel. 04490-2851. x

TRAINER gevr. Voetbalver., spelende in 3e klasse KNVB vraagt op korte termijn een trainer voor haar vereniging Soll. te richten onder no. D 402 L.D. Heerlen. x

Gevr. voor België LASSERS, pijpfitters, bankwerkers, electriciens, metselaars en handlangers, f 12,— per uur. Melden: van 8—13 en van 17—20 uur v. Hiltenstr. 8 Geleen, tel. 04494—46637.

Gevr. RIJ-INSTRUCTEUR, liefst met ervaring, vanaf 17 uur en 's zaterdags. Br. ond. no. 6738 L.D. Nieuwenhagen. x

1 knappe BARDAME gevr., hoog handgeld plus provisie. Voor vervoer wordt gezorgd „Club The Shadow „Bar", tel. 045—410988. x

Indien u de leeftijd hebt van 30 jaar of ouder, woonachtig bent in Vaals of omgeving en geen bezwaar hebt tegen vroeg opstaan, dan bieden wij u een leuke BIJVERDIENSTE. Tel. 04406-15047. x

BARDAME gevr., hoog garantieloon plus prov. Vervoer aanw. Bar De Schuur, Akerstr. 6, Kerkrade-W., tel. 045—412976 of 04445—3151. x

SLAGERSGEZEL gevraagd, hoog loon. Slagerij Jacobs, Kerkstr. 12. Brunssum. x

DAMES, dit is een serieus aanbod. Door verkoop van geheel nieuw en interessant artikel aan huisvrouwen vullen u uw huishoudgeld met min. f 150.- per week aanvullen. Géén cosmetica. Br. aan Postbus 49 Nuth. x

## GEVR. BETREKK.

24 uurs service. Reparatie alle merken beeld- geluids- en huish. APPARATUUR H. Kremers en zn. Mgr. Feronstraat 51 Heerlerheide tel. 045-211753-215562. x

TUIN OPMAKEN, aanleggen en verder onderhouden. Bel 045-216722. x

GEISER ontkalken. Tel. 045-412522. x

AARDINGSPROBLEMEN? Bel Electro Bemelmans Wannerstraat 12 Markt Heerlerheide 045-212330. x

Aanleg ELECTRO-INSTALLATIE voor c.v. (ook zelfbouw) Bel Electro Bemelmans Wannerstraat 12 (Markt) Heerlerheide 045-212330. x

Dakdekkersbedrijf J. Tevis voor al uw DAKREPARATIES. Tel. 045-313644. Wij zijn zo bij u. x

Zeer bekwaam CHAUFFEUR op gebied van zware transport met voll. dieselkennis zoekt passende werkkring. Tel. 04442-2907. x

Jonge VROUW, 38 jr, zoekt bijverdienste, winkel, café-rest., friture, snackbar; gewend geheel zelfst. te werken. Werktijden en loon nader overeen te komen. Eigen vervoer aanw. Br. ond. no. S 8405 L.D. Sittard

Let op! DAKVERNIEUWINGEN en of reparaties. Dakdekkersbedrijf Peters, Maastrichterlaan 42, Waubach, tel. 312817. x

## TE KOOP AANGEB.

Antieke KLOKKEN, regulateurs, met garantie, alle onderdelen. Past. Morreesstraat 3, Meerssen. x

100 tot 200 gulden voor uw oude BANKSTEL bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad klassieke, oudholl. Windsor, dralon. Ook met franjes, kunstleder, met losse kussens op draaivoet. Giesen Meubel en Woningtextiel, Annastr. 46, Geleen, tel. 04494-5149. Bet. in overleg 6 12 18 mnd. x

Van vertrekkende Afcentgezinnen terugkomen GOEDEREN te k. voor weggeefprijzen o.a. bankstellen salontafels verlichting koelkasten wasautomaten t.v. keukenstoeken, keukentafel bij Limatic Willemstraat 97 Heerlen tel. 045-716340. x

Nylon TEGELS 40x40 12 kleuren 96 cent. Führen Ganzeweide 70 Heerlerheide tel. 045-212156. Walramplein 16 Valkenburg tel. 04406-5191. x

Partij NIEUWE TV's, 61 cm f 448,- partij nwe. kleuren tv's 66 cm f 1498,- partij inr.tv's v.a. f 75.- Alle merken voorradig. Gemakk. betaling Fa. v. Voorst Ganzeweide 48 H'heide tel. 045-213879. x

PARKETVLOEREN nu vanaf f 29,- per m2 excl. B.T.W. Dekora Parket Het Zuiden B.V. Zandbergerweg 82 te Bocholtz tel. 04442-1697 Showroom open van 9-6 uur, 's zaterdags van 9-12 u. x

Te k. CLAPPS peren, James Grieves appels 30 ct. p.kg. Pruimen, aardbeien, rode bessen, boontjes, aardappelen 25 ct. per kg. H. Timmermans Julianastr. 15 Merkelbeek tel. 04492-1430. x

PERZEN voor ½ prijs 70x40 cm f 28,- 130x65 cm f 85,- 280x70 cm f 149,—, 3x2 m f 495,- Fa. Pauli Op de Bossen Eygelshoven tel. 045-351632. x

Geweldige kwaliteit AARD-APP. (bintjes) 20 ct p. kg. Mennens, Aan de Kerk 2, Amstenrade. x

Te k. BABYSLAAPK. Tel. 045-313223. x

Faillissementskoopjes! Te k. BANKSTELLEN vanaf f 125, bergmeubels vanaf f 285, versch. losse clubs f 35, div. stoelen en tafels etc. Ridder Hoenstraat 132, Hoensbroek. x

WIST U: dat wij een zaak zijn met een groot assortiment...; dat wij deskundig zijn in het goed en voordelig inrichten van uw woning!; dat voor ons service belangrijk is; dat u bij ons aan de laagste prijs koopt? Complete interieurverzorging Fraenkel, Akerstr. 176 en 16, Spekholzerheide. x

Antiekzaak „Oud Kerkrade" biedt te koop aan MEUBELS o.a. jachtkamers, Biederm. en boerenkasten, alle soorten klokken en kleingoed. Holzstr. 103 Kerkrade. x

Te k. electr. BIJZETVERWARMING. Italiëlaan 17 Heerlen. x

Te k. partij DAKPANNEN pr. 10 ct. p.st. en 2 gr. houten deuren 220 hg 200 br. Pastorijstr. 53 Nuth. x

Antennebouw R. Konsten Heerlen tel. 712138 Kleuren tv-ANTENNE f 235,—. Ook geschikt voor zwart-wit 5 jaar garantie. Alle revisies en centrale antennes. x

Te k. IJSKAST i.g.st. merk Indesit f 50,—. Salviastr. 28, Krd.-W. x

Te k. gebr. dames-, heren- en KINDERRIJWIELEN. Groesweg 7, Schinveld. x

Te koop z.g.a.n. KINDERWAGEN, wandelwagen, kleur rood, vraagprijs f 100. Te bevragen Grispenstr. 11, Ubachsberg, tel. 04446-2301. x

BLOEMKOOL te k. vanaf 50 ct. Verkr.b. na 4 uur. Hamers, Houtstr. 26, Merkelbeek, tel. 04492-1742. x

Grote partij TL-BUIZEN te koop, ook afzonderlijk, 120 en 60 cm, zeer goedkoop. Te bevr. Narcissensingel 59 Geleen, tel. 46598.

Te k. v. part. antieke BANK, iets aparts i.pr.st. tel. 04409-1896.

Te k. radio- CASSETTE-REC. BASF 9301 t.e.a.b. tel. 045-211568 na 18 uur.

Te k. KINDERWAGEN en Storchenmühle netbox. Dormansberg 1f, Schaesberg, tel. 045—313438.

BONTMANTELS, bontmantels, bontmantels, bontmantels. Dames, grijp de winst. Alleen de maand september 20 pct. zomerkorting. Profiteer nu. Duizenden korte en lange bontmantels, bonthoeden, colliers met 3 jr. waarborggarantie. Nu kopen en in de winter betalen, gratis bewaren. Desg. zeer soepele kredietservice. De bontkoning, Hooghuisstr. 3 (straat schuin) t.o. HEMA te Eindhoven-C, tel. 040-61100. Komt u per bus, trein of eigen auto (benzine), bij koop krijgt u reisgeld v. 2 pers. terugbetaald, dus gratis reizen. Geopend 's maandags v. 13 tot 18 uur, iedere dag 9 tot 18 uur en vrijdags koopavond tot 21 uur. x

GARAGES, huisjes, schuurtjes, stallen en alle soorten hokken en keten. Houtbouw Ubachs Kerkrade-Vink. x

Perma JALOEZIEëN, bijv. 200x200 cm à f 111.- excl. BTW. Wanders, Dr. Schaepmanstr. 15, Molenberg-Heerlen, tel. 713907 en 712666. x

Koopjes! KEUKENKASTEN, keukenstoelen, tafels en keukenhangkastjes. Kock, Kampstr. 62 Lindenheuvel-Geleen tel. 43412. x

TROTTOIRTEGELS à 49 ct 1e keus, ook halve en bandjes. Franco thuis excl. BTW. Rolducer Tegelhandel, Rolducerstr. 64-66, Kerkrade, tel. 04445-3576. x

Uitgewassen GRINDTEGELS in de maten 60x40 of 50x50 voor oprit, terras of voetpad in vele verschillende kleuren uit voorraad leverbaar. Betonwarenfabriek Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek, bij station, tel. 045-213877. x

PIANO'S met garantie te k. keuze uit grote en kleine modellen. Inruil mogelijk. Te bez. van 9-21 uur. Zondags van 2-5 uur. Betaling altijd te regelen, repareren en transporteren. Sittard, Haagstr. 20, tel. 04490-3869. x

Uw hele huis verwarmd met een CENTRALE VERWARMING v.a. f 2.200 (pakket). Concurr. install. tarief, verven etc. Rijkssubsidie voor 65plus en inval. eigen huisbezitters 25 pct. Vossen RTV, Geleenstr. 64, Heerlen, tel. 045-711300 of 717555. x

FERNSEHGERäTE ab 35.- DM, alle Programme asymmetrische Geräte ab 100 DM, Farb Fernsehgeräte ab DM 700 auf Teilzahlung. Garantie und Kundendienst. Anruf genügt unter 22231. Parkplatz Nikolauskirche Fernsehgeschaft Roth 51, Aachen, Seilgraben 14. x

Te k. 3 TANDEMASSERS, Kipcaravan 540, Kipcaravan 625, Hobby 530 met lichte schade voordelig te k. Camping Mooi Bemelen B.V. Gasthuis 102 04407-1321.

WANDTEGELS 15 x 15, in lila, rose, blauw en geel, van f 18,— voor f 14.95 per m2. Eurotegel, Laanderstraat 47, Heerlen. 's Maandags gesloten. x

KASREGISTERS te k. of te h. div. occ.mach. J. Boels, 04405-2073. x

Dit zijn geen prijzen maar prijsjes voor splinternieuwe MEUBELS. Klassiek Engels bankstel iets moois f 695.- massief eiken kasten vanaf f 695.- massief eiken zilverkast f 795.- mod. eethoeken f 245.- enz. Alles direct leverbaar en desondanks spotprijs. Inruil en fin. mog. Op de Vey 61 Geleen vlakbij kunstijsbaan (let op, geen winkel en tot 's avonds 8 uur te bereiken)

BANKSTELLEN grote voorraad direct af fabriek. Beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstraat 63, L'heuvel-Geleen, tel. 43412. x

Spec. aanb. Heugafelt TEGELS 50x50 met min. schoonh.foutjes, 3 kleuren van f 8,99 voor f 6,50 p.st. Manders B.V., Willemstr. 109, Heerlen. x

Uitgewassen GRINDTEGELS à f 2,70, 60-40 en 50-50, 1e keus, excl. BTW, franco thuis. Rolducker Tegelhandel, Rolduckerstraat 64-66, Kerkrade. tel. 04445-3576. x

Diverse inruilkoopjes in KLEUREN-TV, nog 5 st. zowel gr.- als kleinb. v.a. f 975, C.C. Kleba, Brunssum, tel. 252739. x

Wij plaatsen u een TV-ANTENNE voor kleur en zw.-wit met de allernieuwste O.-V.-elementen voor slechts f 200. Tijdelijke aanbieding, C.C. Kleba, Brunssum, tel. 252739. x

TELEVISIES Grundig grootbeeld z.g.a.n. f 175,-, Blaupunkt electronic 61 cm, z.g.a.n. f 200,-. Metz wit 61 cm z.g.a.n., Philips grootbeeld drukknopbed. f 125,-, Blaupunkt grootbeeld f 100,-, Nord Mende autom., drukknopbed. f 115,-, Philips 59 cm tv v.a. f 50,-, kleuren-tv v.a. f 600,-. Garantie en inruil. Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg, tel. 045-312091. x

Gebr. WASAUTOMATEN reeds v.a. f 150,- met garantie. Te bezichtigen Willemstraat 97, Heerlen. x

CV-MATERIALEN voor zelfbouwers. De laagste prijzen. Volle garantie. Givegkeur, gasketels 16.000 kcal. f 620,-, 21.000 kcal. f 690,-, 25.200 kcal. f 770,-. Alle merken ketels, radiatoren, kranen enz. Jac. Köhlen N.V. Rijksweg Nrd. 104-112, Sittard (bij ziekenhuis), telef. 04490—3228. x

Verglaasde VLOERTEGELS 10-20 in groen, bruin, grijs en oranje van f 73 voor f 40 per m2. Eurotegel. Laanderstr. 47, Heerlen. 's Maandags gesloten. x

Te k. schitterend mahonie KABINET 19e eeuw Empire afromosia bureaustoel, begin 20e eeuw (lijkt veel op mahonie), Dunantstr. 16, Geleen, tel. 04494-45724.

Prachtige velours-GORDIJNSTOF v.a. f 12,50 p. mtr. Velour d'antique v.a. f 16,50 p.mtr. „Veloursshop", Nobelstr. 32c, Heerlen, tel. 045—719474. x

Te k. KINDERBED m. toebehoren en commode. Gov. Flinckstr. 243, Meezenbroek Tel. 045-713604. Na 18 uur.

Te k. GASFORNUIS 4-pits met bakoven. Schaesbergerweg 183, Heerlen.

DIEPVRIEZERS aan groothandelsprijzen, kisten 145 ltr f 399. Ieder merk leverbaar Ignis - Esta - Bosch - Electro Helios. Franco thuis. Jac. Köhlen N.V., Rijksweg Nrd. 104-112, Sittard (bij ziekenh.), tel. 3228. x

Meubelhuis Pieterstr. 9 Geleen-Oost. Wat denkt U van deze prijzen! klassiek Engels BANKSTEL bijz. zware uitv. f 695.- massief eiken bankstel f 1090.- eiken kasten vanaf f 595.- klassieke en moderne eethoeken, wandmeubels enz. Grote keuze, kleine prijzen.

Te k. weg. pl.gebr. oudholl. EETHOEK „Jugendstil". Bonairestr. 8, Schaesberg.

Te koop BOERENSLAGKAR met bloembakken, w. massief eiken. Tevens een wasautomaat (Zanussi) marmeren salontafel met koperen onderstel. Trichterstr. 17a, Schimmert (Haasdal).

Te k. 2 GASHAARDEN, 1 breimachine. Leenstraat 14, Schaesberg.

Te k. ronde TAFEL met marmeren blad f 150,—. Vijgeweg 41, Heerlen. Tel. 719305.

Te k. BANKSTEL m. kast 1½ jr. oud, z.g.a.n. boekenrek m. boeken. Anjelierstr. 26, Heerlerheide. Na 15 uur. x

Te k. FIETS z.g.a.n. f 100,—. Doornkampstr. 7. Nieuwenhagen. Na 6 uur. x

Te koop aangeb. KINDERWAGEN merk Koelstra. Te gebr. als wandel- en sportwagen en reiswieg. Tevens ronde box. 5 Borrani overmaatvelgen met banden. Te bevr. na 18 uur: Nazarethstr. 82, Heerlerbaan. x

BRUIDSJURK m. toebeh. te k. mr. 38. Regentessestr. 44, Brunssum. Na 17 uur. x

Te koop GASFORNUIS m. oven f 45, ijskast, meisjesminifiets f 60, bromfiets f 75, Opel Kadett f 450. Tel. 043-22517. x

Te koop grote palissander KAST. Te bevr. Europalaan 759, Brunssum. Na 18 uur. x

Te koop: weg. c.v. klassieke GASHAARD 1 jr. oud f 150,— en gevelkachel. Tel. 04742-1501. x

ANTIEK: kasten, hoge stoelen, uitgestoken tafels, salontafels, lampen, beelden, losse armstoelen, halkist enz. apart kleing. Irenestr. 8, Spaubeek, tel. 04493-2156. x

Houthandel Rinkens biedt te koop aan: SPAANDERPLATEN afm. 250x125 cm: 8 mm dik 10,52 p.pl.; 10 mm dik 11.92 p.pl.; 12 mm dik 13,39 p.pl. Afm. 244x122 cm: 16 mm dik 16,32 p.pl.; 18 mm dik 19,23 p.pl.; 22 mm dik 21,62 p.pl. Balken: 5x15 cm f 3,50 p.m.; 6x16 cm f 4,85 p.m.; 8x18 cm f 6,50 p.m. Kepers: 5x5 cm 1,27 m.p; 5x6 cm 1,72 p.m.; 5x7 cm 1,85 p.m. Merantie plint 1½x6 cm 1,72 p.m.; Merantie schroten 1½x8 cm 1,50 p.m. Grote afname exstra korting. Excl. 16 pct. BTW. Kerkstraat 149. Nieuwenhagen; Eygelshovenerweg 46, Waubach. x

Partij nieuwe RVS-AANRECHTEN 120x45 en 120x52 met 2 bakken à f 45,— per stuk. B.V. Martin van den Akker, Industrieterrein Nuth (t.o. MAKRO). Tel. 04447-1777 (toestel 24). x

Chroom SALONTAFEL met marmeren bovenbl. Dijkstr. 17, Voerendaal. Na 6 uur. x

PIANO te k. i.pr.st. kleur zw. Brimmanshof 33, Brunssum. x

AANHANGWAGENS. De grootste keuze in alle maten en modellen voor ieder bedrijf. Alles met rijkskeur. Tevens verkoop en verhuur van caravans (tijdens of vaststaand) en bagage- en aanhangwagens. Trekinstallaties voor alle typen auto's. Uitsl. met rijkskeur. Financ. direkt geregeld. Fr. Dassen, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 5088. Zondags gesloten. x

4 stuks nieuwe OLIETANKS 3000 liter, 1 Bedford vrachtwagen, laag model, laadvermogen 4,5 ton, 1 Potain torenkraan, mastlengte tot 60 meter, hijsvermogen tot 6 ton. — B.V. Martin van den Akker, Industrieterrein Nuth (t.o. MAKRO), tel. 04447-1777 (toestel 24). x

GEVELKACHEL, 10.000 kcal f 225,-, eethoek f 85,-, ijskast met diepvries f 350,-, ijskast f 90,-, mini gaskachel f 125,-, gashaard 10.000 kcal. f 150,-, wasmachine met wringer f 80,-, diepvrieskist 600 ltr f 600,-, 4-pits butagaspl. f 85,-, 3-pits butagasstel f 50,-. Rob. Graaflandlaan 45, M'tricht-Caberg.

Te k. OLIEKACHEL plus tank van 1200 ltr. Berkenlaan 35, Chevremont.

TRANSFORMATOR 24 Volt v.a. 1000 - A 4,55 - 4,17 Prim. 6. Hoofdstraat no. 9, Kerkrade. x

Te k. fijne Claps PEREN en appels 40 ct per kg. Vogelzangkweg 158, Waubach.

Te k. AARDAPPELEN, 1e kwal. kleibintjes, 20 ct p. kg. Veendrick, ing. Kasteel Amstenrade. x

Te k. BERGMEUBEL, bankstel, mini gaskachel (koopje) Nieuwstr. 28, Waubach.

Te k. SNIJBONEN f 1,25 per kg. Kaldebornweg 120, Heerlerbaan.

Te k. DISCO-INSTALL., versterker 2x120 watt, stereo 4 boxen van 75 ltr, 2 Dual draaitafels m. stofkappen, microfoon en toebeh. Na 19 uur Stribos, Smidserweg 18 Munstergeleen. x

Te k. HERENSPORTFIETS, Peugeot, 10 versn., z.g.a.n. Groesweg 7, Schinveld. x

Te k. z.g.a.n. Thomas ORGEL. Rozenstraat 17, Nieuw-Einde.

Ant. SALONTAFEL, oude eiken keukenkast, rookstoel en schilderij. Tel. 04406-40256

Oude 2-delige eiken KAST te koop, 1.20 mtr br. Vraagprijs f 250,-. Tel. 04405-1419.

Te k. groene KINDER- en WANDELWAGEN, v. Delft. Tel. 045—714165. x

Moto-Cycle-Center M.A.R.-S.A.E.L., Benzenraderweg 14A, uw adres voor uitsluitend kwaliteitsmerken rijwielen en brommers, 600 m2 showroom. Gem. bet., degel. service. Uw dealer voor Heerlen en omstr. x

Te k. uitneembare STAL, 6 x 12, beschoten dak, met golfplaten f 500,-. Pater Vaessenstr. 1, H'broek. x

Te k. E.M.J. Minerva GASHAARD f 250,-, Queen Anne bankstel f 100,-. Pasteurstr. no. 8, Heerlen, tel. 710730 na 18 uur.

## TE KOOP GEVR.

Wij geven de hoogste prijs voor uw oude MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkamers, huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen 1-, 2-, 3-zits, oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm, losse clubs, chroomstoelen en tafels keukenkasten. Giesen Meubelen, Annastr. 46, Geleen, tel. 04494-5149. Betaling in overleg. x

Handelaren en bedrijven voor uw KOPER en metalen betalen wij steeds de hoogste prijzen. Groothandel H. Janssen Lintjensweg 2 Munstergeleen 04490-9291. x

Te k. gevr. AANHANGWAGEN of bag.w. en travelsleper. Tel. 043-22517. x

Alle merken SLOOPAUTO'S Tel. 045—214929. x

## TE HUUR AANGEB.

Te h. riant liggende bungalow te HAANRADE-Kerkrade, 3 slpk. f 1100,- p.m. Tel. na 18 u. 04445-5305. x

CARAVAN - BOTENSTALLING in afgesl. ruimte, half jaar f 125.-, heel jaar ook mogelijk. Tel. 045-717055. x

Te h. gemeub. ZITSLPK. centr. Hrl. c.v., kookgel., douche en vrije opgang. Inl. tel. 045-713978, na 14 u. b.g.g. 712853. x

Te h. ruime 2 pers. gemeub. ZITSLPK. vlakbij Emma-H'broek, c.v. kookgel., douche en vrije opgang. Inl. tel. 045-712853 na 14 u. b.g.g. 045-719302. x

Gem. KAMER te h. voor alleenst. vr. of meisje gem. Heerlen, tel. 212005 of 214897. x

Zeer mooie gemeub. KAMER met alle comf. nabij centr. Hrl. Schaesbergerweg 43 Hrl. na 5 u.

Te huur in Geleen-Zuid per 1 okt. HERENHUIS, 4 slpk., badk. m. ligb., garage, c.v. f 425,— p. mnd., gezin zonder kind. Tel. 04494-43642. x

Te huur gem. KAMER met c.v. Te bevr. Meidoornstr. 67 Heerlen, tel. 413089 na 14 u.

Te h. op goede stand in centr. Kerkrade 2 KAMERS voor oudere verpleegster e.d. Bad aanw. Br. ond. nr. K 4679, LD Kerkrade.

KAMERS te huur, met gebruik van douche en toilet f 100,—. Tel. 04750-13653.

Te h. gem. en gestoff. KAMERS. Het Wapen van Simpelveld. Tel. 04442-1875. x

Wij hebben een goede plaats voor nette KOSTGANGERS. Het Wapen van Simpelveld, tel. 04442—1875. x

Te h. in c.v. Hrl. 1- en 2-pers. KAMERS m. c.v., keuken en douche. Coriovallumstr. 25, Heerlen. x

## TE HUUR GEVR.

Gevr. WONING onverschillig waar, event. te ruil tegen flat in V'burg. Br. o. nr. V 9648 bijk. LD V'burg. x

Met spoed te huur gevr. WONING en/of winkel met woning of herenhuis voor dameskapsalon. Br. Koning Albertlaan 25, Maaseik België. x

Te h. gevr. in of omg. HEERLEN woonhuis met gar. tot f 400.- - f 450.- p.m. Tel. 045-717155 tot 18 u.

Heer zoekt gemeubileerde WONING. Eventueel tijdelijk, 6 mnd. of 1 jaar. Br. o. nr. 0780 LD Hrl.

Zo spoedig mogelijk HUIS in Heerlen of dir. omgeving, huur tot f 500,- per mnd. Tel. tijdens kantooruren 045-718355. x

Drie 2-de jaars H.T.S.-ers zoeken ETAGE, flat of woning in Heerlen of dir. omgeving. Valkenburgerweg 11, Heerlen. x

Te h. gevr. in Heerlen voor lerares ETAGEWONING of ruime kamer met kookgel. Tel. 043-36145.

## HUIZEN

Te k. gevr. v. div. relaties WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgr. in Zuid-Limburg tot f 170.000.- Bem. Bur. in Onr. Goed. Ass.-kant. Horstink Heerlen, Tempsplein 20a, tel. 045-710315. x

HERENHUIZEN in Heerlen en omstr. gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Lennaers Makelaar in Onroerende Goederen. Beëdigd taxateur, lid NBM, Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237. x

Hoensbroek te k. een ruim tussengeb. WOONHUIS met ruim ca. 40 m2 bergruimte, hal, toilet met fonteintje, keuken, woonk. ruim 47 m2, overloop, 3 slpk., badk. met ligb., vaste wast. en 2e toilet, totale perceelsoppervl. ca. 300 m2. Voorzien van c.v. Vraagpr. f 85.000.- k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 Heerlen tel. 718330.

HEERLEN-NOORD te k. groot woonhuis in gebr. als pension-kamerverhuur. Huuropbrengst plm. f 3500,— p.m. Vraagpr. f 155.000,— k.k. incl. stoffering en inboedel. Inl. Ozek B.V., Onr. Goed., Bekkerweg 67, Heerlen, tel. 045-718283. x

HOENSBROEK te k. ruime hoekwon. met o.a. hal, toilet, keuken, doorzonk. ca. 36 m2 berging, gar., 4 slpk., doucheruimte met vaste wastafel, beschoten en beplankte zolder, voorz. van c.v. Vraagpr. f 98.000.- k.k. Br. ond. no. 0778 LD Hrln.

KONINGSBOSCH: te k. vrijst. winkel-woonh. met 2 bouwplaatsen aan de Haverterstraat. f 115.000,— k.k. Horstink Heerlen, bem. bur. in onr. goed., Tempsplein 20A, tel. 045-710315. x

EYGELSHOVEN [illegible] half-vrijst. woonhuis, kelder, woonk. ensuite, [illegible] op begane grond, [illegible]: 2 slpk., zolder met zolderkamer en [illegible]ruimte. Vraagpr. f [illegible] k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 [illegible] tel. 718330.

HUIS te huur per 1 okt. 4 slaapkamers, [illegible] toilet, c.v., voor- en achtertuin met garage [illegible] 400. Schinnen, tel. [illegible] x




# 2e en 3e Assistent-accountants.

De Concern-Accountantsdienst van de ABN houdt toezicht op de administratieve gang van zaken van het bankbedrijf met al zijn schakeringen en ziet toe op de naleving van de voorschriften t.a.v. organisatie, interne controle, kredietverlening etc.

Voor de diverse districten zoekt de Concern-Accountantsdienst enige assistenten:

a. 2e assistent-accountants. Leeftijd vanaf 25 jaar. Controle-ervaring, bij voorkeur opgedaan bij financiële instellingen. Opleiding MBA-niveau of SPD-I.

b. 3e assistent-accountants. Leeftijd 20-25 jaar. Tenminste MAVO-opleiding en Praktijkdiploma Boekhouden en/of MBA dan wel hiervoor studerend.

De aan te stellen employés zullen op het voor hen geëigende niveau worden belast met controle-werkzaamheden in de verschillende provincies.

Voor geïnteresseerden bestaat de mogelijkheid t.z.t. bij controle van buitenlandse vestigingen te worden ingeschakeld. Na het volgen van interne en externe opleidingen is het mogelijk door te groeien naar een hoger niveau. Daarbij wordt een groot deel van de studiekosten vergoed. (Voor de NIVRA-studie geldt ook een vergoeding in tijd.)

Verder verzorgt de Concern-Accountantsdienst een 2-jarige, interne opleiding voor 3e assistenten.

Belangstellenden voor genoemde functies worden verzocht een schriftelijke sollicitatie, met opgave van opleiding, ervaring en leeftijd, te richten tot de Algemene Bank Nederland, afdeling Personeelzaken, Vijzelstraat 20, Amsterdam.

ABN

**Algemene Bank Nederland**



● In de omgeving van de nog ongerepte natuur rond het kasteeltje Hammerveld speelt zich ook dit weekend (zaterdag en zondag) het negende jazzfestival af.
En nu had u natuurlijk al lang eens graag willen weten wie de wakkere organisatoren van Hammerveld Jazz zijn. Wel, op deze foto ziet u ze dan. Van links naar rechts: Hans Cremers, Theo Verhoeven, Marie-Anne van Saanen, Jan Vaessen, Mathieu Mooren, Jo Roobroeks en Ton Rennings.

**show**
radio en televisie
eindredactie: harrie cremers



Met ingang van komend winterseizoen

# Vlaamse TV nu ook met zondagochtendprogramma

**DOOR HARRIE CREMERS**

*BRUSSEL — De Vlaamse BRT-televisie gaat met ingang van het seizoen 1974/75 ook op zondagochtend — reeds vanaf 9.00 uur uitzendingen verzorgen. De Belgisch-Vlaamse televisie volgt hiermee het voorbeeld van de Franse en Duitse televisie.*

**Op een gisteren in Brussel gehouden persconferentie deelde Nic Bal, directeur van de Vlaamse televisie mee, dat men hiermee tegemoet wil komen aan de wensen van een groot aantal televisiekijkers.**

De Vlaamse televisie die door gemiddeld 70 procent van alle Vlamingen wordt gevolgd zal in de nabije toekomst verdere samenwerking zoeken met de Nederlandse televisie. BRT en NOS hebben een Nederlands-Vlaamse omroepgemeenschap gesticht die zal nagaan in hoeverre een aantal tv-producties uit ons land en België samen gerealiseerd kunnen worden.

Ten aanzien van een aantal producties — „Mens van goede wil", verslaggeving rond de affaire Cyprus, BB-kwis en Met de muziek mee — was dit reeds het geval. „Maar", aldus gisteren tv-directeur Nic Bal, „al deze samenwerking kwam tot stand onder het genot van een pint bier. We willen nu ook eens zonder die pint bier praten."

65 procent van alle Belgen kan de Nederlandse televisie ontvangen. Slechts enkele tienduizenden Nederlanders kunnen de Vlaamse televisie ontvangen. Nic Bal brak daarom een lans voor de verdere ontwikkeling van de kabeltelevisie zodat ook een grote meerderheid in Nederland in de gelegenheid zou zijn om de Vlaams-Belgische televisie te ontvangen.

## Concurrentie

De Vlaamse televisie zal in de nabije toekomst verder rekening houden met de concurrentie die de Nederlandse tv met name op de vrijdagavond totnutoe leverde. Het TROS-programma bleek een zware concurrent voor de BRT. Omdat de TROS voortaan op maandag en de AVRO met ingang van het nieuwe seizoen in ons land op vrijdag op het scherm komt, zal de BRT vergelijkende programma's gaan bieden om de Belgen aan hun eigen tv-scherm te kluisteren.

Met ingang van 1976 gaat de BRT evenals de Franstalige RTB hetzelfde beeldlijnensysteem aanhouden als dat van de meeste Westeuropese tv-stations (625 lijnen).

De Vlaamse televisie wil zich verder gaan distanciëren van „derden" die voor bijvoorbeeld decorbouw, tv-montage en dergelijke zorgen. Dit alles zal in de toekomst onder beheer van de BRT geschieden. Omdat deze privésectoren worden uitgeschakeld zijn de Belgische socialistische en christelijke bonden voor radio en tv-bedrijf in aktie gekomen vanwege een vermindering van de werkgelegenheid. Mede om die reden zal in de komende dagen zowel de Belgische radio als televisie (Nederlandstalig) vanaf 's avonds 22.30 uur in staking gaan.

## Radio

Ten aanzien van de radio werd gisteren meegedeeld, dat het eerste programma van de BRT vanaf 1 januari 1975 weer „volwaardig" zal worden. Dat wil zeggen dat men in tegenstelling totnutoe weer een eigen programma zal maken. Momenteel wordt het programma van het eerste BRT-net op weekdagen 's avonds door BRT II verzorgd. Vanaf 1976 zal BRT II verder in stereo te ontvangen zijn. Dat laatste is al het geval met BRT III (educatieve uitzendingen en ernstige muziek). BRT I blijft in mono uitzenden omdat het accent bij dit programma vooral valt op informatie en service. Om via de middengolffrequentie tot een optimale ontvangst te komen wordt de zender van Waver-Overijse overgeplaatst naar Wolvertem.

Tussen de BRT en de NOS worden verder besprekingen gevoerd om te komen tot een langegolffrequentie waarvan zowel België als Nederland na de herverdeling van de golflengteconferentie in Genève gebruik kunnen maken.



● Regisseur John van der Rest, die morgen — 5 september — in het huwelijk zal treden met actrice Josine van Dalsum.

Vanavond Nederland II, 20.20 uur

# De receptie: TV-spel over huwelijksproblemen

HILVERSUM — De AVRO zendt vanavond om 20.20 uur op Nederland II het televisiespel „De receptie" uit, geschreven door Lodewijk de Boer, geregisseerd door John van de Rest en tot stand gekomen in samenwerking met de Belgische televisie.

„De receptie", waarin de hoofdrollen worden gespeeld door de actrice Mart Gevers en door Henk van Ulsen, betekent voor John van de Rest een eerste regie na de televisieserie „Een mens van goede wil". Met Lodewijk de Boer heeft hij reeds eerder samengewerkt aan de toneelproduktie „Borak valt" en bij het televisiestuk „De sprakelozen", waaruit later de toneelserie „The Family" zou ontspruiten.

Tijdens het tachtig minuten durende spel is er een confrontatie met het echtpaar Estel en James Kal. Zij plukt de zoete en wrange vrucht van het succes van haar roman „De receptie". Hierin heeft zij geprobeerd haar eigen huwelijksproblemen te verwerken. In de roman is ze echter verder gegaan dan het punt waarop haar eigen huwelijk met James is beland. Zij laat het huwelijk stuklopen waarbij de man het onderspit moet delven. Tot groot ongenoegen van haar eigen man James die gaat proberen hun relatie anders te doen verlopen dan zijn vrouw in haar boek heeft beschreven.

John van de Rest heeft zelf van het stuk gezegd dat als ondertitel van „De receptie" zou kunnen fungeren „De dodendans van een echtpaar". Wie van beide heeft de beste kaarten in handen. Elk tart de ander door een relatie buiten het huwelijk aan te gaan. Ogenschijnlijk wordt volwassen gereageerd maar kleine subtiele woordspelingen, opmerkingen en associaties maken de strijd merkbaar. Op een feest dat ter ere van de succesvolle romanschrijfster georganiseerd wordt, zal tenslotte de overwinnaar verrijzen.

Zijn alle handelingen daar werkelijkheid of zijn ze afkomstig uit het boek. John van de Rest noemt „De receptie" een spel in een spel op leven en dood.

# WIN DE GOUDEN TIVOLI-TROMPET!

Van onze showpagina-redaktie

**KEULEN-HEERLEN — Welke fanfare of harmonie uit Duitsland of Limburg wint op zondag 15 september in het Tivoli-pretpark te Keulen de „gouden Tivoli-trompet"?**

**In samenwerking met de Westdeutsche Rundfunk vindt een groot concours plaats waarvoor ook de fanfares en harmonieën uit Limburg bij deze worden uitgenodigd.**

**Fanfares en harmonieën die willen meedoen kunnen zich tot en met volgende week donderdag 12 september laten inschrijven. Per briefkaart hoeft men alleen maar te laten weten dat men interesse heeft om mee te doen. Daarna wordt een deelnemingsformulier toegezonden. Ons adres: RTV-showpagina-redaktie Limburgs Dagblad, Nobelstraat 21, Heerlen.**

**Over dit concours kunnen telefonisch inlichtingen worden ingewonnen bij de directie van het Tivoli-pretpark in Keulen, vanuit Limburg te bereiken onder nummer 0949-221-603527 (vragen naar de heer Raaf).**

# Rudi Brink ook naar Hammerveld

Van onze showpagina-redaktie

**ROERMOND — Ook Rudi Brink en zijn kwintet zullen komend weekend in Roermond aanwezig zijn op het Hammerveld Jazzfestival, in zijn genre het grootste van Zuid-Nederland.**

**Rudi Brink, Edison-winnaar, zal zaterdag (de eerste dag van Hammerveld Jazz) optreden van 17.15 tot 18.00 uur. Het Rudi Brink Kwintet bestaat uit Rudi Brink (saxofoon), Joop Scholten (gitaar), Louis Debey (Drums), Henk Hauershoek (bas) en Irve Rocklinp (piano). Voor een volledig overzicht van de optredende artiesten tijdens de beide Hammerveld Jazzdagen — het is voor de negende maal dat dit evenement in Roermond wordt gehouden — zie ook elders op deze pagina.**

**Belangrijk voor festivalbezoekers is nog om te weten, dat nabij het zwembad van Roermond gelegenheid is voor een „sleep-in" voor bezoekers die willen overnachten. Kosten: f 7.50 per dag. Een passepartout voor beide dagen: f 12,—.**

**BELANGRIJK: Scholen en verenigingen genieten een aanzienlijke korting wanneer zij met minimaal 10 personen naar Hammerveld komen. Meer inlichtingen: Mathieu Mooren, Zwartbroekstraat 14, Roermond, tlefoon 04750-16241.**

# Hammerveld Jazz Festival Roermond

## ZATERDAG 7 SEPTEMBER

16.30 The Ninth House Quintet
17.15 Rudi Brink Quintet
18.30 Hall Singer Quartet
20.00 Memphis Slim
21.30 Archie Shepp Quartet
23.00 Didian — Tiny Bouwens Quintet

## ZONDAG 8 SEPTEMBER

14.30 The Ninth House Quintet
15.15 Gijs Hendriks Sextet
16.30 Chris Barbers' Jazz- and bluesband
18.00 Benny Waters Quartet
19.30 George Coleman - Slide Hampton Quintet
21.00 The New Orleans Joymakers
22.30 Johnny Doover's Big Band

## KAARTVERKOOP

Passe-partout voor beide dagen: twaalf gulden.
Voorverkoop bij de kantoren van het **Limburgs Dagblad** in **Roermond, Sittard, Geleen, Maastricht en Heerlen.**

Winterschema KRO

# "Van 12 tot 2" nog maar driemaal per week

HILVERSUM — Als gevolg van de zendtijdvermindering in verband met de promotie van de TROS zal de KRO-radio vanaf 1 oktober het programma „van twaalf tot twee" nog maar driemaal per week uitzenden: op dinsdag, woensdag en vrijdag.

OOK DE actualiteiten hebben onder de nieuwe zendtijdindeling en de zendtijdinkrimping geleden. „Echo" zal minder in staat zijn om op actuele gebeurtenissen in te gaan, reden waarom de redactie heeft besloten om de actualiteiten in een wat bredere zin te behandelen. Onder meer zal uitgebreide aandacht worden besteed aan de snel toenemende honger en armoede in grote delen van de wereld.

VANAF VRIJDAG 4 OKTOBER keert het sportprogramma „Goal" op de KRO-radio terug. Het zal wekelijks worden uitgezonden.

**tv**

**Alle uitzendingen in kleur**
**■ = zwart/wit-programma's**

## NEDERLAND I
Kanalen 5, 51, 53 en 57

9.15 - 9.40 **Schooltelevisie.**
10.45 - 11.10 **Schooltelevisie.**
17.00 **Professor Balthazar.** Tekenfilms.
17.10 - 17.35 **Dierentuinen van de wereld.** Voor de kinderen.
18.00 **Europese kampioenschappen atletiek vanuit Rome.**
18.45 **Brigadier Dog.** Voor de kinderen.
18.55 **Journaal.**
19.05 **Van Gewest tot Gewest.**
19.50 **Stichting Socutera**
20.00 **Journaal.**
20.20 **Politieke Partijen.** De P.S.P.
20.30 **Panoramiek.** Actuele gebeurtenissen in binnen- en buitenland.
21.05 **Spel zonder grenzen.** De zevende wedstrijd vanuit Westduitse Bayreuth.
22.30 **Studio Sport.**
22.55 ■ **Den Haag vandaag.**
23.10 **Journaal.**

## NEDERLAND II
Kanalen 31, 54 en 60

18.45 **Brigadier Dog.** Voor de kinderen.
18.55 **Journaal.**
19.05 **Over de toppen van ons kunnen.** De Outward Bound School heeft een van de ruigste cursussen in zijn leerprogramma opgenomen. Bergbeklimmen en jezelf in leven proberen te houden. In de wildernis.
20.00 **Journaal.**
20.21 **De receptie.** De schrijfster Estel Kal heeft in en roman getracht haar huwelijksproblemen van zich af te schrijven. De titel van het boek „De receptie" heeft een dubbele functie. Het boek is geschreven om degene van wie ze echt houdt te attenderen op haar gevoelens.
21.45 ■ **Hier Parijs, hier Jan Brusse.**
22.10 **Kenmerk.** Informatierubriek over kerk en samenleving.
22.35 **Journaal.**

## DUITSLAND I
Kanalen 9, 24 en 41

15.45 **Paardesport.** Vanuit Baden-Baden.
16.15 **Journaal.**
16.20 **New York.** Overlijdensbericht nog vervroegd. Documentaire.
17.05 **Denkste?** „Zijn zoals Kim". Voor de kinderen.
17.55 **Journaal.**
18.05 **Trampy:** Trampy's dromen.
18.15 **Bij de tiende herdenking van Werner Bergengruens sterfdag.**
18.40 **Hier eund Heute.**
19.20 **De drie valken.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Europese atletiekkampioenschappen vanuit Rome.**
21.05 **Spel zonder grenzen.** Internationaal stedentoernooi in Bayreuth.
22.30 **Journaal.**

## DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

16.50 **Turn mee.** Voor de kinderen
17.00 **Journaal.**
17.10 **Lassies nieuwe vrienden.** Voor de kinderen.
17.40 **De draaischijf.**
18.25 **Mark Wedmann,** arts en detective.
19.00 **Journaal.**
19.30 **De Sportspiegel.** De tennissport.
20.15 **ZDF-Magazine.** Informatie en meningen over actuele zaken.
21.15 **Cabaret, Cabaret.** Een serie vrolijke parodieën op bekende figuren.
22.00 **Kinderverjaardag.** In een woning, die alle symptomen vertoont van de comsumptieterreur die via de massamedia pleegt te worden uitgeoefend, is een groepje ouders bijeen om de verjaardag van een hunner veelbelovende spruiten te vieren. Terwijl zij de luxueuze doch van persoonlijke smaak gespeende inrichting bewonderen, houden de kinderen zich in de kelder bezig met een hoogst explosief spelletje, waarbij elektrische leidingen naar de uiterste hoek van de tuin worden aangelegd.
22.25 **Journaal.**

## DUITSLAND III
Kanalen 48, 50 en 58

16.30 **Sesamstrasse.**
19.00 **Klaas Vaak.**
19.05 **Voor Spaanse gastarbeiders.**
19.15 **Hierzulande, Heutzutage.**
19.45 **Nieuws uit de regio.**
19.55 **Commentaar.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Frau Kutzer und andere Bewohner der Naunynstrasse.** Westduitse speelfilm uit 1973.
21.10 **Reportage van Thomas Ayck over buitenlandse filmprodukties die voor gastarbeiders in de Bondsrepubliek worden vertoond.**
21.40 ■ **Voordracht door Peter Büchsel.**

## BELGIë (Nederlands)
Kanalen 10, 25, 44 en 62

16.30 **Atletiek vanuit Rome.**
17.55 **Jevanjong.** Voor de kinderen.
18.55 **Kiri de clown.** Franse tekenfilmserie.
19.00 **The Partridge Family.** TV-serie.
19.25 **Yoga.** Les 27.
19.38 **Mededelingen,** weeroverzicht.
19.45 **Journaal.**
20.15 **Nationale loterij.**
20.25 **Hier is Lucy.** „Het liefdadigheidsfeest". TV-serie.
20.50 **Atletiek vanuit Rome.**
21.05 **Spel zonder grenzen.** Deze ronde van het internationale wedstrijdspel komt vanuit Bayreuth.
22.25 **Standpunten.**
22.45 **Journaal.**

## BELGIë (Frans)
Kanalen 8, 28 en 42

16.25 **Feu Vert. Trois mâts por l'aventure.** Jong talent.
17.40 **E.K. atletiek.**
18.45 **Le dessous du ciel.**
19.10 **E.K. atletiek.**
19.30 ■ **Antenne-soir.**
19.45 **Journaal.**
20.15 **Ardèchois coeur fidèle.** 6-delige serie, zich afspelend in de kringen van de Tour de France.
21.05 **Spel zonder grenzen.**
22.20 **Inleiding in de taal van de film.** Daarna Journaal.

**radio**

**● = Stereo**

## HILVERSUM I
402 m; FM-kanalen 4 en 17

**Nieuws: 7, 8, 11, 13, 16, 18, 22.30, 23.55**

7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 ● Actualiteitenshow. 9.35 Waterstanden. 9.40 Schoolradio. 10.00 ● Radioweekblad. 11.03 Voor de kleuters. 11.15 ● Melodieenboeket: licht muziekprogramma. 12.00 Vlieland-Centraal: gesprekken. 13.11 Dingen van de dag. 13.25 ● Een middagje Stoomradio: een programma vol goede jeugdherinneringen. 16.03 ● Wat moet ik in Palma de Majorca?, hoorspel. 16.55 Lichte grammofoonmuziek. 17.10 ● Melodieën Expres. 17.30 ● Dansorkest met solisten. 17.55 Mededelingen. 18.11 Dingen van de dag. Politieke Partijen: 18.20 Politieke Partij Radikalen. 18.30 Tony van Verre ontmoet Elly van Stekelenburg. 19.00 Klankbord. 19.15 ● Wij hebben een Woord voor de wereld: geestelijke liederen. 19.45 Bijbelstudie. 20.00 ● Intermezzo: klassieke orgelmuziek. 20.10 Ger. Sociale Academie: reportage. 20.30 ● Kerk en Zending in Indonesia. 21.15 Avondsluiting. 21.30 ● Specialiteiten à la carte: muzikaal wensprogramma. 22.40 Aktua .22.50 Bezoekers van boord, hoorspel. 23.25 ● Lichte grammofoonmuziek.

## HILVERSUM II
298 m; FM-kanalen 13 en 28

**Nieuws: 7, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 20 en 23.55 uur.**

7.02 ● Ontbijt-Soos. 10.00 ● Kaboutertijd. 10.33 ● Voor de vrouw. 11.30 Aktua. 11.45 Staatsiebezoek koningin aan Finland. 11.55 Mededelingen. 12.00 Van twaalf tot twee. 14.00 Huisbezoek. 14.10 Finland, klankbeeld. 14.20 Vonken onder de as: Nederlandse volksverhalen en -gebruiken. 14.40 ● Aspekten van de kamermuziek. 15.33 Spiegel van Duitsland. 16.00 Meer over minder: De stem van de sprekende minderheid. 17.00 Eurolight: Dansorkest en licht orkest. 17.20 Overheidsvoorlichting: Terzake. 17.32 ● Hier en nu. 18.00 Jazz uit het Historisch Archief: oude jazz. 18.20 Finland, klankbeeld. 18.41 Spiegel van Groot-Brittannië. 19.00 Openbaar Kunstbezit. 19.10 R.V.U.: Lezing. 19.50 Den Haag vandaag. 20.05 ● Woensdagavond muziekmagazine

## HILVERSUM III
240 m; FM-kanalen 25 en 39

**Elk heel uur nieuws.**

7.02 Drie op je boterham. 9.03 ● Pep-op-drie: arbeidsvitaminen met populaire verzoekplaten. 11.03 Drie draait op verzoek: Postbus 700. 12.06 ● Drie tussen de middag. (12.55—12.59 W.K. Roeien in Luzern). 14.03 Pop-Kontakt I. 15.03 Pop-Kontakt II. 16.03 De Hitmeesters I met de Amerikaanse Toptwintig. (16.55-16.59 W.K. Roeien Luzern). 17.03 Radiojournaal. 17.06 De Hitmeesters II met o.a. Engelse Top-Twintig. (17.06-17.15 E.K. Atletiek). 18.02 Joost mag niet eten 19.02 ● Drie loopt achter. (Tot 19.30 E.K Atletiekreportages) 20.02 Woensdag III: lichte platen, sport en aktualiteiten. 22.25 Mededelingen. 0.02 ● Take it easy. 2.02 Het donker lacht. 4.02-7.00 De Meurders Methode.

## RADIO LUXEMBURG
208 en 49.26 m; FM-kan. 6 en 33

**Nieuws: 6.30, 7.30, 8.30 enz. t.m. 17.30 uur. Vanaf 20 uur elk heel uur.**

**Duits:** 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Hier Frank, wer dort? 10.30 Luxemburg 25905. 11.30 Hallo Nachbarin. 12.00 Die Luxemburger Funkkantine. 14.00 Autofahrer unterwegs. 15.00 Tag Schatz, Tag Spatz. 16.00 Sport. 16.30 Hörergrusslotterie. 17.00 Die Luxemburger Funkkantine. 18.00 Superclub.

**Nederlands:** 19.00 208 op volle kracht.

**Italiaans:** 19.30 Programma voor Italiaanse gastarbeiders.

**Engels:** 19.45 Dave Christian. 22.00 Bob Stewart. 24.00 Mark Wesley.

## R.O.Z.
188 m; FM-kanalen 25 en 39

19.00 ROZ-actueel. 19.10 Om te beginnen. 19.40 Kazelcompetitie. Geleen-Echt, dialectwedstrijd.

## B.R.T. II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

**Nieuws: 6, 6.30, 7, 7.30, 8, 9, 10, 13, 15, 17, 19, 20.30, 22, 23, 23.40 uur.**

**West-Vlaanderen:** 5.30 Wakker zonder wekker. 6.33 Goede morgen, morgen. 8.10 Morgenmelodie. 8.57 Kort genoteerd. 9.05 De vrije teugel.

**Limburg:** 10.03 Met de groeten van Abraham. 11.00 Kraaiepootjes. 11.05 Met de deur in huis. 12.00 Het zal je plaat maar wezen.

**Oost-Vlaanderen:** 14.00 De hitgolf van BRT II.

**Antwerpen:** 17.05 Splintertelex. 17.07 Piek-uur. 18.00 Focus Antwerpen. 18.25 Autovisie. 19.15 Saloon. 19.45 Vrij-uit — in humanistisch perspectief.

**Brabant:** 20.00 Goed folk. 22.12 Jeugd 74.

VANAF WOENSDAGMIDDAG 12 UUR GEOPEND

# GEVO-SLAGERIJEN

HOVENSTRAAT 59, WAUBACH
WILLEMSTRAAT 76, HEERLEN
CHR. QUIXSTRAAT 1 A, HOENSBROEK

OPENINGSTIJDEN:

| | |
|---|---|
| woensdag | 12—18 uur |
| donderdag | 8—18 uur |
| vrijdag | 8—18 uur |
| zaterdag | 8—16 uur |

**Dit zijn onze alledagprijzen, vaste lage prijzen, die altijd gelden week in, week uit!**

| VARKENS-ROLLADE | RUNDER-POULET | VERS MAGER SPEK | BRAAD-WORST | 10 IGLO VISSTICKS | HOLLANDSE SNIJBONEN |
|---|---|---|---|---|---|
| per kg | per kg | per kg | per kg | voor | |
| 5.98 | 4.98 | 3.48 | 2.98 | 2.35 | 1.99 |

**Combinatie pakket**

| | |
|---|---|
| Leverworst | 2.78 |
| Smeerworst | 0.98 |
| Hamworst | 1.98 |
| 1 liter goulash soep | 1.98 |
| samen | 7.72 |
| Deze week voor | 4.98 |

## HUIZEN

HOENSBROEK groot vrijst. woonhuis cv. gas plm. 550 m2 grond met div. opstallen, voor vele doeleinden gesch. Vraagpr. f 89.000.- k.k. Tel. 045—211976.

HOENSBROEK te k. tussenwoning met voor- en achtertuin, berging in tuin, hal, toilet met fontein, kelder, keuken, woonk., deur naar terras, 3 slpk., voorz. van c.v. Vraagpr. f 68.500.- k.k. Br. o. no. 0779 L.D. Hrl.

GEULLE te k. gerestaureerd boerderijtje, hal, toilet, doucheruimte, berging, woonk. ca. 60 m2 met open haard en gedeeltel. gewelfd, keuken m. compl. keukeninrichting, 4 ruime slaapk., een met hout betimmerde badk. met ligb., vaste wast. en 2e toilet, fraaie voortuin, dubbele gar., voorz. van c.v. Vraagpr. f 155.000.- k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 te Heerlen tel. 718330.

HEERLEN-Welten: te k. tussengeb. vooroorlogs herenhuis met tuin, kelder, woonk. ensuite, serre, keuken met bijkeuken, berging, betegelde doucheruimte, 4 slpk., beschoten zolder. Vraagpr. f 75.000,— k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij BV, Laanderstraat 27, Heerlen, tel. 718330.

SCHINVELD: te k. aan de Eindstr. halfvrijst. woonh. met garage en bergingen, woonk., keuk., 3 slk., badk. f 70.000,— k.k. Horstink Heerlen, bem. bur. in onr. goed., Tempsplein 20A, tel. 045-710315. x

SCHINNEN: te k. vrijst. bungalow met garage en c.v., living met open haard, keuk., 3 slk., badk., mooie tuin. f 180.000,— vrpr. Horstink Heerlen, bem. bur. in onr. goed., Tempsplein 20A, tel. 045-710315. x

5 à 6 ha LANDBOUWGROND te k. gevr. Vrij te aanv. Br. o. n. M 401 LD Hrl. x

HEERLEN. Vrijstaande woning met garage en c.v. aan de Damascusstraat. Ind. o.a. hal, woonk. open keuken met aanrechtcomb. wasemkap en div. kasten, terras (27 m2) en tuin. 1e verd. 4 slaapk. badk. m. ligb. en dubbele v.w. vaste trap naar zolder. Koopprijs f 139.988,- v.o.n. Stienstra Heerlen BV Tempsplein 26 Heerlen 045-712255. x

GREVENBICHT. Te koop bungalows met c.v., garage en tuin. Ind. o.a. L-vorm. woonkamer met deur naar terras, keuken met volledige installatie o.a. afzuigkap, koelkast, kookplaat, 4 slaapk., badk. m. ligbad. Div. bergruimtes. Prijzen vanaf f 149.324.- v.o.n. Stienstra Heerlen B.V., Tempsplein 26, Heerlen, 045-712255. x

VOERENDAAL. In aanbouw enkele zeer mooie herenhuizen met c.v. en garage aan de Lindeweg. Ind. o.a. zeer ruime hal, woonkamer met open haard, open keuken m. ontbijtbar en o.a. afzuigkap, kookplaat en koelkast, terras 14 m2, 3 ruime slaapk., badk. m. ligb. Op zolder 4e slaapk. en 3 bergruimten. Prijzen v.a. f 140.360.- v.o.n. Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26, Heerlen, 045-712255. x

STEIN, Middenst.woningen met c.v. en garage aan de Maretzstraat. Ind. o.a. woonk. in Z-vorm 38 m2. mod. keuken met rvs-aanrecht en div. kasten, 1e verd. grote overloop, 3 ruime slaapk., badk. met douche, 2e verd. vaste trap naar zeer ruime hobbyzolder. waar door grote ramen veel mogelijkheden geboden worden. De woningen worden uitgevoerd met aluminium ramen. Prijs v.a. f 78.822 v.o.n. Stienstra Heerlen B.V., Tempsplein 26, Heerlen 045-712255. x

SCHAESBERG: nieuwbouw landhuis met panoramisch uitzicht gel. in het plan Dormig. grondopp. 1000 m2. Ind.: hal. woonk. 58 m2. open keuken, bijkeuken, 4 slp.k., badk., souterrain: gar., c.v., kelder, prov.kelder. Vraagpr. f 255.000,— k.k. Inl. Ozek B.V. Onr. Goed. Bekkerweg 67, Heerlen, tel. 045-718283. x

BRUNSSUM: Bouwterrein te k. voor vrijstaande woning compl. met goedgek. tekening. Opp. 570 m2 Vr.pr. f 39.500,— v.o.n. Inl. Ozek B.V., Onr. Goed., Bekkerweg 67, Heerlen, tel. 045-718283.

**Verkoopt u uw huis? Ervaring, deskundigheid en onderlinge samenwerking. Onze kantoren garanderen een snelle VERKOOP. Belt u even 045-19177. Stienstra Maastricht BV, Alex. Battalaan 85 of 045-712255. Stienstra Heerlen BV, Tempsplein 26.** x

SCHAESBERG te koop halfvrijst. woning met c.v. en gar., 252 m2 grond, ind.: L-woonk., 48 m2, keuken, hal, berging, 3 slp.k., d ouche. Vraagpr. f 92.500,— k.k. Inl. Ozek B.V. Onr. Goed., Bekkerweg 67, Heerlen, tel. 045-718283. x

HEERLEN: riantebungalow met praktijkruimte en achter gel. bouwterrein, totaal grondopp. 1826 m2 gel. aan de Schelsberg. Ind.: hal, woonk. 43 m2, keuken, 3 slpk., badk.; souterrain: gar., 3 kelders en hobbykelder, kantoor met aparte enter en toilet. Vraagpr. f 290.000,— k.k. Inl. Ozek B.V. Onr. Goed., Bekkerweg 67, Heerlen, tel. 045-718283. x

HEERLEN: halfvrijst. herenhuis gel. aan de Caumerdalsestraat in HEERLEN-Zuid. Ind.: hal, woonk.-ensuite 50 m2 met 2 open haarden, keuken, bijkeuken, 6 slpk., badk., zolder, 3 kelders, gar. 9,5 x 3 m, grondopp. ca. 250 m2. Vraagprijs f 230.000,— k.k. Inl. Ozek B.V. Onr. Goed., Bekkerweg 67, Heerlen, tel. 045-718283. x

Te koop in Roermond halfvrijstaand HERENHUIS met c.v.-garage en grote tuin. Vraagprijs f 108.000,—. L. Kloor, Daalakkerweg 53, Leeuwen-Roermond. x

BUNDE: halfvrijstaande middenstandswoning te k. gelegen aan de Lindelaan. Ind. woonkamer, keuken, hal, kelder, garage, 3 slaapkamers, douche, wastafel, zolder en c.v. Vraagprijs f 82.500,— k.k. Inl. Ozek B.V., Onr Goed. Bekkerweg 67, Heerlen, tel. 045-718283.

NIEUWENHAGEN: nieuwbouw landhuis gel. in het bos, plan Ravetsmaer met 1400 m2 grond. Ind.: hal, salon, eetkamer, open keuken, bijkeuken. 4 slp.k., badk., kelder, gar. Vraagpr. f 252.000,— k.k. Inl. Ozek B.V., Onr. Goed., Bekkerweg 67, Heerlen, tel. 045—718283.

HEERLEN: Riante bungalow met 855 m2 grond, gel. tegen het Aambos. Ind.: woonk. 45 m2, hal, keuken, 4 slp., badk., souterrain, gar., waskelder, c.v.-kelder, wijnkelder, hobbykelder. Vraagpr. f 235.000— k.k. Inl. Ozek B.V. Onr. Goed. Bekkerweg 67, Heerlen, tel. 045-718283.

BORN: Goed onderh. halfvr. middenst.woning met garage. Ind. o.a.: hal m. schrootjeswand, bet. keuken met aansl.punt voor w.a., woonk. m. essen schrootjeswand en open haard, terras en mooie achtertuin, 4 slaapk., waarvan een m. balkon. bet. badk. m. douche, dir. te aanv. Vraagpr. f 72.000,—. Stienstra Heerlen B.V., Tempsplein 26, Heerlen, tel. 045—712255.

HEERLEN: Nieuwbouw drive-in woning met c.v. Ind.: royale hal, logeer- c.q. studeerk., berging met aansl. w.a. 1e verd.: gr. L-vorm. woonk. open keuken. 2e verd.: 3 slaapk. Dir. te aanv. Vraagpr. f 84.500,—. Stienstra Heerlen B.V., Tempsplein 26, Heerlen, tel. 045-712255.

NIEUWSTADT: vrijst. landh. m. c.v., mooi aangel tuin en speelse ind.: hal m. doorloop n. woonk. m. open haard (niveauverschil) en eetk., uitgev. m. leistenen vloer en inkijk op grote vide (plm. 60 m2), kookhoek m. mod. keukeninr., 3 slpks., badk. m. ligb. en 2 v.w.'s, toilet m. fontein, luxe afwerking zoals schoon melselwerk, verl. plafond en limbadeuren, ged. overd. terras. c.v.-gas. Opp. 810 m2. Aanv. in overleg. Vraagpr. f 169.000,— k.k. Inlichtingen Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Stationsplein 1, Sittard, telefoon 04490-9151. Beursmakelaar.

SITTARD: halfvr. woonh. m. c.v., gar. en vrij uitzicht. Ind.: hal, keuken, Z-vorm. woonk. m. verlaagd plafond, schrootjesw. en schoon metselwerk, 3 slpks., overloop m. muurk., badk. m. ligbad en v.w. Aanv. in overleg. Vraagpr. f 74.000.— k.k. Inlichtingen Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Stationsplein 1, Sittard, telefoon 04490-9151. Beursmakelaar.

Heeft u er al eens over gedacht om in België te gaan wonen? 3 km. van Spa staan 5 BUNGALOWS met een grandioos uitzicht op een terrein van 9.000 m2 op u te wachten. De prijzen variëren van f 120.000,— tot f 150.000,—. J. J. Lahaye, Dautzenbergstraat 44, Heerlen, tel. 045-714242. x

HEERLEN: gr. woonhuis m. oprit en achterliggende bedrijfsruimte, zeer geschikt voor timmerwerkpl., loodgieter, drankenhandel, opslag etc. Vraagpr. f 102.000-, Makelaardij Hendriks, Burg. de Hesselleplein 22 Heerlen tel. 714315. x

Met spoed WOONHUIS te koop gevr. in Zuid-Limburg. Br. ond. nr. 0712, LD Heerlen.

Te k. Heerlen omg. Bekkerveld HOEKHUIS m. aangel. tuin, c.v., 4 slpk., badk., zolder, ben. 1 kamer extra, 3 kelders. Plm mei '75 vrij. Pr. f 118.000,—. Tel. 045-716371.

Munstergeleen: te k. riant gelegen vrijst. HERENHUIS m. garage, c.v., opp. 630 m2 zeer mooi aangelegde tuin. Ind.: Royale hal, kamer m. parketvl., gr. keuken, 4 slaapk., waarv. 1 m. balkon. badk. m. ligbad en 2e toilet, gr. zolder. Schoutenstr. 18, tel. 04490-6463. x

HOENSBROEK: Schakelwoningen met c.v. en berging. Ind. o.a. zeer ruime hal, bergkamer m. aansl. voor w.a., woonk., open keuken m. kunststof aanrechtcomb. en wasemkap, terras; 1e verd.: 3 slp.k. vanuit 1 sl.k. is een zeer grote bergkast te bereiken, douche, vliezotrap nr. zolder. Prijs v.a. f 85.376,— v.o.n. incl. C.A.S. Rijkspremie f 14.074,50. Stienstra Heerlen B.V., Tempsplein 26, Heerlen, tel. 045-712255. x

BUNGALOW met garage en tuin te koop gevr. omgeving Heerlen-Welten. Briev. onder nr. 0775, LD Heerlen. x

Te k. te Schaesberg aan de Pasweg: BUNGALOW met zeer fraai aangel. tuin, totaal 1400 m2, met zeer veel privacy. Ind.: hal, woonk. ca. 40 m2, keuken, bijkeuken, 3 slaapk., badk., souterrain: garage, prov.kelder, c.v.-kelder. Vraagprijs f 180.000,- Makelaardij Hendriks, Burg. de Hesselleplein 22, Heerlen tel. 714315. x

Wij vragen voor serieuze cliënten te koop: a) Nieuwenhagen: goed gel. bungalow ca. f 200.000,-; b) Simpelveld: grote bungalow met kelderruimten f 200.000,-; c) Heerlen of omg. (6 km): kl. bungalow (2 pers.) f 125.000,-; d) Beek: vrijstaand woonhuis op goede stand, met 4 slpk. tot f 140.000,-; e) Sittard: landhuis of bungalow tot f 200.000,- en bungalow te Sittard of omgev. tot f 140.000,-; f) Heerlen: woonhuis met 4 slpk., c.v. en tuin tot f 100.000,-; g) beleggingspand te Heerlen, Sittard of Maastricht met behoorlijk rendement tot f 300.000,-. Aanb.: Makelaardij Hendriks Burg. de Hesselleplein 22 te Heerlen, tel. 714315. x

Wilt u een WONING kopen? Laat u bij ons gratis inschrijven. Wij houden u zonder enige verplichting op de hoogte, ook van beursaanbiedingen. Makelaardij Hendriks, Burg. de Hesselleplein 22 Heerlen, tel. 714315. x

KERKRADE-W. (op volkrijk punt) zeer solide en goed onderhouden woonhuis te koop (ruimer type 1955). Het pand heeft aan de straatzijde 2 aparte praktijkruimten. Het hele pand is voorzien van c.v. (gas), garage voor 2 wagens, bad. Vanuit de living mooiste uitzicht op de geheel afgesloten achtertuin met opgaande bomen. Tuinbreedte naast het pand 11 meter. Binnen 3 maanden vrij. Prijs f 110.000,-. Br. ond. no 0782 L.D. Heerlen. x

BEEK, te koop gezellig vrijstaand woonh. m. fl. tuin. Ind.: woonk., serre, keuken, 3 slpk., badk., garage, hobbyruimte 6 x 4.75, kelder, c.v. gas. Spoedig te aanv. Vr.prijs f 110.000,-. Makelaardij Hendriks, Burg. de Hesselleplein 22, Heerlen, tel. 714315. x

TAXATIE. voor aan- en verkoop, successie, boedelscheiding, hypotheek, etc. B.V. H. Hendriks, beëdigd taxateur, lid NBM, Burg. de Hesselleplein 22, Heerlen, tel. 714315. x

Voor deskundige en betrouwbare BEMIDDELING: Makelaardij Hendriks, Burg. de Hesselleplein 22 Heerlen tel. 714315. x

Weet u waarom 'n BEURSMAKELAAR sneller uw huis kan verkopen? Informeert u eens bij ons. Makelaardij Hendriks, Burg. de Hesselleplein 22, Heerlen, tel. 714315. x

Te koop te AMSTENRADE op zeer goede ligging: halfvrijst. woonhuis met tuin en garage, woonkamer, keuken, 4 slaapk., douche, vliezotrap naar zolder, kelder, c.v. gas. Mooie vrije tuin. Vraagprijs f 79.500,-. Makelaardij Hendriks, Burg. de Hesselleplein 22, Heerlen, tel. 714315. x

## BOUWVAK

BETONMOLENS 100 - 120 - 140 - 170 en 250 ltr. m. wisselstroommotoren en benzinemotoren uit voorraad te leveren. Importeur voor Atika-betonmolens. F. Collé Echt, tel. 1377. x

Voor al uw hardsteen binnen- en buiten-DORPELS, marmer vensterbanken, marmer- en natuursteen vloeren. Fa. Moonen-Wanders, Rietrastr. 11 Hoensbroek, tel. 045-214851. x

U gaat BOUWEN of verbouwen? Huur of koop uw machines bij: A. Damoiseaux, Simpelveld, Julianastr. 12, tel. 04442-1846 toonaangevend voor Zuid-Limburg. x

Niet alleen 25% besparing nu ook 30% SUBSIDIE op ons isolerend thermophane glas. Bel of schrijf even. Glas Dam, Nieuwenhagen, Koelweg 9, tel. 045—313118 of 311897. x

## DIEREN

Wij TRIMMEN en verzorgen gedipl. alle rassen honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhaegen. Grasbroekerweg 42 Heerlen, tel. 710865. x

Te k. BOUVIER reu 2 jr. oud Kampstr. 37 Schaesberg tel. 045-311273. x

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284 Vaesrade 43 Nuth x

HONDENKAPSALON. dhr Meeuwsen Heerenweg 330 Heerlen, tel. 045-212826. x

Te k. Duitse HERDER, 1½ jaar, reu, m. stamb. Burg. Horsmansstr. 13, Hoensbroek na 19 uur. x

Zeer mooie jonge kort- en langh. TECKELTJES. Schandelerstr. 18, Heerlen. x

Te k. jonge FRITTEUR HONDEN. Irenestr. 37 Nieuwenhagen, na 6 uur. x

Te k. Mech. HERDER 10 mnd. oud Buskensweg 6 Heksenberg-Hrl.

HONDENKAPSALON Dhr. Meeuwsen Heerenweg 330 Heerlen 045-212826.

Jonge KONIJNEN te koop. Op de Heugden 32, Schaesberg. tel. 045—313725.

Jonge HONDJES à f 5,—; jonge hond 3 jr. teef, lief voor kinderen. Af te halen Romeinenstr. 18, Simpelveld.

Te k. bastaard SPANIEL reu 1 jr. zwart. Th. Janssen, Pasweg 26, Schaesebrg.

Weg. verh. te k. BEAGLE m. pap. teef 8 mnd. Rennemigstr. 12A, Heerlerheide, tel. 213951, b.g.g. 212547.

Te k. ROTWEILER 10 wk. en langh. teckeltjes, alle met stamb. Walem 11, Schin op Geul, tel. 04459-237.

Mooi hoog RIJPAARD te k. zeer mak in verkeer. St. Nicolaasstr. 3, Simpelv., tel. 04442-2414. x

Te k. mooie JACHTH. Heidewachtel. 2 j. reu voord. Maurtislaan 216, Neerbeek, tel. 04402-1086. x

Te k. D. HERDERS met stamb. 7 wk. Dor. Verschurenpl. 21A, Elsloo. x

Te k. witte en zw. DWERGPOEDELS, zw. dwergpinchers. Raadhuisstr. 39, Grevenbicht. tel. 04497-362. x

Goed tehuis gezocht voor 2 KATERTJES (tijgertjes), 8 weken. Te bevr. Koninginnestraat 6, Kerkrade, telef. 04445—5644. x

Te k. Mech. HERDER, reu. Peters, Haverterstr. no. 34, Nieuwstadt, na 18 uur.

Weggelopen SPANIEL, zw., langh., witte streep op borst naam Black. Terug te bez. Shomonstr. 6, Margraten.

Te koop wegens verh. FOX-TERRIER, reu, 14 mnd., m. pap., t.e.a.b. Hermesweg 28, Hoensbroek. x

Goed tehuis gezocht voor 4 jonge RASHONDJES, gratis af te halen. Pater Vaessenstraat 1, Hoensbroek.

## AUTO'S & MOTOREN

Wij kopen en halen uw oude AUTO. Verboom, Leenkampsweg Palemig tel. 045-710654. x

Te k. alle typen gebr. AUTO-ONDERDELEN. Autohandel en Sloperij Verboom Leemkampsweg 2, Heerlen-Palemig tel. 710654 en 717512. x

Te k. MINI 1000 F '73 i.z.g.st. Hoofdstr. 103 Amstenrade.

Apart! mooie VW Kever 1e eigen. 50.000 km bwj. '70 niet duur. Wilhelminastr. 91 H'broek na 18 u.

Onder garantie te k. AMI 8 '70, Ascona '71, Kadett Rally '68, Kadett '69, Vauxhall '69, Autobianchi 112 '71, Isuzie '72, Daf 44. J. v.d. Burgt Marktstr. 40 Waubach. x

FIAT 124S '69 f 1500, Kadett '68 f 1500, Fiat 1300 sport f 600, Mercedes 200D f 2250, V W Variant automatic '68 f 400. Dr. A. Kuyperstr. 76, Treebeek. x

Betrouwbare inruilauto's met een schriftelijke Bovaggarantiebewijs bij Auto Heral te Schinveld - Honda-dealer: TOYOTA Celica '73, 3 Mini Clubman '74, Opel Kad. '73, Citroën Dyane 4-6 '71, Skoda 110 L '71, VW 1300 '72, Fiat 600 '72, Simca 1000 GLS '72, Fiat 128 Sport '73, Morris Marina 4 drs. 1300 Super '73, Simca 1100 GLS '72. Ren. 4 Exp. '72 en '73, Simca 1100 '71. Renault 8 f 2450.- div. goedkope auto's: Opel Kad. f 750.- en f 1250.- techn. 100 pct. in orde, als nieuw. Rij nu nog naar Auto Heral te Schinveld. We staan bekend voor betrouwbare auto's en eerlijke garantie. Geen automarktauto's. Ook het adres voor uw nieuwe Honda Civic, de auto van het jaar. Inruil en financ. mogelijk. Auto Heral Bouwbergstr. 62 Schinveld tel. 045-252244. x

MERCEDES 230 '71 nieuw. VW 1300 '68, VW 1300 '69. VW 1300 '66, BMW 1602 '68. Kadett LS Coupé f 1550,—, Ford 2000 GXL '71 nieuw, apart mooie Ford 12M '66 f 650,—. Inr. financ. gar. Ganzeweide 146, H'heide.

Te k. alle ONDERDELEN van alle auto's. Industriestr. 39, Spek'heide. Ingang bruine poort. Tel. 045-412045. x

CITROëN Dyane 6 te koop van part. Incl. verz. f 2.000. Tel. 04494-49508. Na 19 uur.

Te k. FORD Capri bj. 1970, Op de Beek 1A, Voerendaal.

T K. AUSTIN MK1100 z.g.st. bwj. '71, Vredestr. 20, Heerlerbaan. Na 18 uur.

De Limburgse Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 t.o. garage LTM, tel. 711700. Voor verkoop, reparatie en laden van alle merken ACCU'S. Verkoop en opklinken van remvoeringen. Uitdraaien van remtrommels x

Groothandel in AUTOMATERIALEN Limb. Accucentrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700. x

Nationaal OCCASIONCENTRUM. Het adres voor een goede gebruikte auto. Ruime keuze uit div. merken en prijsklassen. Financ. mogel. autobedrijf Kerres NV Rolduckerstr. 16 te Kerkrade, tel. 04445-2424-3801. x

Leijenaars AUTOCENTRALE te Hoensbroek biedt te koop aan onder garantie en iedere keuring toegestaan. Inruil mogelijk, ook brommers en motors. Supersnelle financiering, ook zonder eigen geld, PL. Verzorging van autopapieren. Moderne service-inrichting aanwezig, ook onderhoud van uw auto mogelijk. Auto's met schriftelijk garantiecertificaat. Doorlopend geopend, zondags verplicht gesloten. Dagelijks wisselende voorraad. Mercedes 200 Benz met gasinstall. type '72, Mercedes 220 diesel bwj. '71, Mercedes 220 Benz. automatic mod. '70, Opel Rek. 1700 mod. '73 okergeel, Opel Rek. 1900 mod. '73 bruin, Opel Rek. 3 stuks bj. '71, Opel Rek. 1900 bwj. '69, Opel Rek. stationcar bwj. '72, '70 en '68, Opel Bestel bwj. '69, Opel Ascona 1600 4-drs. bwj. '71 groen, Opel Ascona 1600 bwj. '72 goudmet., Opel Ascona 1600 bwj. '72 zilvergrijs, Opel Kad. bj. '72 '71 '70 '69 '68, Opel Kad. stationcar bj. '70, Opel Manta 1900 bj. '71, Fiat 128 4-drs. bj. '71 rood, Fiat 128 bj. '71 groen, Fiat 128 bj. '71 groen, Fiat 128 bj. '71 groen, Fiat 128 bj. '71 blauw, Fiat 850 bj. '71 '70 '69, Fiat 850 BJ. á71 '70 '69, Fiat 850 sportcoupé bj. '72 blauw, Vauxhall Viva bj. '71, Citroën AZ-A2 eend bj. '71, Citroën DS 21 type '72, Ford Capri 1500 bj. '71 groen, Ford Capri 1500 bj. '70 blauw, Ford Taunus 1700 bj. '71, Ford Taunus 15MRS coupé bj. '69, Ford Escort bestel type '72, VW 1600 TL bj. '70, VW 1300 bj. '69, Ford Escort bj. '70 '69 '68, Ford Taunus 1300 bj. '71, Simca 1100 bj. '69. Afdeling inruilauto's: NSU prinz 1200 f 1000, Opel Rek. mod. '70 f 2400, Peugeot 404 bj. '68 f 1000, Ford Escort bj. '68 f 2250, Mini 1000 bj. '69 f 2200, Kadett Stationcar bj. '68 f 1900, Kadett bestel bj. '69 f 1500, Taunus 12M bj. '68 f 1500, Simca 1000 bj. '70 f 2250, BMW 1600 f 1000. Afdeling bedrijfsautomobielen: Hanomag Diesel Bus voor pers.verv. bj. '71, VW Kleinbus bj. '72 okergeel, VW Kleinbus bj. '72 blauw, VW Bestel met ruiten, bj. '71 groen, VW Bestel gesloten bj. '71 beige, Ford Transit met banken bj. '71, Ford Transit gesloten bestel bj. '71, Fiat Pick-up blauw bj. '69, Opel Blitz met 3-zijdige kieper als nieuw met nieuwe motor, Ford Transit bestel bj. '69 f 1450. Leijenaars Autocentrale, waar u auto's met service koopt. Ridder Hoenstraat 151, Hoensbroek, tel. 045-212091. x

Te koop div. AUTOMOBIELEN in uitmuntende staat en onder volledige garantie: Ranger 1700 L '73, Peugeot 204 '72 50.000 km, Peugeot 204 '72 40.000 km, Peugeot 404 '69 diesel, Renault 16 TL '73, Renault 8 '71, Simca 1000 Rally '72, Simca 1301 '70, BMW 2002 Touring '72, BMW 2002 '69, BMW 2800 '69, Ford Capri 1700 GT '70, Ford 2600 MXL Autom. '72, Commodore 4-drs. GS '72, Opel Rek. 1900 4-drs. L '70 z.m., Fiat 128 '73, Fiat 124 '72 en '71, Fiat 850 Coupé '69, Autobianchi AIII '72, Citroën 2CV '70, Ami 8 '69, Taunus 15M Coupé '69, BMW 1800 '70, Rekord 1700 '69, Skoda 1100 '69 f 1000. Motorboot 35 PK met trailer. Inruil, garantie, financ. evtl. klaar terwijl u wacht. Autoh. Leo Franken, Ganzeweide 59, Heerlerheide, t.o. meubelzaak Führen, 045-216475.

MAZDA Mazda Mazda. Kom, kijk en koop. Bij automobielbedrijf Hensgens BV te Nieuwstadt, uw Mazdadealer. Steeds de nieuwste modellen voorradig in onze showrooms. Type 1000, 1300, 1300 4-drs., 1300 Coupé, 1300 Stationcar, 818 4-drs., Coupé 818 Stationcar, 616 4-drs., 616 Coupé 929 4-drs., 929 Coupé, 929 Stationcar; tevens bieden wij te koop aan div. merken jonge gebr. personenauto's in div. prijzen met op verzoek Bovaggarantie. Inkoop, verkoop, inruilen, financiering, P.L. Automobielen Hensgens ('s zondags verplicht gesloten). tel .04499-1342.

DAF-occassions m. volledige garantie regelmatig in voorraad. Elke gewenste keuring toegestaan. DAF-dealer Loven BV Palemigerboord 401 Heerlen tel. 045-712451. x

Autobedrijf Schoonhoven biedt onder 3 mnd. of 10.000 km garantie aan: TRIUMPH Toledo '71 zeldz. mooi: Citroën Amy Break '69, Fiat 127 '71, Fiat 125 '70. VW 1600 Ponton type '71, Austin Cooper '68, VW Buggy '72, VW 1300 '67, Morris 1300 '70, Citroën Dyana '70, Renault 12 TL '71, Hanomag F 25 D verlengd en verhoogd met ruiten '70. Inruil en financiering 25 pct. aanbet. Diverse leuke inruilwagens. Bedford Diesel met nieuw motor, met aanhanger, voor vervoer auto's of caravan Daf Ponny '69 750 kg laadvermogen. Burg. Slanghenstr. 6 einde Demstraat Hoensbroek tel. 045-213190.

Voor een goede gebruikte wagen naar automobiel- en garagebedrijf G. Bos BV, Grasbroekerweg 28, Heerlen, tel. 045-711444, dealer Matra, Simca, Chrysler, Sunbeam. Wij bieden U aan „met Bovaggarantiebewijs" SIMCA 1000 GL 1970, Simca 1000 Special 1971, Simca Rally 1 1971, Simca Rally 1 1972, Toyota Crown 2000 1971, Simca 1100 LS Tourist 1972, Opel 1700 1970, Renault R4 Export 1972. Zaterdags geopend voor verkoop tot 17 uur.

MERCEDES Sport 230 SL '67, BMW 2002 '68, VW 1300 L '70, Opel Rek. 1900 L '70, Kadette Olympia '69, Kadett '70, Opel Adm. met gastank 150 ltr. en ANWB-inrg, Fiat 600 '69, Speedboot 35 pk met trailer. Inruil, garantie, financ. Autohandel M. Hogenhout, Wilhelminastr. 151 H'broek.

SPUITCABINES te huur f 27,50 per auto. Ridder-Hoenstra. 182, telef. 211953 Hoensbroek.

Denkt U over een nieuwe wagen, komt U dan eens vrijblijvend langs bij Automobiel- en Garagebedrijf G. Bos BV ,Grasbroekerweg 28, Heerlen, tel. 045-711444, dealer van Matra, Simca, Chrysler en Sunbeam. SIMCA 1000 LS va. f 6695,—, Simca 1100 va. f 8595,—, Simca 1301 va. f 10395,—, Simca 1501 va. f 10.895,—, Chrysler va. f 11.995,—, Matra Simca Bagheera v a. f 18.995,—, Sunbeam 1250 va. f 8395,—. Sunbeam 1500 TC va. f 9995,—.

AUSTIN Mini 1972 71 70, Ren. R6 TL 70 1950,—, Dyane 6 69 1450,—. 2CV4 bestel 72 3250,—, NSU Prinz 4 70 1650,—. Citroën ID 70 4500,— VW 1300 autom. 70, VW 1200 70 2500,—, Fiat 124 S 70, Fiat 850 Coupé '71 Fiat 128 71 70 2250,—, BMW 1602 GT, BMW 1602 70, Peugeot 4250,— , Peugeot 304 70 3500,—, Peugeot 504 D 72 9500,—, Opel Kadett 69 1650,—, Ford Capri 70 3900,—, Opel Kadett L. 74, Opel Manta 73, Opel Rek. 2 72, Mercedes 220 D 71, Ford Transit bestel 71 2900,—. Ruilen ook zonder geld. Financiering, schrift. garantie in eigen werkpl. P. Joosten, Scharnerweg 3-7, Maastricht, let op 3-7, tel. 043-27308.

Met goede garantie in eigen werkplaats verkopen wij o.a. VW 1303 '73, 1302 '72, 1300 '71 en '72. Ascona 16 '73 '72 en '71, Rekord 1700 '72 en '69, Vauxhall Viva '72, Taunus 17M '69, 12M '70, Kadett '72 '71 '68 '69 '66, Simca 1000 '67, Fiat 124 '68 sloop, Mercedes 220 SE '65. Inr. financ. snel. C. Meulmans Servicegarage, Ridder Hoenstr. 182 Hoensbroek Waar de prijs op de auto staat.

ACCU'S rep., laden en nw. verkoop Limb. Accucentrale BV Grasbroekerweg 67 Heerlen. tel. 045-711700. x

Limb. Accucentrale BV Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. Uit voorraad leverbaar originele RBS TREKHAKEN met rijkskeur. x

Geponste NUMMERPLATEN (geen opgelegde). Klaar terwijl u wacht. Limb. Accucentrale BV Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

REMSCHIJVEN VLAKKEN, remtrommel, uitdraaien, remvoering, opklinken Limb. Accucentrale BV Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

RADIATEUREN rep. en nw. koelblokken. Limb. Accucentr . BV Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

Nu ook AUTOSLEUTELS tevens op slotnummer klaar terwijl u wacht .Limb. Accu Centrale Grasbroekerweg 67 Heerlen. x

Gebr. ONDERDELEN van o.a. Porsche, Alfa, Triumph, MG, Mustang, Capri, Kadett, Toyota enz. Kleikoelenweg 20. Nieuwenhagen, tel. 045-312164. 's Maandags gesloten.

Aangeb. door VOLVO-dealer: Volvo 144 d.l. '72; Volvo 144 d.l. '72; Volvo 142 d.l. '72; Volvo 142 d.l. '72; Volvo 164 E aut. '72; Simca 1501 '73; BMW 2002 '72; Mercedes 220D '72; Bovaggarantie, finc. en inruilen. Gar. Klijn Kastanjelaan 82 Hoensbroek tel. 045 - 212539. x

Te k. v. part. FIAT 850 Spec. okt. '69 z.g.st.; Opel Kad. '65 m.pr.mot. 1100 30.000 km gel. Hilversumstr. 25 Heerlen. x

Te k. aang. FORD Cortina '67 z.g.st. L. Niessen, Thull 38A, Schinnen. x

Te k. VAUXHALL type Viva GT bj. '69 veel acc. Ursulastr. 108 Bleijerheide (flat) na 6 u.

Te k. aangeb. FORD 20M '68 i.g.st. t.e.a.b. Betsie Perklaan 32 Valkenburg.

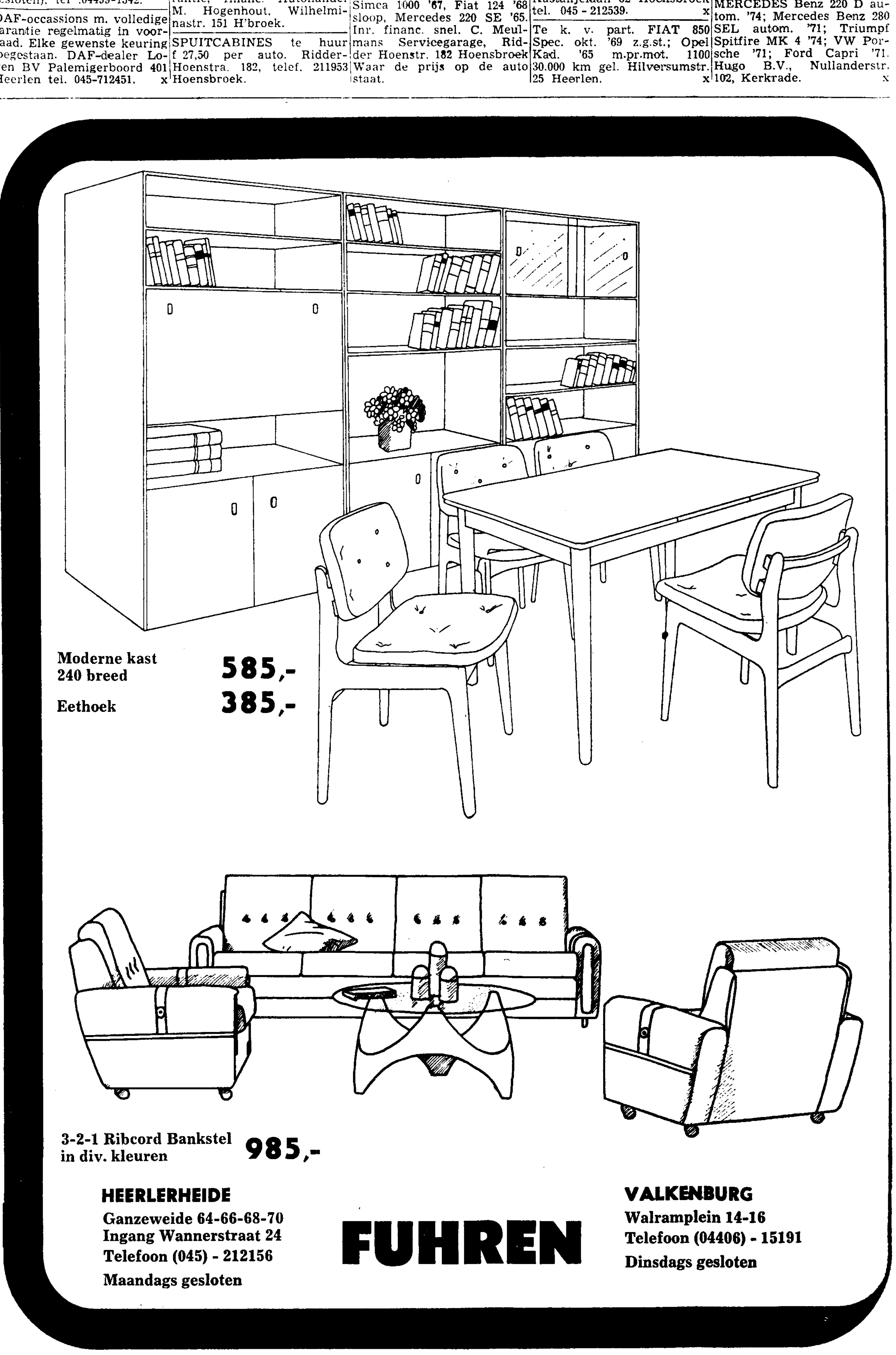
Te k. PEUGEOT 404 '71 en '64; Peugeot 404 Break '68; Opel Kap. '67 m. verzw. a.-as autom.; Opel Kadett '64; Toyota Crown Break 2000; Ford Transit gesl. '72; Gar. Silvertand, Heerlerweg 61 Hoensbroek. x

PEUGEOT-dealer: Autobedrijf Hadé, Rijksweg 167, Vilt-Berg en Terblijt, tel. 04406-13700 biedt te koop aan: Peugeot 304 cabriolet '73 7800 km gelopen, Peugeot 104 '73; Peugeot 204 '69; Peugeot 304 '70; Peugeot 504 automaat '71; Peugeot 504 '70-'69; Opel Ascona '72; Opel Kadett caravan '72; Chrysler 160 '72; Ford 1600 L '71; Ford 12M '70-'68; Citroën GS club '72; Fiat 128 '70; Vauxhall Victor automaat '69 met Bovag garantiebewijs. Keuring toegestaan. Inruil en fin. mogelijk. x

Te koop BMW 520 v. part. laatste nieuw model 1973 27.000 km gelopen met vele accessoires. Fin. mogelijk. Tel. 04406-13424 of 13558. x

YAMAHA te koop met sportkuip 1 mnd. oud. Statenstr. 11a, Maastricht. Na 6 uur.

MERCEDES Benz 220 D autom. '74; Mercedes Benz 280 SEL autom. '71; Triumpf Spitfire MK 4 '74; VW Porsche '71; Ford Capri '71. Hugo B.V., Nullanderstr. 102, Kerkrade. x



## economie vandaag

### *Speculatie-schandaal in Zwitserland*

**LONDEN — Bij het filiaal Lugano in Zwitserland van de Engelse Lloyds Bank Int. zijn onregelmatigheden ontdekt, zoals deviezentransakties, waarvoor geen machtiging was gegeven. De malversaties kosten de bank ca. 210-miljoen gulden. De direkteur van het filiaal en de funktionaris, die belast was met de deviezenhandel zijn ontslagen. (Lloyds Bank maakte in het eerste halve jaar van 1974 een winst vóór belastingen van ca. 500-miljoen gld.).**

### *EEG ruimt vlees op*

**BRUSSEL — Om de EEG-vleesberg te verminderen, gaat zij de verkoop uit overtollige vleesvoorraden ruimen en wel tegen verkoopsprijzen, die 15 tot 27 pct onder de aankoopprijzen liggen. Op het ogenblik wordt al geruimd voor 12 tot 20 pct onder de aankoopsprijs. Ook de export-restituties voor rundvlees, dat buiten de EEG verkocht kan worden, gaan omhoog.**

### *Kousenfusie gaat door*

**EMMEN — De fusie tussen de kousenfabrieken Danlon he Emmen en Jansen de Wit in Schijndel zal binnen een maand rond zijn. Binnenkort zal een herstruktureringsplan aan de vakbonden en de ondernemingsraad worden voorgelegd. De commissarissen van Danlon, en de twee technische en commerciële direkteuren van Danlon zijn op non-aktief gesteld.**

### *Kleinvee neemt toe*

**DEN HAAG — De Nederlandse schape-stapel groeide per mei in een jaar tijds met 14 pct. tot ca. 749-duizend stuks. Eenden worden steeds minder gehouden; hun aantal verminderde in dezelfde periode met 11,5 pct tot ca. 765-duizend. De rundveestapel groeide met 6,5 pct.; de varkensstapel met 4,5 pct; de niet-landbouwpaarden met 17 pct. Maar het aantal landbouw-paarden verminderde met 11 pct.**

### *Krediet-aanvraag stijgt*

**AMSTERDAM — Sedert het begin van het tweede kwartaal 1974 heeft de Nat. Investeringsbank een stijging van de kredietvraag geconstateerd. Deze vraag blijft inmiddels toenemen. Eind juni 1974 was de bank betrokken bij de financiering van 677 bedrijven in Nederland met een totaal bedrag van 1.343-miljoen gulden.**

### *Uitkeringen van Herstatt*

**KEULEN — De ca. 13-duizend rekeninghouders met een tegoed van minder dan 20-duizend mark bij het failliete bankhuis Herstatt te Keulen worden volledig schadeloos gesteld door het nood-fonds van de Westduitse bankiersvereniging, dat ca. 150-miljoen mark bedraagt. Met de uitkeringen is ca 120-miljoen mark gemoeid.**

### *Gezinsinkomen in Duitsland*

**FRANKFORT — Vorig jaar bedroeg het netto-inkomen per maand in West-Duitsland voor de zelfstandige beroepen 4.840 mark; voor boerengezinnen 3.020 mark; voor kantoorbedienden 2.230 mark en voor arbeidersgezinnen 1.905 mark.**

### *Werkloosheid in Frankrijk*

**PARIJS — In Frankrijk bedroeg het aantal werkzoekenden einde juli van dit jaar 454-duizend. Eind juni was dit 429-d. en eind mei 421-d.**

## overigens ....

● *is de helft van het gebied in de Noordzee, waarvoor in 1965 de Noorse regering opsporings-vergunningen had afgegeven, weer in haar bezit gekomen,* ● *moet West-Duitsland dit jaar zijn graan-invoer uit Amerika en Canada verhogen tot een half miljoen ton tegen 400-duizend ton in 1973 door het geringe proteïne gehalte van de oogst in dit jaar,* ● *zouden wegens een loonconflikt in de Poolse havensteden Gdansk en Gdynia 8-duizend havenarbeiders een langzaamaan aktie zijn begonnen.*

# *Het „wonder" van Drunen*

# Personeel stak geld in schoenenfabriek

Van onze financiële redactie

*DRUNEN (Noord-Brabant) — In het boekjaar 1972-'73 heeft de schoenenfabriek 'Helioform' te Drunen een winst behaald van 523-duizend gld vóór belastingen. Het bedrijf geeft al het eerste jaar 15 pct dividend... Het bedrijf werd gesticht in augustus 1972 op de puinhopen van de schoenenfabrieken Bloch en Stibbe, in de zestiger jaren vier in getal met 1.500 man personeel. Einde 1971 was dit aantal wegens de slechte gang van zaken teruggebracht tot 450 in twee fabrieken te Waalwijk en Drunen. Toen de direktie in 1972 besloot het bedrijf geheel te sluiten hebben 200 werknemers het geld van hun afvloeiingsregeling ad 200-duizend gld in de Drunense fabriek gestoken om deze onder eigen verantwoordeijkheid te kunnen voortzetten voor het behoud van de werkgelegenheid.*

Niettegenstaande een afwijzend advies van Economische zaken nam de staat deel in de nieuwe onderneming voor 4 ton en de oude eigenaars voor 5. Er werd een nieuwe direkteur, de heer P. Meijers, aangesteld.

Volgens deze is de betrokkenheid van het personeel nu veel groter en werkt het bedrijf veel gemotiveerder. De lonen voor mannen en vrouwen zijn nu gelijkgeschakeld, waardoor sommige vrouwen wel vier gulden per uur meer verdienen dan vroeger, terwijl de lonen algemeen sterk verbeterd zijn. Daarnaast wordt gewerkt met een premiesysteem, zodat ieder paar schoenen boven de productienorm 3 gulden opbrengt, die meteen onder het personeel worden verdeeld. Dat heeft wel eens 60 gulden extra in het weekloonzakje opgeleverd. Voorts zijn er een winstdelingsspaarregeling van 15 pct. en dividenduitkeringen naar gelang het aantal dienstjaren. Van de laatste heeft nog niemand gebruik gemaakt, zodat de personeelsdividenden gereserveerd kunnen worden, waarmede het aandelenkapitaal van de werknemers wordt vergroot.

Het eerste jaar van het experiment is, volgens de direktie, bijzonder goed verlopen. De vraag naar Helioformschoenen in binnen- en buitenland is zo sterk opgelopen, dat gedacht wordt aan uitbesteding van werk. Dank zij die goede gang van zaken kon de schuld aan de Nat. Investeringsbank aanzienlijk worden teruggebracht, het oude merk kon voor 345-duizend gld. van de eigenaars worden overgenomen, kon een der oude aandeelhouders voor 275-duizend gld. worden uitgekocht en wordt nu 15 pct. dividend gedeclareerd. En dat alles binnen één jaar en met een kapitaal van slechts 1.1-miljoen gld. inclusief een grote bankschuld....

Een sprookjesachtig begin, waaruit zou moeten blijken, dat de wonderen de wereld nog niet uit zijn.....

## Britse fabriek paradijs voor lijntrekkers

COWLEY — Een van de grootste autofabrieken in Groot-Brittannië, Leyland, schijnt een paradijs voor lijntrekkers te zijn. De voormalig economisch correspondent van de BBC, Graham Turner, heeft er een speciale studie van gemaakt. Turner heeft zijn boek de titel „Leyland Papers" gegeven. Na gesprekken met bij Leyland werkende personeelsleden verzucht Turner dat hem bij de verhalen over hoe daar „gewerkt" wordt „de haren te berge" rezen.

Veel werknemers zeiden dat de fabriek best zou kunnen draaien met de helft van het huidige personeel. Een man vertelde dat hij normaal een uur per dag werkt en in de rest van de tijd een zonnebad neemt. Turner citeert een andere arbeider, die verklaarde, dat hij en zijn collega's bij de om tien uur 's avonds beginnende nachtdienst al om een uur op een oor liggen. Dat werd hem door een collega bestreden, die zei dat zij „normaal" al rond middernacht gaan slapen.

Er wordt onder werktijd ook veelvuldig en langdurig gekaart. Het is gewoonte dat na elk uur werk een uur wordt gepauzeerd. Een werkmeester zei: „We hebben de grootste moeite de mannen weer aan de lopende band te krijgen als de pauze afgelopen is en iemand op dat moment net een goede kaart in de hand heeft".

Turner beschuldigt zowel de zwakke bedreifsleiding van deze toestand als de vakbonden, die volgens hem met werkschuwen „onder een deken liggen". Een woordvoerder noemde de beweringen van Turner „grote onzin".

## Avondkoersen

AMSTERDAM — In het telefonisch avondverkeer kwamen de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de officiële slotkoers van dezelfde dag)

AKZO — (54.80)
Hoogovens — (67.50)
Kon. Olie 75.00-75.30 (76.10)
Philips 24.70-24.80 gl (25.50 gl)
Unilever 82.30-82.80 (84.20)
KLM 47.00 (47.00)

## BANKEN ONTSLAAN GERUISLOOS

Van onze sociaal-economische redactie

**AMSTERDAM — Banken lossen personeelsproblemen geruisloos op, doordat zij tijdelijk aangestelde werknemers zonder meer kunnen ontslaan als ze niet meer nodig zijn. „Mercurius", het blad van de gelijknamige NVV-bond voor administratieve beroepen, doet over de situatie zoals die bij de Alemene Bank Nederland bestaat, deze week een boekje open naar aanleiding van een bepaald geval.**

Banken bieden getrouwde vrouwen de mogelijkheid in dienst te treden. Daarbij gaat het om eenvoudig werk, dat meestal verband houdt met de automatisering. Deze dames komen niet in vaste dienst, maar krijgen een tijdelijk dienstverband, dat op een gegeven moment niet wordt verlengd. Dat is met name het geval als een betrokkene ziek wordt.

## Milieuconsulent voor Limburgse bedrijven

**HEERLEN — De samenwerkende Kamers van Koophandel en Fabrieken in Limburg, de Limburgse Werkgeversvereniging, de Limburgse Land- en Tuinbouwbond en de Limburgse organisatie van zelftsandige ondernemers hebben besloten een „kontaktpunt Milieuhygiëne voor het Limburgse bedrijfsleven" op te richten. De stuurgroep hiervan, die onder voorzitterschap van dr. D. Th. van der Grinten stond, is voortgekomen uit de stuurgroep milieuhygiëne die op initiatief van de Limburgse werkgeversvereniging was ingesteld.**

Drs. J. A. Heerkens te Herten is bereid gevonden als milieuconsulent ten behoeve van het bedrijfsleven te fungeren. Het bureau van de milieuconsulent is gevestigd ten kantore van de samenwerkende Kamers van Koophandel en Fabrieken in Limburg Laurentiusplein 10 te Roermond. De presentatie van het kontaktpunt milieuhygiëne voor het Limburgse bedrijfsleven en van de milieuconsulent zal plaats vinden tijdens een milieuvoorlichtingsdag voor het bedrijfsleven, die georganiseerd zal worden op 27 september 1974 in de Stadsschouwburg te Sittard.

## 46e C & A in Geleen voltooid



**● Zaterdag 7 september a.s. gaan om tien uur de deuren open van de 46e C & A vestiging in Nederland. Ofschoon de winkel zeer modern is opgezet werden bij de bouw dezelfde basisprincipes in acht genomen als waarmede destijds Clemens en August Brenninkmeijer in 1861 hun confectiehandel begonnen. In totaal zijn er nu in Nederland, Duitsland, België, Frankrijk en Engeland ruim 200 C & A-vestigingen.**

## Levensmiddelen weer duurder

Van onze correspondent

**BRUSSEL — De prijsvoorstellen van de EEG-commissie ter verbetering van de moeilijke economische situatie in de landbouw komen zeer dicht bij de verlangens van de Nederlandse regering. Als de ministerraad akkoord gaat met de vier procent van het gemeenschappelijke prijspeil, die EEG-commissaris Lardinois heeft voorgesteld, zullen brood, boter, suiker en in iets mindere mate varkensvlees, weer duurder worden.**

Daar staat tegenover de redding van de gemeenschappelijke landbouwmarkt, die door het steeds verder om zich heen grijpen van nationale steunmaatregelen in ernstig gevaar is gekomen.

De Europese commissie streeft naar een vroeg begin van de besprekingen in de EEG-ministerraad over de landbouwprijzen 1975/76. Zij tracht te bereiken, dat die prijzen, inplaats van in april, voor zuivelproducten reeds in februari en voor rundvlees in maart ingaan. De tussentijdse verhoging met vier procent van de prijzen voor het lopende jaar, die de commissie in de ministerraadsvergadering gaat voorstellen, zal volgens ir. Lardinois moeten gelden voor alle producten waarvoor garantieprijzen bestaan.



**onder redactie van ben romijn**

## BEURS-OVERZICHT

## WEER STILSTAND

**AMSTERDAM — Aandelen KLM hebben dinsdag op het Damrak een opvallend flauwe stemming te zien gegeven. Geruchten over een recordverlies dit jaar, waaraan zonder een zeer ingrijpende sanering niet zou zijn te ontkomen, maakte aanbod los. Onder grote belangstelling kwam een openingskoers van f 45,50 tot stand, hetgeen een verlies van f 6,10 betekende.**

De andere actieve waarden vielen terug in hun oude lethargie na een dag van tamelijk flinke stijgingen. Bij de banken ging ABN f 1.50 terug en AMRO 70 cent.

Van de internationals begon alleen Akzo iets beter, namelijk 20 cent. Hoogovens moest 50 cent terug, Unilver een dubbeltje, Philups 30 cent en Kon. Olie 20 cent.

De staatsfondsen bewogen zich nauw rond het peil van maandag. Ook de locale markt viel weer in zijn oude somberheid terug. Over het algemeen echter waren de verliezen gering in omvang.

Gist en Scholten-Honig liepen iets verder op. Reiss kreeg op het optimistische tussentijdse bericht een f 2 hogere biedkoers. Ook NDU zag de bekendgemaakte hogere winst en omzet beloond met een paar gulden koerswinst.

Tot de weinige grote verliezers behoorden dinsdag Stad Rotterdam en Macintosh. die beide een paar gulden terug moesten. Nogal zwak lagen ook Van der Giessen-De Noord, Crane, Kluwer en Soerabaja Droogdok in de markt.

**Op de actieve markt gebeurde tijdens de beurstijd niet veel meer. De afwijkingen aan beide zijden bleven namelijk gering. KLM zag kans een gulden van het verlies af te knabbelen.**

De staatsfondsenmarkt liep langzaam iets op.

## Advieskoersen

AMSTERDAM — De advieskoersen (aan- en verkoopprijzen) voor buitenlands bankpapier geldend in Amsterdam op heden luiden:

Amerikaanse dollar 2.67-2.77
Engelse pond 6.18-6.48
Belgische fr. (100) 6.60-6.90
Duitse mark (100) 100.25-103.25
Ital. lire (10.000) 38.25-41.75
Portugese esc. (100) 8.00-9.50
Canadese dollar 2.70-2.80
Franse frc. (100) 54.75-58.25
Zwitserse frc. (100) 89.00-92.00
Zweedse kroon (100) 58.50-61.50
Noorse kroon (100) 47.00-50.00
Deense kroon (100) 42.25-45.25
Oostenr. schill. (100) 14.32-14.62
Spaanse pes. (100) 4.60-4.90
Griekse drachme (100) 7.25-8.75
Finse mark (100) 69.25-72.25
Joegosl. dinar (100) 16.00-19.00

# BEURS VAN AMSTERDAM

### ACTIEVE AANDELEN

| | | |
|---|---|---|
| AKZO f 20 | 54.70 | — |
| ABN f 100 | 218.50 | 216.50 |
| AMRO f 20 | 57.60 | 56.90 |
| A'dam Rubber f 750 | 230.00 | — |
| Deli-Mij f 75 | 103.00 | 101.00 |
| Dordtsche P. f 20 | 97.50 | 97.20 |
| Dordtsche P. pref. | 97.00 | 97.30 |
| Heineken f 25 | 153.00 | 151.80 |
| Heineken Hold. f 25 | 145.00 | 144.50 |
| H.A.L. Hold. / 100,- | 71.50 | 73.50 |
| Hoogov. f 20 | 68.00 | 67.50 |
| HVA-Mij' en A+Rec | 58.50 | 58.00 |
| KLM f 100 | 114.00 | 110.00 |
| Kon. Olie f 20 | 51.60 | 47.00 |
| KNSM f 100 | 76.80 | 76.10 |
| Nat. Ned. f 10 | 60.40 | 59.90 |
| Ommeren cert. | 328.00 | 324.00 |
| Philips f 10 | 25.80 | 25.50 |
| Robeco f 50 | 156.50 | 156.80 |
| Rolinco f 50 | 100.50 | 100.80 |
| Scheepv.un. f 50 | 125.30 | 124.00 |
| Unilever f 20 | 84.00 | 84.20 |

### OBLIGATIES

#### Staatsleningen

| | | |
|---|---|---|
| 10,5 Ned. '74 | 101.10 | 101.20 |
| 8 Ned. 70-95 | 83.80 | 83.80 |
| 8 Idem 70 III | 86.90 | 86.80 |
| 8 Idem 70-77 | 97.90 | 97.90 |
| 7¼ id. 84-98 | 79.60 | 79.70 |
| 7½ idem 71-81 | 90.30 | 90.60 |
| 7,2 idem 72-97 | 76.20 | 76.40 |
| 7 idem 69-94 | 77.40 | 77.60 |
| 6½ idem 68 IV | 74.30 | 74.50 |
| 6½ idem 67-92 | 74.00 | 74.20 |
| 6 idem 67-92 | 73.30 | 73.60 |
| 5¾ idem 65 II | 77.60 | 77.60 |
| 5¼ idem 64 II | 76.50 | 76.40 |
| 5 idem 64-94 | 70.50 | 70.70 |

#### Converteerbare Obligaties

| | | |
|---|---|---|
| 4¾ AKZO | 70.00 | 69.00 |
| 6 A.B.N. | 87.00 | 87.50 |
| 6¾ AMRO '73 | 84.50 | 83.50 |
| 5½ AMRO | 138.00 | 136.50 |
| 6¼ Bührm. T. | 82.50 | 83.00 |
| 7¾ Elsevier | — | 122.00 |
| 4¾ Gelder | 90.40 | 90.50 |
| 5¾ Gist-Br. | 91.00 | 91.90 |
| 6½ Grinten | 104.00 | 105.00 |
| 5¼ Hoogov. | 85.20 | — |
| 5¾ KLM | 57.00 | 55.00 |
| 7¾ K.N. Pa | — | 141.00 |
| 7¼ Macintosh '73 | 69.50 | 70.50 |
| 6½ Philips | 98.75 | 98.65 |
| 4¾ Philips | 80.60 | 79.50 |
| 6½ Rolinco 1000 | 61.50 | 60.50 |
| 7 Skol | 83.80 | 83.80 |

### AANDELEN

#### Bank Cred. Verzeker.

| | | |
|---|---|---|
| AMEV | 50.00 | 49.20 |
| AMFAS | 78.20 | 77.00 |
| Ass. St. R'dam | 88.60 | 85.50 |
| Ennia | 106.50 | 106.50 |
| Mees Hope | 110.00 | 109.00 |
| Ned. Credietb. | 33.50 | 33.20 |
| NMB | 135.50 | 133.80 |
| Slavenb. Bnk | 2200.00 | 222.00 |
| Fr. Gr. Hyp. Bk | 80.50 | 76.50 |
| Tilb. Hyp. Bk | 98.00 | 101.00 |
| Westl. Utr. Hyp. | 275.00 | 270.20 |

### AANDELEN

#### Handel Industr. & Div.

| | | |
|---|---|---|
| ACF | 261.00 | 262.00 |
| AHOG-BOB | 35.00 | 34.00 |
| Ahold | 49.50 | 49.00 |
| Amas | 30.00 l | 29.50 |
| Asd. Droogd. | 130.00 | 128.00 |
| Asd. Rijtuig | 133.00 | 133.00 |
| Aniem Nat. | 21.60 | 22.00 |
| Arnh. Schbw | 140.00 | 142.00 |
| Asselberg | 847.00 | 845.00 |
| Audet | 190.00 | 189.50 |
| Aut. Screw | — | 175.00 l |
| Aut. Ind. Rt | 1100.00 | 1100.00 |
| Ballast-N | 31.50 | 31.00 |
| BAM | 68.00 | 68.00 |
| Batava | 760.00 l | 750.00 l |
| Batenburg | 224.00 | 227.00 |
| Beek van | 107.00 b | 108.00 b |
| Beers | 65.00 | 65.20 |
| Begemann | 88.40 | 88.20 |
| Bergoss | 249.50 | 253.50 |
| Berkel P. | 136.00 | 134.50 |
| Blydenst | 601.00 | 615.00 |
| Boer Druk | 184.00 | 186.50 |
| Bols | 102.00 | 101.00 |
| Borsumij W. | 80.00 | 80.00 |
| Bos Kalis | 81.00 | 80.10 |
| BOZ | 311.00 | 312.00 |
| Braat Bouw | 342.00 | 345.00 |
| Bredero VG | — | — |
| Id. Cert. | 1540.00 | 1540.00 |
| Bredero VB | — | — |
| Id. Cert. | — | 391.00 |
| Buhrmann-T. | — | — |
| Id. Cert. | 71.00 | 70.50 |
| Calvé-D cert | 102.00 | 104.00 |
| Id. 6 pct. cert | 1050.00 | 1055.00 |
| Centr. Suiker | 665.00 b | 668.00 |
| Cert. | 665.00 b | 668.00 |
| [illegible]teco | 160.50 | 164.20 |
| Id. Cert. | 160.50 | 164.20 |
| Chamotte | 52.10 | — |
| Cindu-Key | 54.50 | 54.00 |
| Cont. Br. Tr. | 11.00 b | 11.00 |
| Crane Ned. | 700.00 | 650.00 |
| Dessaux | 73.00 | 74.50 |
| Dikkers | 45.20 | 45.00 |
| Dr. Ov. Houth. | 234.00 | 228.50 |
| Dröge | 1340.00 | 1340.00 |
| Duiker App. | 405.00 | 405.00 |
| Econosto | 41.80 | 41.00 |
| Elsevier | 436.00 | 430.00 |
| idem cert. | 433.50 | 427.50 |
| EMBA | 242.00 | 243.50 |
| Enkes | — | 63.50 |
| Fokker | 30.50 | 30.50 |
| Ford Auto | — | 380.00 l |
| Furness | 84.00 | 84.00 |
| Gamma h. | 46.70 | 46.20 |
| idem 5 pct pw | 17.00 | 17.00 |
| Gelatine Delft nrc | 127.00 | 127.50 |
| Gelder cert. | 90.00 | 89.80 |
| Gerofabr. | 62.70 | 61.70 |
| Giessen | 507.00 | 494.00 |
| Gist Broc. | 71.50 | 71.20 |
| idem cert. | 71.30 | 71.20 |
| Goudsmit | 104.00 | 104.00 |
| [illegible]asso | 120.00 b | 122.00 |
| Grinten | 176.00 | 179.00 |
| Grofsmed. | 139.00 b | 149.00 |
| Hagemeijer | 97.50 | 97.00 |
| Hambro OCC | 68.00 b | 68.00 b |
| Helma Hold. | 35.50 | 35.50 |
| Hero Cons. | 138.00 | 139.00 |
| Heybroek | 243.00 | — |
| Hoeks' Mach. | 78.20 | 78.50 |
| Holec | 223.00 | 220.00 |
| Holl. Beton | 44.50 | 46.00 |
| Holl. Beton c. | 44.10 | 45.20 |
| ICU | 64.00 | 64.00 |
| IHC Holland | 28.00 | 26.50 |
| Ind. Maatsch. | 186.00 | 188.00 |
| IBB Kondor | 50.00 | 47.00 |
| Interlas | 120.00 | 127.00 |
| Internatio M. | 50.20 | 51.00 |
| Inventum | 712.00 | 720.00 |
| Kappa Pap. | 207.00 | 208.00 |
| Kempen en B. | 90.00 | — |
| Key Houth. | — | 2700.00 b |
| Klene S. | 242.00 | 245.00 |
| Kloos | 118.00 | 123.00 |
| Kluwer | 88.00 | 86.10 |
| Kon. Bijenkorf | — | — |
| Id. Cert. | 70.00 | 70.00 |
| Id. 6% cum | — | — |
| Kon. Ned. Pap. | 72.50 | 71.50 |
| Krasnapolsky | 113.00 | 113.00 |
| KSH | 57.20 | 59.00 |
| KVT | 52.00 | 55.00 |
| Kwatta | 19.00 b | 20.50 |
| Landre gl. | 140.00 | 140.00 |
| Leidsche Wol | 172.00 | 174.00 |
| Lindet. Jacob | 262.00 | 262.00 |
| Macintosh | 63.00 | 60.50 |
| Meneba | 72.50 | 72.00 |
| Metaverpa | 2200.00 | 2200.00 |
| Molukscne | 88.00 | 89.00 |
| Mijnb. W. | 1140.00 l | — |
| Naarden | 51.00 | 52.00 |
| Naeff | 111.50 | 111.00 |
| Nat. Grondbezit | 55.00 | 52.00 |
| NBM-Bouw | 70.00 | 70.00 |
| Nedap | 380.00 | 385.00 |
| Nederhorst | 24.10 | 24.00 |
| Ned. Bontw. | 320.00 | 320.00 |
| Ned. Dagbl. | 168.00 | 171.00 |
| Id. Cert. | — | 430.00 |
| Nelle | 306.00 | 312.00 |
| Netam | 92.00 | 92.00 |
| Nieaf | 1350.00 | 1380.00 b |
| Nierstrasz | 1950.00 | 1990.00 |
| Norit | 90.50 | 88.50 |
| Nutricia gb | 72.00 | 69.50 |
| Nutricia vb | 72.00 | 69.50 |
| Nyma | 45.00 | 45.20 |
| Nijverdal | 75.50 | 75.00 b |
| Ogem nb | 24.50 | 24.10 |
| Orenst. K. | 240.00 | 238.00 |
| Oving-D-S | 200.00 | 195.00 |
| Pakhoed h. | 132.50 | 133.00 |
| Id. Cert. | 131.50 | 132.50 |
| Palembang | 77.00 | 77.00 |
| Paltne | 105.00 | 105.00 |
| Philips gb | — | — |
| Pont Hout | 280.00 | 275.00 |
| Porcel. Fles | 96.00 | 95.00 |
| Proost Br. | 199.00 | 195.50 |
| Rademakers | 390.00 | 385.00 l |
| Reesink | 125.00 | 126.00 |
| Reeuwijk | 55.00 | 54.50 |
| Reiss en Co | 80.00 | 83.00 b |
| Riva | 193.00 | 195.00 |
| Id. Cert. | 185.00 | 186.00 |
| Rohte & J. | 54.50 | 55.50 |
| Rommenhöller | 590.00 | 590.00 |
| Rijn-Schelde | — | 230.00 |
| Sanders | 226.00 | 226.00 |
| Schev. Expl. | 12.90 | 12.20 |
| Schokbeton | 890.00 | 830.00 |
| Schuitema | 100.00 | 98.00 |
| Schuppen | 250.00 | 251.00 |
| Schuttersv. | 110.00 | 108.00 |
| Stevin gr. | 70.00 | 69.50 |
| Stoomsp. TW | 112.50 | 114.00 |
| Tabak Phil. | 130.00 | 127.00 |
| Telegraaf | 87.00 | 87.00 |
| T.H.V. Intern | 255.00 | 256.00 |
| Tilb. Waterl. | 332.00 | 340.00 |
| TW Kabel | 332.00 | 720.00 |
| Ubbink | 153.00 | 154.50 |
| Unikap | 281.00 | 281.00 |
| Unil cert. | 84.40 | 84.90 |
| id. 7 pct | — | — |
| id. 6 pct. | 60.10 | 60.10 |
| v.d. Vliet-W. | 115.00 | 115.00 |
| Veneta | 44.00 | 46.00 |
| Ver. Glasf. | 125.00 | 125.00 |
| Ver. Hand. Sch. | 502.00 | 504.00 |
| VMF | 147.00 | 147.00 |
| Ver. N. Uitgmij | 76.00 | 75.00 |
| Ver. Touwfabr. | — | — |
| Id. Cert. | 55.20 | 54.80 |
| Vezel N. | 510.00 | 510.00 |
| Vihamij Butt. | 88.00 | 85.00 |
| VRG Papier | 742.50 | 740.00 |
| Vulcaansoord | 64.00 | 62.20 |
| Wegener c. | — | — |
| id. c. | 59.00 | 59.00 |
| Wessanen | 90.20 | 92.00 |
| Wyers | 136.00 | 134.00 |
| Wijk en Her. | 836.00 | 838.00 |
| Zaalberg | 92.00 | 92.00 |

#### Beleggingsmaatschappijen

| | | |
|---|---|---|
| Alg. Fondsen B. | 89.00 | 88.50 |
| ASD Belegg. D | 120.00 | 120.00 |
| Converto | 455.00 | 455.00 |
| Holland F. | 129.00 | 131.00 |
| Binne. Belf. VG | 110.00 | 105.00 |
| Breevast | 96.00 | 95.00 |
| Ned. Vastgoed | 508.00 | 503.00 |
| Dutch Int. | 93.50 | 93.00 |
| Nefo | 60.80 | 60.00 |
| Rolinco | — | 56.00 |
| Wereldhaven | 80.50 | 80.00 |
| Concentra | 170.00 b | 172.00 b |
| Europafonds | — | — |
| Unifornds | 373.00 | 370.00 |
| Eurunion | 973.00 | 980.00 |
| Valeurop | 500.00 | 500.00 |
| Chemical F. | 6.50 | 6.85 |
| Dreyfus F. | 8.00 | 8.10 |
| Fidelity F | 10.00 | 10.00 |
| Japan Fund | 6.95 | 6.25 |
| Massachus. | 7.60 | 7.60 |
| Value Line | 1.70 | 1.80 |
| Solvay | 160.00 | 160.00 |
| Un. Miniere | 770.10 | 780.00 |
| Hoechst | 119.00 | 119.50 |
| Hoesch | 54.00 | 56.00 |
| All. Breweries | 279.00 | 277.50 |
| Brit. Petr. | 185.00 | 185.00 |
| Imp. Chem. | 127.00 | 124.00 |
| PYE HOLD. | 135.00 | 131.00 |
| Nippon El. | 330.00 | 330.00 |
| Sony Corp. | 12.75 | 12.75 |

#### Noord- & Zuid-Amerika

| | | |
|---|---|---|
| Gulf Oil | 26.50 | 26.50 |
| Imperial Oil | 29.20 | 29.00 |
| Shell Canada | 12.95 | 12.85 |
| Akzona | 16.95 | 16.60 |
| Am. Cyanamid | 21.35 | 21.00 |
| Am. Motors | 6.60 | 6.75 |
| Anaconda | 19.75 | 20.25 |
| Bethl. Steel | 28.75 | 29.50 |
| Boeing Corp. | 18.60 | 18.60 |
| Burroughs | 83.10 | 84.00 |
| Chrysler | 13.70 | 14.75 |
| Cities Serv. | 41.25 | 41.50 |
| Colgate | 23.75 | 24.00 |
| Dow. Chem. | 62.00 | 61.90 |
| Dupont | 126.00 | 125.00 |
| Exxon | 72.70 | 72.75 |
| First N.C.C. | 28.45 | 28.90 |
| Ford Motor | 41.50 | 42.00 |
| Gen. Electric | 40.25 b | 41.50 |
| Gen. Motors | 42.00 | 44.50 |
| Goodrich | 20.00 | 20.00 |
| Goodyear | 15.50 | 15.50 |
| Gulf Oil | 19.90 | 19.40 |
| Honeywell | 40.00 | 40.00 |
| IBM | 213.50 | 216.00 |
| Kennecott | 30.25 | 30.50 |
| Litton Ind. | 4.60 | 4.90 |
| Nat. Dist. | 13.00 | 12.25 |
| N.A. Philips | 16.00 | 16.00 |
| Philips P. | 42.50 b | 43.00 |
| Procter G. | 85.90 | 87.25 |
| RCA Corp. | 14.00 | 14.00 |
| Rep. Steel | 22.50 | 23.00 |
| Shell Oil | 40.50 | 41.00 |
| Teaxaco | 23.75 | 23.25 |
| U.S. Steel | 69.75 | 70.00 |
| Westinghouse | 44.00 | 44.25 |

ARKT
TIE

KWALITEIT VOOR
LAAGSTE PRIJS IN
SCHUNCK'S
PRIJSPARADIJS

★ EYSSEN ★
SLANKIE SMEERKAAS
100 GR. KUIPJE
VAN 0.85 VOOR
**69**

DIEPVRIES KNALLER
BAMI- OF NASI GORENG
GEW. 350 EN 400 GR
KNALPRIJS
**95**

LUXE BROOD
UIT DE FIJNBAKKERIJ
ouderwets gebakken op de stenen vloer
SMULPRIJS
**69**

0.90

FILTERZAKJES no. 2
1.95

## VOLTREFFER!!
RODE KOOL
KLAAR
POT 0.59
2 POTTEN SAMEN VAN 1.77 VOOR
**1.49**
(GEEN STATIEGELD)

## ★ MARKTKNALLERS!! ★
GELDIG T/M 9 EN 10 SEPTEMBER 1974

| PRO-DIKAN | VERSE MELK | CHOCOLADE HAGELSLAG | APPELMOES |
|---|---|---|---|
| VAN 8.60 VOOR | HELE LITER | 500 GR. van 2.25 voor | 3/4 LITERPOT |
| 6.49 | 0.57 | 1.79 | 0.59 |
| VERSE BRAADWORST + saucijsjes | HONGAARSE MIX | GESNEDEN SPITSKOOL | GESNEDEN EN GEWASSEN PREI |
| 500 GRAM | 500 GRAM | 500 gram | 500 gram |
| 2.5? | 0.69 | 0.49 | 0.49 |

## KWALITEIT WINT ALTIJD

| | | |
|---|---|---|
| VERSE BOONTJES | hele kilo | 0.98 |
| HOLL. BLOEMKOOL | | 1.19 |
| EXPORT SLA | 2 grote kroppen | 0.45 |
| KOMKOMMER GESNEDEN | 500 gram | 0.49 |
| CITROENEN | 7 stuks | 0.98 |
| JAMES GRIEVES | 2 kg | 1.19 |
| GROTE BOS GLADIOLEN | | 1.50 |

BLOEMEN STUNT!

★ FA ★ toiletzeep
2 STUKKEN
VAN 1.74 VOOR
**1.29**

SNACK-SERVETTEN
75 stuks
van 1.35 voor
**0.95**

TOMATENPUREE
groot 100 grams blik 0.75
5 blikken samen van voor
**1.85**

KASSA-KNALLERS
MUSKETIERS
triopack van 1.05 voor
**0.79**

KISS type MARS
triopack van 0.95 voor
**0.69**

HERSCHI SINAS
KNALPRIJS
per hele liter
**0.69**

SCHWARZWALDER KIRSCHTAART
van 7.50 voor
**5.75**
VERKRIJGBAAR IN PATISSERIE PARTERRE

3.38
1.69 per 250 gram
'T VOLLE POND KOFFIE
*netto 500 gram*

HELE SCHIJVEN ANANAS
GEDISTRIBUEERD DOOR DELMONTE INTERNATIONAL!
literblik van 2.25 voor
**1.85**

ARKS KOFFIEKOEK
- met echte honing bereid -
gew. 400 gram van 1.15 voor
**0.88**

Chocolaterie
- PARTERRE -
Jamayca rumbonen
half pond van 1.98 voor
**1.59**

Lollie zuurknotsen
knalprijs per 20 stuks
**0.79**

MILKY WAY
5 pak van 1.35 voor
**0.95**

Adorni bonbons
half pond van 2.90 voor
**1.98**

Langenberg drop
half pond van 1.63 voor
**1.29**

4 SEPT. 1974 z.o.z.

# MARKT AKTIE !

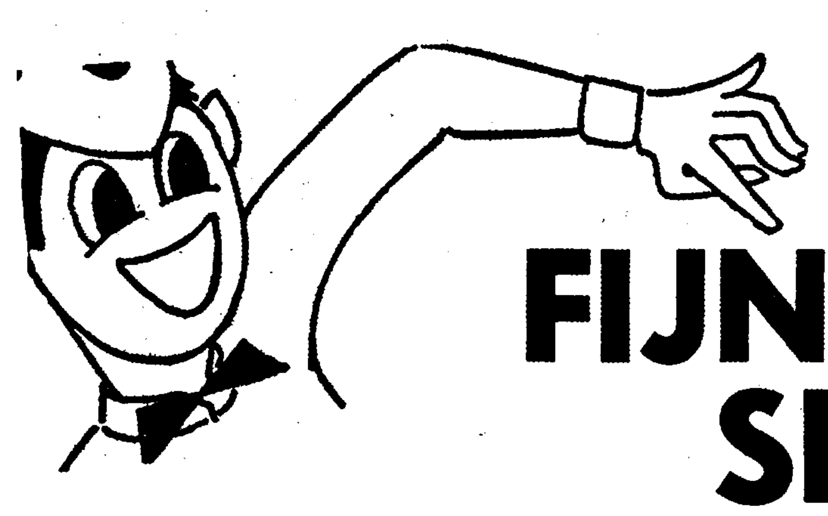
# REVOLUTIONAIRE PRIJZEN IN SCHUNCK'S PRIJSPARADIJS

100 JAAR SCHUNCK ★
DE SUPERMARKT TRAKTEERT!

## BEAUJOLAIS 1973

- APPELLATION CONTROLéE -
ORIGINELE FRANSE BOTTELING! 'N KLASSE WIJN!
geen 5.50 of 4.98

SCHUNCKPRIJS **3.98**



TOPKWALITEIT KOOPT U NERGENS VOORDELIGER DAN IN SCHUNCK'S

## FIJNPROEVERS SLAGERIJ

| | | |
|---|---|---|
| VARKENSFRIKANDEAU ★ EXTRA MAGER ★ | 500 gram | 4.99 |
| SOEPVLEES ZONDER BEEN | 500 gram | 3.98 |
| BAMI- of NASIVLEES | 250 gram | 1.84 |
| VERS TAM KONIJN ± 700 gram | van 5.45 voor | 4.75 |
| VERSE KUIKENFILET 250 gram | van 3.95 voor | 3.55 |
| ROOMSCHIJVEN | 2 stuks | 1.10 |
| RAUWE HAM ★ EXTRA MAGER ★ | 100 gram | 1.69 |
| VERSE LEVERKAAS | 150 gram | 0.98 |
| GEBRADEN GEHAKT | 200 gram | 0.96 |
| FLEISCHWURST ★ ARTLAND ★ | per stuk ± 300 gram 100 gram van 0.82 voor | 0.69 |

DE BETUWE
## VRUCHTENMOES
AARDBEIEN - KERSEN - ABRIKOZEN

Overheerlijk toetje!
Zalig met slagroom!




per pot van 1.33 voor **69**

## - ZWAN - FRANKFURTER KNAKWORST

PER GROOT BLIK INH. 10 LANGE WORSTEN
GEEN 2.74 OF 2.49 - SCHUNCKPRIJS

**2.25**

ONGELOOFLIJKE AANBIEDING!
## DUO-WIT
VOOR ALLE WITTE WAS!
koffer van 7.65 voor
Hoe bestaat het!

## MAGGI LANDSOEPEN
PUSZTA SUPPE MIT ROTWEIN OF SCHASCHLIK SUPPE MIT RINDFLEISCH
per blik 2.00 - Schunckprijs
**0.98**

## OUD-HOLLANDSE KRUIDENSPEKULAAS
dubbel 400 grams pak van 1.40 voor
**1.19**

## SCHUNCK'S TAFELMARGARINE
per pak van 0.67 voor 0.55
hele doos - 40 pak - van 26.80 voor
**19.60**
dit is per pak 0.49

## SCHUNCK'S HOTELTHEEZAKJES
per doos - 20 st. - van 0.95 voor 0.79
2 dozen samen van 1.90 voor
**1.49**

## MAKREELFILETS
IN TOMATENSAUS
groot 200 grams blik 1.20
2 blikken samen van 2.40 voor
**1.99**

## DIEPVRIES KNALLER!
NIEUWE OOGST
### SPERZIE-BOONTJES
knalprijs per héél pond
**88**

SPECIAAL KOOPJE
### AMSTER-DAMMERTJES
HEERLIJK GEVULD AMANDEL BANKET!
6 stuks van 1.30 voor
**98**

INSTANT DESSERT
### PUDDING
ALLE SMAKEN
PER PAK 0.30
3 PAK VOOR 0.85
KNALPRIJS PER 10 PAKJES
**225**

DE ENIGE, ECHTE JOEGO-SLAVISCHE
### RUNDER GOULASH
GROOT 400 GR.BLIK VAN 2.45 VOOR
**199**

NIEUW!!
### SALADE
van asperges en champignons
GROOT 425 GR.BLIK VAN 2.25 VOOR
**195**

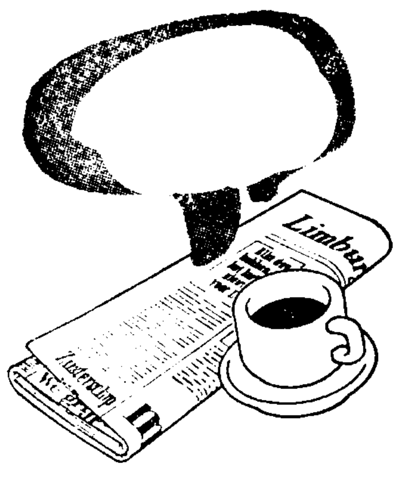
### ELLEBOOG MACARONI
ANCO TOPKWALITEIT!
HéeL POND VAN 0.85 VOOR
**59**

LEKKERE SMEUïGE
### PINDAKAAS
JAMPOT VOL VAN 1.49 VOOR
**129**
REUZE POT VAN 2.75 VOOR
**239**

4 SEPT. 1974 z.o.z.

Limburgs dagblad voor Sittard en Geleen
Woensdag 4 september 1974

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR SITTARD EN GELEEN IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED SITTARD-GELEEN EN OMSTREKEN. HOOFDREDACTEUR: PIERRE HUYSKENS; EDITIECHEF-REDACTIE: JAN A.C. DE KLERK. KANTOREN: SITTARD: MOLENBEEKSTRAAT 5, TEL. 04490-5577. GELEEN: MARKT 3, TEL. 04494-46868.



## Wegenbouwer

● Een wegenbouwer ging op de bon omdat hij te snel reed over een vers in de asfalt gestoken weg. „Ik moest de weg even testen", zo liet de man gistermorgen de kantonrechter weten. De politie, die de testpiloot wegens het overschrijden van de maximumsnelheid had gebikt, was niet gezwicht voor het argument. Hij zal nu bij de volgende zitting moeten komen om zijn proces-verbaal waar te maken.

## Vrouwen

● In Einighausen wonen erg slimme vrouwtjes, die toevallig ook nog verenigd zijn binnen de korfballende gemeenschap Vitesse. De dames gingen bij de opening van het kleedlokaal rond met bonbons en sigaretten en vooral de heren der schepping, die ook geen entree hadden behoeven te betalen, toonden zich duidelijk gestreeld door zoveel vrolijke attentie.... tot het moment waarop de dames bonbons en sigaretten verwisselden voor de collectebus. Er was enig gemor en geknars der tanden. „Met een bonbon een gulden vangen"... De vrolijke vrouwtjes van Einighausen lach.

## Goud

● Goud is gisteren de naam van het echtpaar Colaris-Dols geschreven in de annalen van Leyenbroek Sittard. De bewoners van Oud-Leyenbroek hadden er alles aan gedaan om het gouden paar een feest dat klonk als een klok te bereiden. Toen na een drukke receptie tenslotte nog fanfare Sint Jan compleet met drumband en de mooie benen van de majorettes verscheen was het feest in Leyenbroek compleet.

## Kosteloos

● Electriciteit is er om ons te dienen en van die slogan hebben een aantal automobilisten maandagavond dankbaar gebruik gemaakt. Ze stopten na sluitingstijd bij een tankstation aan een van de Limburgse provinciale wegen en pompten tot hun eigen verbazing en volledige tevredenheid naar hartelust de lege tank van hun auto's vol. Niemand te zien. Ga je gang maar. En hartelijk bedankt. Zo mooi het met heel wat „dorstige" auto's zijn gegaan. Dat maak je zelden mee. De benzine is al duur genoeg. Dus af en toe eens gratis, daar dromen we allemaal van. Hoe valt de filantropische instelling van de betreffende pomphouder te verklaren? De man was anderendaags toch maar 400 liter benzine en 200 liter gas kwijt! Een vergissing. De tankbediende was vergeten het knopje om te draaien waarmee de stroom wordt afgesloten. Nu was de hele nacht de hele installatie volop in werking. Duur foutje, dat mogen we wel zeggen.

## Stembriefje

● In Margraten hebben we gisteravond met enige verbazing staan kijken naar de wijze waarop gestemd werd. Er was namelijk een raadslid bij dat tevoren al een stembriefje had ingevuld. Toen de man het blanco briefje kreeg uitgereikt van de heer Prevoo werd dit niet ingevuld, maar werd het reeds beschreven briefje tevoorschijn gehaald uit een tas en ingeleverd. Zoiets kan natuurlijk, maar het is toch wel gek. De nieuwe raadszaal in Margraten mag er overigens best wezen. De nieuwe raad - uitgebreid met 4 man - zit in een vergrote raadszaal die hele maal is opgeknapt. De perikelen die wij als pers in het verleden kenden zijn eveneens volledig opgelost. Het wachten is alleen nog op een bakje koffie.

## Urn

● Tijdens de wethoudersverkiezingen in Meerssen werd voor het ophalen van de stembriefjes gebruik gemaakt van een urn. Een stem-urn dus. Weer eens wat anders dan koperen bakjes, glazen kommen en wat meer op dit gebied ter tafel komt. In elk geval heeft de heer Giessen bijzonder prettige herinneringen aan deze urn overgehouden.

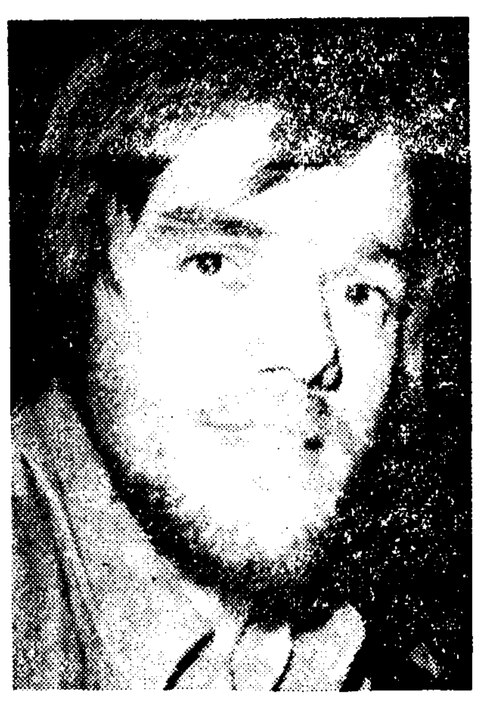
### *Verkiezingen in Westelijke Mijnstreek verliepen vrij rustig*

# Vertrek Houtakkers werd een dramatisch gebeuren

Van onze verslaggever

**WESTELIJKE MIJNSTREEK — In de meeste gemeenten zijn de verkiezingen gisteravond vrij rustig verlopen. Het overleg en de tegenstellingen kwamen nergens zo sterk in de openbaarheid als in Sittard waar het tot felle en dikwijls onsmakelijke discussies en aantijgingen kwam tussen de twee kampen in de raad resp. 12 en 9 man sterk. De leden van PvdA en PPR hielden zich bijna geschokt afzijdig.**

Na bijna twee uur praten kwamen de heren mr Heuts, Nijsten, Durlinger en Simons, zoals ook te verwachten was als wethouder uit de bus. Dit steeds met een 12—9 meerderheid ten opzichte van mr Houtakkers. De progressieven die het beleidsprogramma van de 12 steunen onthielden zich van stemming. Zij beloofden overigens wel een zeer kritische opstelling ten opzichte van het door hen ondersteunde beleidsprogramma. Uit de hoek van de 12 werd nadrukkelijk alle kritiek op 't buitenspel zetten van met name de ervaren wethouder Houtakkers als hier eerlijk terzijde geschoven. „Niet wij maar hijzelf heeft zich erbuiten gezet. Al voor de raadsvergadering wenste hij schriftelijk zijn wethouderszetel vastgelegd", aldus verduidelijkte de heer Gijsen. Centraal bleef echter de wethouder staan, die zich als een goed advocaat verweerde tegen alle kritiek en bijna als een acteur zijn afscheidswoorden sprak: „Ik voel wrok en verbittering. Als christen weet ik dat je daarbij moet hoeden voor wraak. Het zal niet gemakkelijk zijn", aldus mr Houtakkers. die bij het verlaten van het stadskantoor een staande ovatie van een deel van het publiek kreeg. Overigens werd in de groep van 12 niet eenmaal gezegd dat hij „een slecht wethouder geweest zou zijn". Pogingen om de 12 te doorbreken — zij ontkenden overigens hardnekkig de landelijke 25 mille affaire — door met name Th. Schmeits jr die schorsing voor beraad vroeg mislukten.



● De jongste wethouder van Limbricht de heer Th. Salden (23).

**LIMBRICHT**
Scheldpartijen op de trappen van 't gemeentehuis. dit omdat men zich niet aan de gemaakte afspraken zou hebben gehouden. Gekozen werden in deze gemeente de heren van Cleef en Salden.

**BORN**
J. Aarts wipte de als vaste keus genoemde „oude rot" Wagemans en de afgedankte kandidaat Th. van Sloun liet Th. Daniels de hielen zien

**GREVENBICHT**
Ook in Grevenbicht gekrakeel gisteravond over het niet nakomen van gemaakte afspraken. Gekozen werden: G. Theunissen en F. Reijnen. Burgemeester Loefen na afloop: Tijdens de volgende raadsvergadering zal het verloop van een en ander aan de orde worden gesteld

**MUNSTERGELEEN**
Geen verrassingen in Munstergeleen: W. Hamers sr (8 stemmen) en J. Voots (eveneens 8)

**BEEK**
In Beek werd de heer J. Debeij herkozen. De heer R. Dirx zal niet terugkeren in het college. Zijn plaats werd ingenomen door de heer P. van Bogaert.
Reserve-wethouder (met algemene stemmen): H. Teuwissen.
De heer van Bogaert: „Als zou blijken dat ik de taak niet aankan, zal ik onmiddellijk aftreden".

**NIEUWSTADT**
Merkwaardige stemverhoudingen in Nieuwstadt. Eerste stemming: G. Geraeds 5 en ir. Ph. Jansen 2. Tweede stemming: R. Smeets 5 en ir. Ph. Jansen 2. Ook bij de verkiezing van de vertegenwoordiger voor de streekraad (Toos Schrouff) kreeg de heer Jansen weer twee stemmen. Uiteindelijk kreeg hij wel vijf stemmen tijdens de verkiezing voor de rayoncommissie Stichting Samenlevingsopbouw Westelijke Mijnstreek, maar deze functie wenste de heer Jansen niet te aanvaarden.

**GELEEN**
In Geleen waren de uitslagen precies zoals voorspeld: Stans (20 stemmen), Schumens (18), Geurts (16) en Schepers (18).
De raadsleden Kockelmans en Vriesema leverden na afloop kritiek op de in de raad vertegenwoordigde politieke partijen, die volgens hen niet hebben samengewerkt, hoewel zij samen een meerderheid konden behalen. Volgens het raadslid heeft zich in deze gemeente laten overdonderen door de KVP.
De heer Vriesema eiste overigens stemming over de vraag wie als „loco" zou worden aangewezen. Maar die vlieger ging niet op.

**ELSLOO**
J. Smeets, W. Hendrix. Reserve- H. Reubsaet.

**OBBICHT**
P. Meekels en M. Smeets.

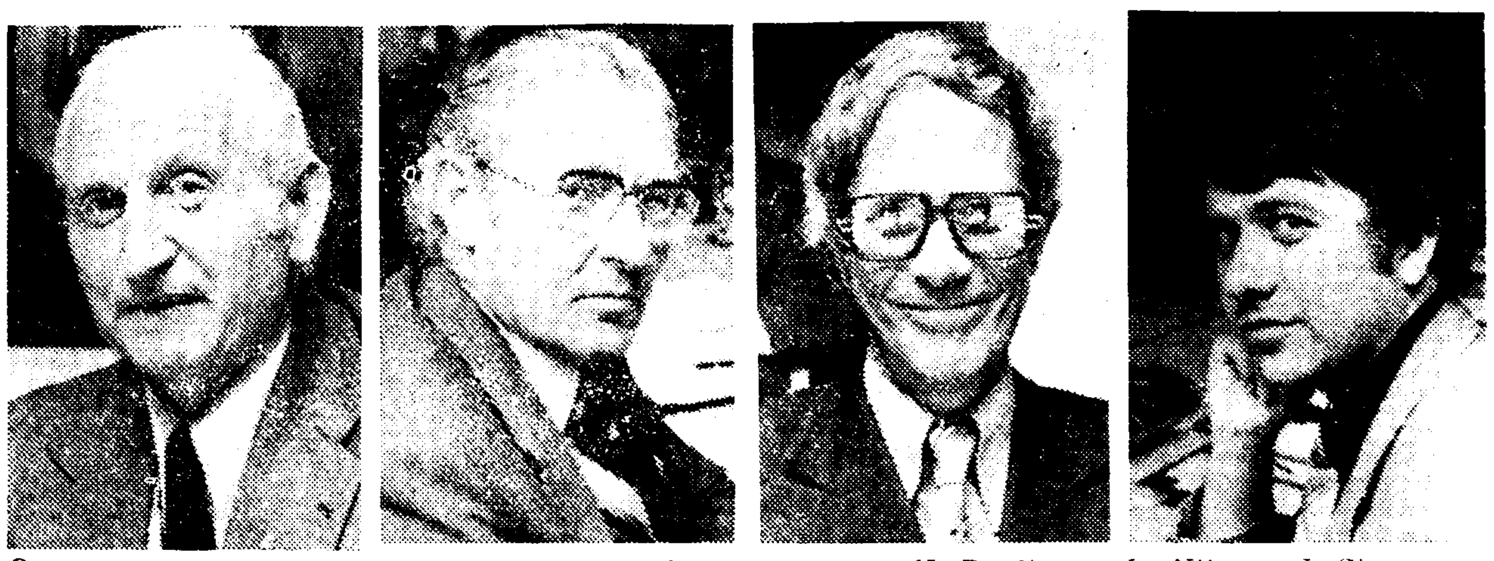
**SCHINNEN**
W. Riga en F. Huntjens.

**URMOND**
L. Horrichs en J. Breuls.

**STEIN**
H. van Mulken, B. Storteider en P. Smeets.

**SUSTEREN**
J. Renet en P. Masthoff.

**ROOSTEREN**
J. Niessen en A. Pustjens.



● De vier nieuwe wethouders van Sittard. V.l.n.r. de heren H. Durlinger, L. Nijsten, J. Simons en F. Heuts.



● Oud-reserve-wethouder Th. Schmeitz verlaat de raadsvergadering, nadat hij op schorsing had aangedrongen.

## Raad Spaubeek eensgezind

**SPAUBEEK — De raad van Spaubeek heeft gisteravond een buitengewone opvallende eensgezindheid aan de dag gelegd die misschien niet voor Nederland maar wellicht wel voor Limburg uniek mag worden genoemd. Bij alle stemmingen zowel voor de wethouders als voor de commissieleden hebben alle elf raadsleden precies dezelfde keuze gemaakt.**

Deze eensgezindheid staat in fel contrast met de afgelopen raadsperiode toen de raad van Spaubeek zich als een brok verdeeldheid en onenigheid gemanifesteerd heeft en het zelfs presteerde om drie maanden voor de nieuwe verkiezingen de oude wethouders Bouwens en Janssen te wippen. Genoemde heren zijn overigens beiden weer op de wethouderszetel teruggekeerd. Met dit opvallend stemgedrag hebben de nieuwe raadsleden zoals door de heer Verhaegh werd verkondigd een dikke streep willen trekken onder het verleden.

## *Schade beperkt dankzij snel ingrijpen*

**DIETEREN — Waarschijnlijk doordat een brandende sigaret terecht is gekomen in een leiding van een afzuiginstallatie is gisteren brand uitgebroken in een caravanbedrijf in Dieteren. Dank zij het snelle ingrijpen van het personeel is de schade beperkt gebleven tot de afzuiginstallatie alleen. Voordat de brandweer arriveerde, had het personeel zelf al het vuur grotendeels gedoofd. Had het personeel niet zo snel gereageerd dan was de schade waarschijnlijk niet te overzien geweest. In het bedrijf stond een groot aantal lichtontvlambare materialen opgeslagen.**

### *Opnieuw advies gevraagd aan gemeente Stein*

# GS stelt beslissing waterzuivering uit

**STEIN — Gedeputeerde Staten van Limburg hebben nog geen beslissing genomen over de vestiging van de grote nieuwe waterzuiveringsinstallatie van DSM. G.S., die maandag over de kwestie vergaderden, hebben opnieuw informatie gevraagd aan de gemeente Stein alvorens te beslissen. DSM heeft via een tweetal bezwaarprocedures (een bij de gemeente Stein en een bij de gemeente Sittard) kenbaar gemaakt dat de definitieve vestigingsplaats „ter beoordeling van de planologen wordt gelaten". Gedeputeerde Staten hebben eerder enige voorkeur voor vestiging in Stein laten doorschemeren. Na nieuwe rapporten over watervervuiling in de nabije toekomst, is het provinciale bestuur er nog niet uit.**

De waterzuiveringsinstallatie naar een ontwerp van de Sittardse ingenieur J. Hage gaat volgens een ruwe schatting rond 80 miljoen gulden kosten. Het meest ideale punt wordt in DSM-kring gezien in de driehoek Oude Postbaan - Bergerweg - Urmonderbaan (landgoed Lehy) op grondgebied van Sittard op de grens met Urmond. „Officieel wil DSM zich echter niet met deze planologische beslissing bemoeien. Wij accepteren elke aangewezen plaats", aldus DSM-hoofd voorlichter mr. De Jong.
De gemeente Stein is niet erg gelukkig met een mogelijke waterzuiveringsinstallatie op haar grondgebied. De gemeente Stein wil eerst wat meer concrete feiten op tafel zien over de noodzaak van vestiging in Stein. In dit verband wordt er door GS dan ook nog een advies gevraagd aan de gemeente Stein. Niet Sittard, maar wel Urmond heeft bezwaar aangetekend tegen de vestiging op het landgoed Lexhy omdat „de noodzaak dat er geen andere alternatieve vestigingsplaatsen zijn niet is aangetoond".

DSM hoopt intussen op een snelle beslissing om positief bij te kunnen dragen tot verbetering van de kwaliteit van het oppervlaktewater.

### *Ontslag rechtsvervolging na dodelijke aanrijding*

## Spijker in band maakte auto ineens stuurloos

**SITTARD — „Juist bij dodelijke aanrijdingen is het zowel in belang van de familie van het slachtoffer als in het belang van de veroorzaker zaak om nog zorgvuldiger dan normaal de onderste steen boven te halen bij het onderzoek. Schuldgevoelens en verdriet spelen in dit soort zaken een te sterke rol..."**

Dit zei gisteren officier van justitie mr. C. Ficq naar aanleiding van de zaak tegen mevrouw H. uit Sittard, die met haar auto op 9 maart een spelend kind dodelijk aanreed op het trottoir van de Heistraat in Sittard. Een tragisch ongeluk, dat na een zeer grondig en ingewikkeld onderzoek door verkeersdeskundige adjudant Van Mulken van de Sittardse politie gisteren werd gekwalificeerd als „een gebeuren waaraan mevrouw H. geen schuld kon hebben". Conform de eis van mr. Ficq en het pleidooi van mr. Spauwen werd een duidelijk nog steeds onder de indruk zijnde mevrouw H. ontslagen van rechtsvervolging.

Adjudant Van Mulken gaf met zijn onderzoek de doorslag. Hij liet de kantonrechter zien dat waarschijnlijk al dagen voor het ongeval op 9 maart een kleine spijker in de band van de auto was gedrongen. Op het moment dat de auto een bocht inging, was de spanning in de band zodanig gezakt dat deze ging overslaan waardoor de auto „aan het zweven was gegaan". Ondanks een poging tot correctie door mevrouw H. bleef de wagen stuurloos en reed rechtdoor het trottoir op met het tragische gevolg. „Een ongelukkige samenloop van omstandigheden die redelijkerwijze niet door de bestuurster voorkomen had kunnen worden", liet de verkeersdeskundige weten op grond van genomen proeven. Kantonrechter mr. Engelen, die aanvankelijk van mening was dat mevrouw H. „een te onervaren bestuurster was, die met meer ervaring het dodelijk ongeluk had kunnen voorkomen", kwam na deze politieverklaring terug op zijn mening en ontsloeg mevrouw H. metterdaad van verdere rechtsvervolging.

### IVN LEVERT KRITIEK OP GEMEENTE URMOND:

# *Gebruik van herbiciden ontoelaatbaar*

Van onze verslaggever

**URMOND — In een lijvige brief hebben de natuurgidsen van het Instituut Voor Natuurbescherming in Urmond-Berg aan de Maas het gemeentebestuur van Urmond terechtgewezen omdat personeel van die gemeente opnieuw begonnen is met het verdelgen van onkruid op de trottoirs door het spuiten met herbiciden.**

Ook een strook rond de afrastering van het voetbalterrein in Berg aan de Maas zou met het verdelgingsmiddel — Gramisol — zijn bespoten. De natuurgidsen verwijten het gemeentebestuur nu dat heel wat beschermde flora verloren is gegaan en dat een aantal ook bij de wet beschermde dieren van hun natuurlijke leefwereldje zijn beroofd. De heer Van der Zande van de technische dienst in Stein-Urmond geeft toe dat de trottoirs zijn bespoten om die netjes te houden en dat rond het voetbalveld een strookje van 20 centimeter breed is bespoten om de afrastering rond het sportveld te beschermen. „Wij hopen dat dergelijke blunders niet worden herhaald. We verwachten dat in Urmond en Berg aan de Maas het landelijk karakter en de natuur behouden zullen blijven", aldus de natuurgidsen in die gemeente.
De natuurbeschermers leren het gemeentebestuur dat de flora rond het sportveld bestaat uit ongeveer 250 soorten planten en kruiden waarvan een stuk of veertig zeldzaam voorkomen en veertien genoemd zijn in besluit tot bescherming ingevolge de natuurbeschermingswet. Bij de brief aan het gemeentebestuur is een lijst van die flora gevoegd. Mede in de naam van het Instituut Voor Natuurbeschermingseducatie verzoeken de natuurgidsen in Urmond-Berg aan de Maas in de toekomst geen wegbermen, perken, velden en andere terreinen met herbiciden te bespuiten. Vooral de in de gemeente voorkomende orchideeënsoorten zouden het door dat spuiten erg te verduren krijgen. De natuurbeschermers keren zich ook tegen het maaien van de bermen omdat een aantal dieren daardoor de natuurlijke schuilgelegenheid verliest. Ook van die diersoorten heeft het gemeentebestuur een lijstje gekregen.

**De gemeente Urmond heeft een paar jaar geleden — ook al op advies van G.S. — het verdelgen van onkruid tot een minimum beperkt.**

**Om de gemeente niet helemaal te laten overwoekeren door allerlei gewas is later besloten de trottoirs weer te bespuiten.**

SITTARD

ELSLOO

ECHT

CARNAVALSMUSEUM

Geopend op zondag 15 september van 14.00 tot 17.00 uur ...

VALKENBURG

DE ... MOLEN

Lindenlaan

Schilderijen en tekeningen van Gregoor Saint-Thomas, tekeningen van Diana ... Stefany ...

HEERLEN

Raadhuis

BRUNSSUM

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: ... dag. 14.30, 16.45 en 20.45 uur. 14 jr.

Rivoli: Pat Garett and Billy the Kid ...

BRUNSSUM

MAASTRICHT

Festival: Ben Hur, dag. 14 en 20 uur ...

Palace I: ... dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur. 18 jr.

Palace II: De avonturen van Rabbi Jacob, dag. 14.15, 16.15 ...

Studio: De ... muskieters ...

Royal I: De Stoszburg, 7e week, dag. 14.30, 16.30, 18.45 en 21 uur ...

Royal II: Ku Fung de kantonbokser ... dag. 14, 16, 18.15 en 20.3 ...

Mabi: Thunderball, 2e week, dag. 14, 16, 18.15 en 20.30 uur. 14 jr.

Midi: ... Yogi de Beer ... 13.45 uur

# [Va]rkensmesters in nood [do]or landbouwsanering

door Jules Zollner

*— Ondat teveel in de landbouw gesaneerde ... varkensmesterijen zijn veranderd lijkt een ... bedrijfstak nu ook onafwendbaar. „Enkele ... boeren aan de varkensfokkerij begon... wreken. We zitten met een overschot aan ... De varkens zijn daardoor erg goed... aantal bedrijven er mee zal moeten ... J. Zikken van de vermeerde... (V.E.M.O.) in Oss.*

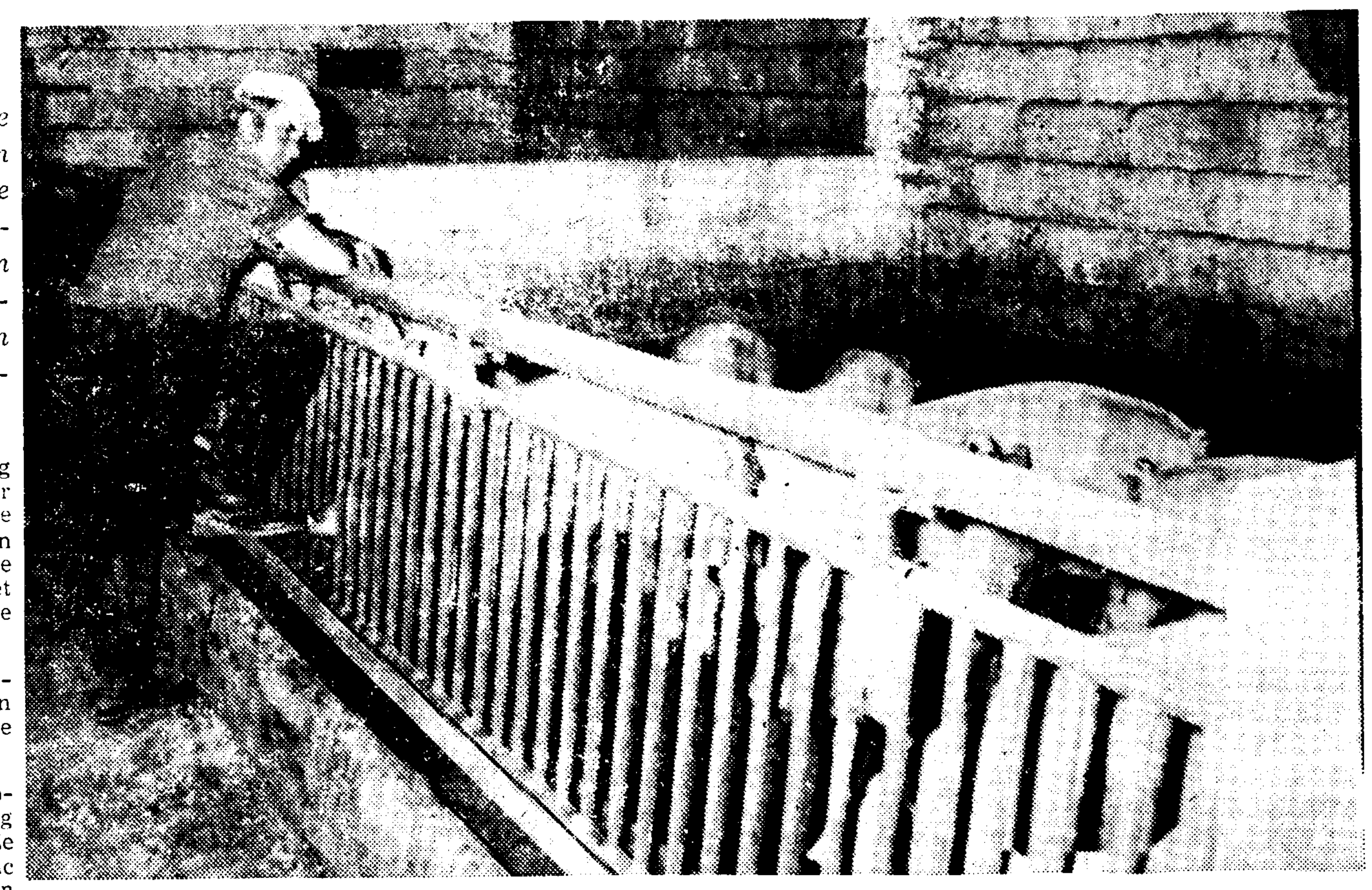
... in Ravestein in ... erkent dat ... hoger ... Hij ziet ... marginale ... minder dan ... de poor... „Bij alle ... ook nog in een ... positie te... EG-landen. Op ... we ook ... te brokkelen. ... de over... het landbou... Wij ... de onderne... het mes... moeten ... de VE-

... Knoops — 46 ... meldde ... de poort ... om daar ... Zijn ... het mesten ... knor-

Jac's vrouw Nellie kon er maandag maar moeilijk aan wennen dat haar man er niet meer is om varkens te voeren, het bedrijf te onderhouden en de stallen op te ruimen. De twee zilverkleurige silo's schitteren niet zo fel meer voor het gelikwideerde bedrijf.

De ondernemer reed maandagmorgen per tractor naar zijn werk in het dierenpark dat hij door speciale bemiddeling kreeg aangeboden.

„Ik heb het bedrijf niet willen opgeven", zegt hij de pet krampachtig in de handen ronddraaiend. „Ze draaien je expres de nek om". Jac Knoops krijgt tranen in zijn ogen als hij dat zegt.



● Een bezorgde varkensmester bij zijn krulstaarten.

# Feestweek gaat opening Promenade-Geleen vooraf

**GELEEN — De na ruim acht jaar werken gereedgekomen promenade in het centrum van Geleen wordt op zaterdag 14 september geopend. Die opening is dan het sluitstuk van de feesten die gedurende tien dagen rond en op de promenade zullen plaatsvinden. Het feestprogramma gaat op donderdag 5 sept. van start met de opstelling van een kindercaroussel op de parkeerplaats naast de promenade.**

Deze kermis-attractie blijft in Geleen gedurende het gehele feest, vanaf donderdagmorgen negen uur zal ook muziek te beluisteren zijn op de promenade en omgeving. Op zondagmorgen 8 september zal om 11.30 uur een promenade-concert gegeven worden door de harmonie St.-Augustinus. Vanaf 12 uur zullen dan een 15-tal old-timers Geleen binnenrijden en geparkeerd worden op verschillende plaatsen op de promenade. Van 14 tot 18 uur zullen leden van Licht en Kleur tekeningen en schilderijen maken.

Maandag 9 sept. zal 's middags een Poolse dansgroep (7 heren en 1 dame) op verschillende plaatsen op de promenade optreden in originele Poolse klederdracht. De volgende dag zullen 16 Alkmaarse kaasdragers bezit nemen van de nieuwe „wandel-straten". Hun demonstraties zullen op vier plaatsen te zien zijn tussen 14 en 18 uur. Kinderen worden op woensdagmiddag, 11 sept. op het parkeerterrein van de Hanenhof in de gelegenheid gesteld om de straat te versieren met hun krijt-tekeningen die door een zestal onderwijzers beoordeeld zullen worden.

De Stichting Koopcentrum Geleen heeft voor de daarop volgende donderdag een zeer toepasselijke naam gevonden; onder de titel van „Schransdag" gaat men nl. voor het beeld van Koningin Wilhelmina op de Nieuwe Markt een os aan het spit braden. Verder zal men dan op een zestal punten nog kunnen barbecuen. Op de voorlaatste dag zullen verschillende oude ambachten bekeken kunnen worden tussen twaalf en zes uur. Tijdens de koopavond op vrijdag zal het Lucia-majorettenkorps uit Beek optreden.

Het einde van het feest is ook meteen het hoogtepunt. Op zaterdag 14 september gaat men de promenade officieel openen. De festiviteiten hier omheen beginnen al rond tien uur 's morgens met een rondgang van de harmonie St.-Augustinus die voorafgegaan zal worden door een rangerettenkorps uit Echt. Er is een optreden van Mignon en het jeugdkoor Youth '73.

**Op zaterdagmiddag verzamelen zich in de Hanenhof vier ploegen om deel te nemen aan het Spel zonder Grenzen dat op zaterdagavond het definitieve slot moet betekenen van de Geleense promenade-feesten. De teams zijn afkomstig uit Weert, Maaseik, Genk en Geleen. De wedstrijd begint om 20 uur in het IJsstadion.**

# Wel contingent WW-woningen: geen grond in Nieuwstadt

**NIEUWSTADT — De Nieuwstadtse woningvereniging St.-Jan heeft wel een contingent van tien woningwetwoningen, maar geen grond om die te bouwen. De grond in het bestemmingsplan Christina is te duur (volgens de maatstaven van het Rijk) om er „sociale woningbouw" te plegen.**

Op korte termijn wil het bestuur van de woningvereniging met de gemeente Nieuwstadt praten over deze kwestie. Dit deelde voorzitter P. Keysers van de woningvereniging mee tijdens een vergadering. Binnenkort zal met de huurders van een aantal woningen- de vereniging heeft er nu 69 in exploitatie — gesproken worden over aankoop van deze panden door de huurders.

## REGIO vandaag

### *Kring van Sittardse chirurgen*

**SITTARD — Op zaterdag 5 oktober zal er in het ziekenhuis de Goddelijke Voorzienigheid te Sittard een bijeenkomst worden gehouden voor chefs van de klinieken en alle artsassistenten, die sinds 1962 op de afdeling chirurgie van het Sittardse ziekenhuis gewerkt hebben.**

**Er zullen lezingen gehouden worden door enkele deelnemers op het gebied van de algemene chirurgie, de vaatchirurgie en de orthopedie. Voor het wetenschappelijk gedeelte worden de leden van de medische staf van het Sittardse ziekenhuis, de chirurgen van de omliggende ziekenhuizen en de in de regio zijnde huisartsen eveneens uitgenodigd.**

### *Vrouwengilde Stein 10 jaar*

**STEIN — Na enige maanden vakantie begint het Vrouwengilde Stein weer aan een programma van ontspanning en ontwikkeling in het Trefcentrum in Kerensheide. Gestart wordt 26 september met een feestdag bij gelegenheid van het tienjarig bestaan. Een eucharistieviering in het Trefcentrum is de opening en besloten zal worden met een feestavond op deze dag met als gast Pierre Cnoops.**

### *Rozenjagers kampioen*

**STEIN — De handboogschutterij De Rozenjagers uit Stein werden zondag in Eisden kampioen van het district Zuid in de B-klasse. Het zestal schoot 4627 punten en werd met bijna 200 punten voorsprong op Willem Tell uit Kerkrade glorieus kampioen. VZOD uit Geleen werd 3e met 4421 punten, terwijl Willem Tell 4449 behaalde. Door dit sukses zullen De Rozenjagers zondag 15 september het district vertegenwoordigen bij de landskampioenschappen, waaraan in totaal 30 zestallen zullen deelnemen, 23 kampioenen en de 7 best geklasseerde eindigende op de 2e plaats. De wedstrijden om de landstitel worden gehouden in Overloon.**

### *Geleense koren op tv*

**GELEEN — Op woensdag 18 september zullen de Geleense Zonnestraaltjes en het mannenkoor van het Centraal Labotorium DSM op teevee te zien zijn. Beide koren treden op in het programma „Denkend aan Limburg" van de NCRV. Aan genoemd programma zullen overigens nog meerdere Limburgse muziekgezelschappen medewerking verlenen.**

### *Jos Caelen en Jannel in Sittard*

**SITTARD —De Maastrichtse kunstenaars Jos Caelen en Jannel exposeren schilderijen en tekeningen van 7 september tot en met 29 september in het Kritzraedhuis te Sittard. De opening van de expositie vindt plaats op vrijdag 6 september om 20 uur. De tentoonstelling is van maandag tot en met vrijdags open van 10-12 uur en van 14-18 uur. Op zaterdag en zondag is de tentoonstelling open van 14—16 uur.**

### *Frans koor in Beek*

**BEEK — Vandaag zal het Frans Knapenkoor Les Rossignolets uit Roubaix om half zes door burgemeester van Meeuwen ontvangen worden in het Asta Centrum. Om acht uur geeft het koor een concert in het Asta Centrum. De gastheren, in dit geval de verkenners van Beek hopen op veel belangstelling. De entreeprijs bedraagt anderhalve gulden.**



# KLEIN JOURNAAL

redactie theo pasing tel. 045 - 718100

... bibliotheek. Men heeft dit besluit genomen naar aanleiding van het feit, dat de bibliobus niet meer in Grevenbicht komt. De openingstijden van de „bieb" zijn als volgt: dinsdag van 14-16 uur en van 18-19 uur; woensdag 13-15.30 uur en vrijdag van 14-16 uur en van 19-20.30 uur. Van 21 september tot en met 10 oktober is de „bieb" wegens vakantie van de bibliothecaresse gesloten.

**LEVENSVREUGDE**

In GREVENBICHT vertrekken vanmiddag om 13 uur vanaf het burgemeester Kotenplein twee bussen met leden van de bejaardenbond „Levensvreugde" uit Grevenbicht-Papenhoven en van de parochie „Schipperskerk". De tocht gaat naar de Belgische Ardennen, waar onder meer een bezoek gebracht wordt aan Luik, Banneux, Spa, Verviers en Herderen. Rond 15 uur hoopt het gezelschap in Banneux te arriveren, waar de eerste rustpauze is gepland. Later op de dag staat een koffietafel in Spa gereed. In Herderen kunnen tenslotte de bloemetjes buiten gezet worden. Tegen 22 uur worden de Grevenbichtse bejaarden weer thuis verwacht. De deelnemers(sters) worden verzocht zich vantevoren van Belgisch geld te voorzien.

**CONCERT**

Het gemengd koor NEERBEEK verzorgt op 10 september voor de gedetineerden van het huis van bewaring te Maastricht een concert, waarbij een zeer gevarieerd programma ten gehore gebracht zal worden.

**JEUGDKOOR**

De ouderen van het kinderkoor in de Baandert te SITTARD zwaaien af en gaan een eigen groep vormen. Het jeugdkoor van de Bernadetteparochie heeft daarom dringend aanvulling nodig. Jongens en meisjes vanaf de derde klas, die een redelijke stem hebben kunnen zich aanmelden tijdens de repetitie, die wekelijks op vrijdagmiddag van 16 tot 17 uur wordt gehouden.

## 't Cursiefje

*FANCYFAIR*

*Het is inmiddels traditie geworden, dat de carnavalsvereniging 'De Koeleköp' uit MEERS omstreeks deze tijd een fancy fair houdt. Vrijdag 5 september is het weer zover. Om 19 uur start de fancy fair, die voor 'elck-wat-wils' te bieden heeft. Vanaf 20 uur zorgt het orkest 'De Rianto's' voor de muzikale sfeer rond het als groot bier- en wijnfeest aangekondigde gezellig samenzijn in de fanfarezaal. Zaterdag om 14 uur wordt de fancy fair voortgezet, terwijl in de avonduren om 20 uur een herhaling van het bier- en wijnfeest plaatsvindt, maar nu op muziek van de 'Rio Boy's Original'.*

*Ook op zondag 8 september is er het een en ander te doen. Men kan er weer om 14 uur terecht. Om 15 uur begint een groot kinderbal en om 20 uur kunnen kienliefhebbers in de fanfarezaal hun hart ophalen.*

## MUZIEK

**BALLET**

De balletgroep GREVENBICHT hervat vandaag weer de lessen. De eerste groep wordt van 18 tot 19 uur en de tweede groep van 19 tot 20 uur in het gemeenschapshuis „Oos Hoes" verwacht. Het lesgeld bedraagt f 6,— per maand. Ieder kind, dat de kleuterschool of basisschool bezoekt kan aan deze lessen deelnemen. Men kan zich op genoemde uren iedere woensdag in het gemeenschapshuis opgeven.

## ONDERWIJS

**JUBILEUM**

In de aula van de LTS te BEEK heeft directeur H. Bannier met een zeer drukke receptie zijn 40-jarig onderwijsjubileum gevierd. Onder de vele belangstellenden, die de heer Bannier met deze mijlpaal kwamen feliciteren, waren onder andere burgemeester Baeten van Maastricht, het college van B. en W. van Beek, het bestuur van het personeel van de school en tal van andere personen uit de onderwijswereld. Het personeel van de school bood de jubilerende directeur een reis voor twee personen naar Rome aan.

## ONTSPANNING

**TRIMTOCHT**

De zo succesvol verlopen trimtocht per fiets, die door de postduivenvereniging „De Eendracht" uit ELSLOO georganiseerd was, heeft geleid tot de oprichting van de trimtocht „Catsopia". De eerste activiteit bestaat uit een grote dropping, die op vrijdag 6 september gehouden worden. Men vertrekt om 20.30 uur vanaf het verenigingslokaal „Bie Willemke" in Catsop. Inschrijving is mogelijk tot donderdag 5 september bij genoemd verenigingslokaal. De kosten bedragen twee gulden per persoon.

**BOOTTRIP**

Op uitnodiging van de „Zonnebloem" hebben ongeveer veertig bejaarden en zieken uit EINIGHAUSEN een boottrip gemaakt. Dank zij de goede zorgen van mej. Custers en haar helpsters hebben de reizigers aan boord van de boot een prettige dag beleefd, waarvoor zij „De Zonnebloem" zeer dankbaar zijn.

**FEESTAVOND**

De sluiting van de zomeravondcompetitie in SITTARD wordt op zaterdag 7 september om 20.30 uur in het gemeenschapshuis De Baandert gehouden. Tijdens deze feestavond, die muzikaal wordt opgeluisterd door het trio Henny Lubbers, worden de kampioenselftallen van 1974 gehuldigd.

## PAROCHIE

**NOODDIENST**

De centrale nooddienst voor de parochies BORN, BUCHTEN, GREVENBICHT en OBBICHT wordt tot 8 september waargenomen door pastoor Dings te Born, tel. 1306.

**WERKGROEP**

In de Christus-Koningparochie te LEYENBROEK te Sittard is een werkgroep samengesteld van ouders, die een jaar lang met de pastores van de parochie de opbouw van een gezinsmis voor kinderen en ouders helpen verzorgen. De werkgroep bestaat uit de heer en mevrouw Fortuin-Van de Ven, de heer en mevrouw Heynen-Hennekens, de heer en mevrouw Duchateau-Backus en de heer en mevrouw Pfennings-Barbou van Roosteren. Een gezinsboekje voor het eerste jaar is reeds samengesteld. De gezinsmis wordt iedere eerste zondag van de maand gehouden.

**GOJO**

De groep Gojo uit SITTARD verzorgt op zaterdag 7 september om 19 uur een jongerendienst in de Bernadettekerk in „De Baandert".

## SCHUTTERIJ

**ST. STEPHANUS**

De schutterij St.-Stephanus uit DIETEREN heeft een succesvol seizoen achter de rug. Deze schutterij stond tijdens de bondsconcoursen zodanig zijn mannetje, dat hij medegegadigde werd voor de eerste plaats. Uiteindelijk veroverde „St-Stephanus" de vierde plaats onder de 18 verenigingen van bond „Eendracht". De Dieterenaren behaalden 636,3 pnt. Holtum werd eerste met 645,6 pnt. Buchten tweede met 639,5 pnt. en Nattenhoven derde met 638,2 pn.

# Verdwenen knaap (17) uit Gulpen geronseld voor het vreemdelingenlegioen?

GULPEN — De 17-jarige Jo Meys uit Gulpen die al sinds 20 augustus spoorloos is verdwenen, zou volgens een oud-legionair uit Kerkrade zijn opgenomen in het vreemdelingenlegioen. Gepubliceerde foto's van Jo Meys in enkele Duitse bladen - hij verdween in Akon - waren aanleiding voor de legionair om contact op te nemen met de politie. Hij zou de knaap gezien hebben in Straatsburg in gezelschap van ronselaars voor het legioen. De Gulpense politie heeft hierna onmiddellijk contact gezocht met Interpol die nu tracht te achterhalen of Jo Meys inderdaad is opgenomen in het vreemdelingenlegioen. Zekerheid heeft men weliswaar niet kunnen krijgen, maar de kans dat hij in het legioen wordt aangetroffen, is vrij groot.

De verdwenen jongeman uit Gulpen heeft al eerder getracht om bij het korps Mariniers te komen. Zijn belangstelling voor bepaalde vechtsporten was dermate groot dat het volgens de politie niet onmogelijk is dat Jo door ronselaars „warm" is gemaakt. De ouders van Jo Meys geloven het allemaal nog niet. „Als wij maar iets van hem hoorden en of hij het naar zijn zin heeft, dan kunnen we er ons bij neerleggen. Nu kan het wel zijn dat hij inderdaad in het legioen zit, maar zekerheid hebben we nog niet", vertelt Jo's moeder, die het verdwijnen van haar zoon nog altijd niet te boven is. „De politie hier zegt dat we binnen drie weken wel wat zullen horen. Ik hoop het in elk geval, want niets is zo erg als deze onzekerheid".

De race-fiets die Jo Meys op de avond van zijn verdwijning ergens heeft gestald in Gulpen, is eveneens verdwenen. Vermoedelijk is die gestolen.

# Nieuwe fabriek Globon de modernste gieterij van heel West-Europa

HOENSBROEK — Eind 1975 zal in Hoensbroek de nieuwe fabriek van Globon B.V., een dochteronderneming van N.V. Globe, die voor 51 procent participieert, en de Oranje Nassaumijnen, die voor 49 procent deelnemen, volledig in bedrijf komen.

**In een vroeger stadium — begin van dit jaar — wordt al met opstarten begonnen om zodoende geleidelijk op het gehele produktieproces dat sterk geautomatiseerd is, in te spelen. De bouw van deze nieuwe gieterij, die qua lay out en produktietechniek en produktierouting tot de modernste van geheel Europa kan gerekend worden, vergt een investering van circa 25 miljoen en is als produktieeenheid volledig gericht op de internationale markt. Globe zegt met deze vestiging het zwaartepunt van hart produktie in Zuid-Limburg Alleen al de produktiehal heeft een lengte van 230 meter. Kantine, wasgelegenheden, douches en kantoren vormen een eenheid met het totaal.**

De circa 100 werknemers van O.N Staal die momenteel op de O.N. Mijnen werkzaam zijn in een door Globe omgebouwde gieterij zullen per 1 januari 1975 worden opgenomen in het personeelsbestand van Globon en in fasen aan het produktieproces gaan deelnemen.

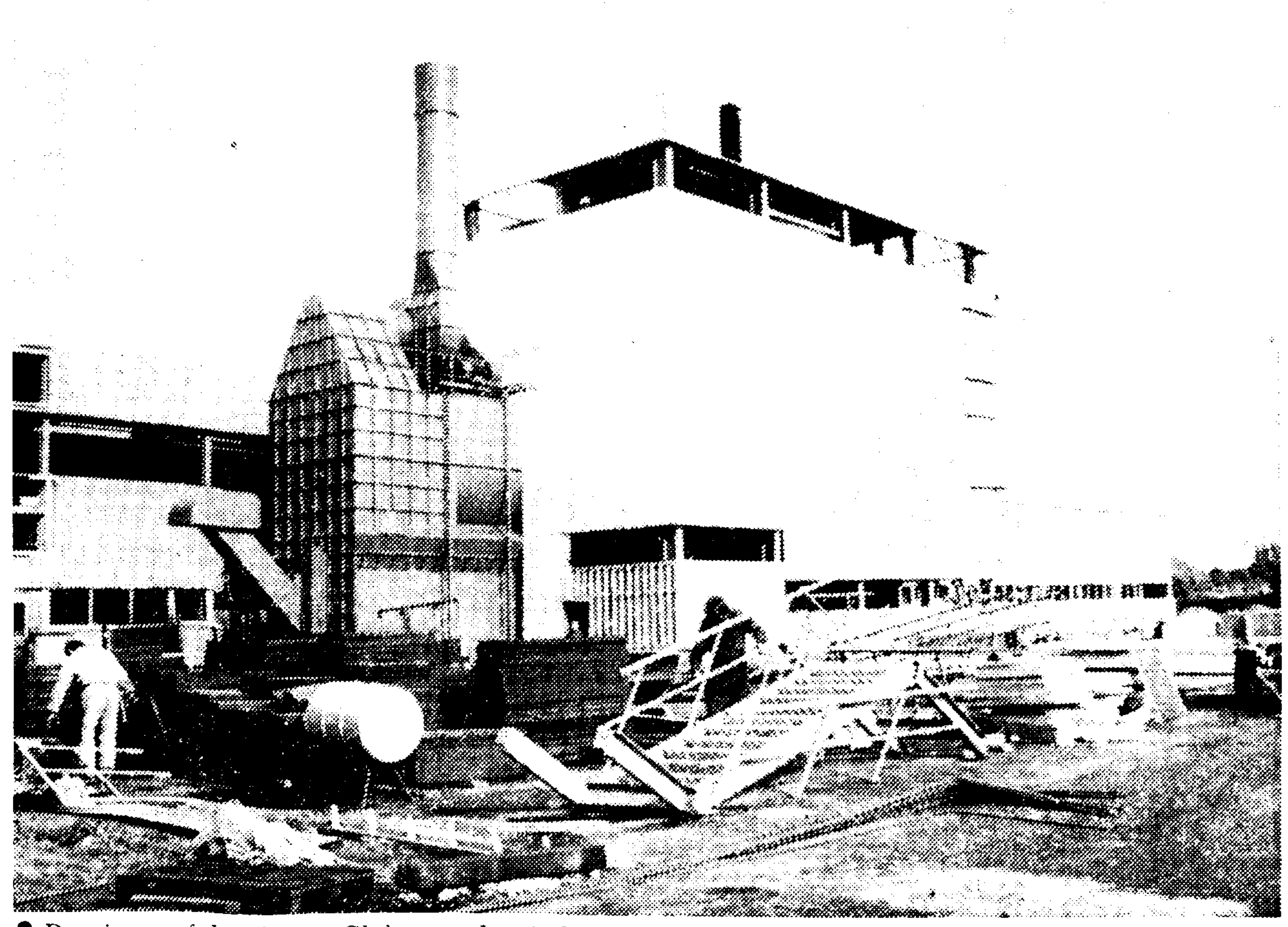
## Flexibiliteit

Technisch direkteur J. J. A. Kurstjens van Globe, die tevens belast is met de supervisie over de produktie vertelde dat in het produktie-proces door keuze van machines en installaties de milieuhygiënische aspecten zijn geïntegreerd. Het „vloeibaar vormgeven" zoals directeur Kurstjens het gieten van ijzer noemt, komt vanwege het sterk geautomatiseerde karakter van het produktieproces in een geheel andere gezichtshoek te staan. Vanuit Hoensbroek zullen nationale en internationale klanten zowel in als buiten Europa bediend worden. Onder de afnemers zijn namen als Atlas-Copco, Catter-Pillar, Volvo, Daf-bedrijfswagens en vele andere grote concerns. Een zekere flexibiliteit in de aantallen te maken series — men werkt voornamelijk op basis van jaarcontracten — geeft de mogelijkheid om zowel kleinere complementerende series als grote aantallen te vervaardigen.

Volgens directeur Kurstjens is het een uitdaging een dergelijk moderne fabriek te runnen, waarbij de kwaliteit van de werknemers meer in de controle en de bewaking ligt — met wat additionele handwerkzaamheden — dan in de werkelijke zware handenarbeeid.

## Grote lof

Directeur Kurstjens had grote lof voor de werknemers van O.N.-Mijnen, die op dit moment in de gieterij van de Oranje Nassau een kwaliteitsprodukt maken, nadat zij nog niet zo lang geleden geheel hadden moeten omschakelen. Globe heeft produktiebedrijven in Tegelen, Belfeld, Weert, verkoopkantoren in Brussel en Düsseldorf en beschikt nog over een technische handels maatschappij. De omzet van Globe bedraagt momenteel op jaarbasis 50 miljoen gulden. Bij Globe hanteert men een geïntegreerde C.A.O. voor beambten en arbeiders. Na hun indiensttreding bij Globon zullen de ca. 100 man van O.N. Staal ook onder deze C.A.O. vallen.



• *De nieuwe fabriek van Globon op het industrieterrein te Hoensbroek nadert thans met rasse schreden haar voltooiing.*

# Brandstichting in friture

**HEERLEN — Dinsdag is brand uitgebroken in een friture aan de Keekstraat in Heerlen. In het gebouw zijn sporen van benzine gevonden. Volgens de Heerlense politie is duidelijk sprake van brandstichting. De exploitant verblijft momenteel in Duitsland. De 32-jarige echtgenote is aangehouden en wordt verhoord. Bij het onderzoek is ook het gerechtelijk laboratorium uit Rijswijk betrokken.**

De uitslaande brand werd 's morgens om kwart over vier door een dochter van de buurman ontdekt. Op dat moment sloegen de vlammen al door de voordeur naar buiten. De Heerlense brandweer had het vuur snel onder controle. Na het blussen bleek dat de gang en het trappenhuis geheel uitgebrand waren. De friture en de bovenliggende woning liepen aanzienlijk rook- roet- en waterschade op. De schade is nog niet in een bedrag uit te drukken. De politie kreeg vrij snel het vermoeden, dat er sprake was van brandstichting. In de bovenwoning, waar het vuur door het ingrijpen van de brandweer niet had kunnen doordringen, bleek in alle vertrekken op verschillende plaatsen en over diverse kledingstukken en het meubilair benzine gesprenkeld te zijn. In de benedenruimte en ook achter de voordeur waar de brand ontstond werden geen sporen van benzine aangetroffen.

Elf dagen geleden moest de Heerlense brandweer 's middags uitrukken voor een brand in dezelfde friture. De schade bleef toen beperkt tot roetaanslag. De oorzaak werd gezocht in oververhitting van de oven door te weinig frituurvet. Sindsdien is de friture niet meer gebruikt. Het echtpaar, dat de friture exploiteert, was in de nacht van maandag op dinsdag niet thuis. De man verblijft tijdelijk in Duitsland. De 32-jarige echtgenote werd op het politiebureau gehoord en later aangehouden Zij zegt niets van het ontstaan van de brand te weten, omdat zij afwezig was. Het onderzoek wordt voortgezet.



• *De verongelukte vrachtwagencombinatie.*

# Bus en vrachtauto van de weg geraakt

**HOENSBROEK — Een vrachtwagen met oplegger en een autobus zijn dinsdagmorgen omstreeks half zeven op de autoweg onder Hoensbroek de berm in gegaan. Beide voertuigen hebben aanzienlijke schade opgelopen. Niemand is gewond geraakt. Het heeft tot twaalf uur geduurd voordat vrachtwagen en oplegger weer op hun wielen getakeld waren.**

De vrachtwagen reed achter de autobus in de richting Heerlen. Door onbekende oorzaak is de vrachtwagenchauffeur F. van C. uit Geldrop met zijn combinatie achter op de lege autobus gereden Door de klap werd de bus van de weg af de berm in gedrukt. De buschauffeur J. H uit Geleen, liet zich, toen het fout ging lopen, plat op de bodem van zijn voertuig vallen.

Door de botsing kon de vrachtwagen ook niet meer in het rechte spoor komen, brak met de zeven ton lading door de vangrail en kwam op zijn kant in de greppel terecht. Tijdens het takelwerk werd het verkeer over één baan geleid.

# Raad van State doet uitspraak over varkensmesterijen

Van onze redacteur in Den Haag

**DEN HAAG — De Raad van State heeft besluiten van de gemeentebesturen van Berg en Terblijt en Schinnen vernietigd in verband met de vestiging of uitbreiding van varkensmestbedrijven in die gemeenten. Klachten uit Swalmen, Heel en Panheel en Voerendaal zijn ongegrond verklaard, hoewel wel nadere voorwaarden zijn gesteld voor de inrichting van de betrokken varkensmestbedrijven.**

De heer H. Brouwers in de Kleinstraat 6 in de gemeente Berg en Terblijt mag, anders dan B en W besloten hebben, toch zijn veeteeltbedrijf vestigen. B. en W hadden aangevoerd dat een varkensmesterij extra hinderlijk was door stankoverlast, te meer daar het bedrijf midden in de bebouwde kom gelegen is. De heer Brouwers voerde o.a. aan dat de gemeente de hinderwet gebruikt om agrarische bedrijven kosteloos op te ruimen en door lage grondprijzen de stedelijke bevolking naar de agrarische gemeenten te lokken.

Tegen de uitbreiding van een mesterij kwamen de heer en mevrouw H. Mertens-Quadakkers en 9 anderen uit Thull (Schinnen) met succes in beroep. Het bedrijf van J. Roelofsen blijkt niet conform de vergunning ingericht te zijn en ligt veel te dicht bij de woningen van klagers, aldus de Raad van State. De door B en W verleende vergunning moet worden ingetrokken.

# Anjerloterij

MAASTRICHT — Het Anjercomité Maastricht organiseert de jaarlijkse Anjerfonds-Limburg-Loterij van 13 september tot en met 31 oktober. De verenigingen ontvangen 30 procent van het bedrag van de door hen verkochte loten. Het aantal loten bedraagt 125.000, de prijs per lot één gulden. De totale waarde aan prijzen bedraagt f 25.000. De trekking heeft plaats op 26 november. De opbrengst komt ten goede aan verenigingen in de culturele sector.



# Electrificatie van spoorlijn Maastricht-Luik

**MAASTRICHT — De Kamers van Koophandel van Maastricht en Luik hebben in brieven aan de ministers van Verkeer en Waterstaat in Den Haag en Brussel aangedrongen op spoedige electrificatie van de spoorlijn Luik-Maastricht.**

De Kamers van Koophandel verwachten van de bewindslieden dat er meer zekerheid en duidelijkheid verschaft wordt over eventuele plannen en dat er spoed achter diezelfde plannen gezet wordt. De Kamers vinden dat haast gemaakt moet worden omdat de Belgen binnenkort beginnen met electrificatie van het traject Visé-Montzen, schakel in de verbinding Antwerpen-Hasselt-Aken. De Kamers van Koophandel in Aken, Eupen, Hasselt, Heerlen en Verviers steunen het verzoek van hun zusterkamers

# Internationale telefoonellende

HEERLEN — De Kamers van Koophandel in Maastricht en Heerlen hebben aan de hoofddirectie van de PTT gevraagd om het internationaal telefoonverkeer vanuit Zuid-Limburg op korte termijn te automatiseren. Het bedrijfsleven in Zuid-Limburg klaagt regelmatig over het tijdrovend telefoonverkeer, schrijven de Kamers van Koophandel. Soms moet een uur en langer gewacht worden op telefoonverbinding met het buitenland. Peopac in Kerkrade lost de moeilijkheid op door per telex aan het Zweedse moederbedrijf te vragen haar op te bellen, omdat telefoneren vanuit Zweden veel vlugger gaat dan vanuit Kerkrade. Buck ook uit Kerkrade verzoekt een bevriende relatie in Roosendaal om voor haar naar de agent in Frankrijk te bellen. Bellen met Frankrijk is vanuit Roosendaal mogelijk zonder tussenkomst van de telefoniste. Automatisering van het internationale telefoonverkeer vanuit Zuid-Limburg is volgens plannen van de PTT op zijn vroegst in 1976 te verwachten. En zo lang willen de Kamers van Koophandel niet wachten.



# PROVINCIE vandaag

## *Weer beraad over V.L.B*

**HEERLEN — Vandaag zal in Den Haag opjnieuw een bespreking worrijen (VLB). Raad van Advies en bij de Verenigde Limburgse Bakkerijen VLB). Raad van Advies en naar verwacht ook de vakbonden zullen samen met het ministerie de voorwaarden bespreken die de minister van Economische Zaken heeft gesteld om het bedrijf te redden. Geprobeerd wordt om de VLB te laten overnemen door het meelconcern Wessanen. De bespreking van vandaag is bedoeld als voorbereiding op de maatregelen die het kabinet vrijdag zal behandelen in de ministerraad.**

**De gemeenteraad van Heerlen heeft dinsdagavond in een motie met verbijstering kennis genomen van het feit dat bij de VLB eenderde deel van het personeel moet afvloeien. De ministers Lubbers en Boersma hebben indertijd de verwachting gewekt dat de werkgelegenheid voor tenminste vijf jaar zou zijn gegarandeerd. Daarom droeg de raad B. en W. op alles in het werk te stellen om te bereiken dat deze verwachting zou worden gehonoreerd.**

## *Voor f 18.000,- aan kleding gestolen*

**SITTARD — Gemaskerde mannen hebben maandagnacht uit de Piet-Hein-Menshop aan de Sittardse Steenweg voor rond 18.000 gulden aan leren jassen gestolen. De mannen drongen de winkel binnen nadat de winkeldeur werd geforceerd. De ongeveer tachtig jassen werden in enkele seconden bij elkaar gegrist en in een gereed staande auto gedeponeerd. Voor dat een wakker geschrokken buurtgenoot alarm kon slaan was de auto met de dieven al verdwenen. De daders zijn zeer goed voorbereid te werk gegaan. De keuze van de jassen die gestolen werden was zeer selectief. Uit de etalage werden twee jassen meegenomen Ondanks het rumoer dat gemaakt werd bij forceren van de voordeur konden de bewoners van het pand niets meer doen. Omdat de mannen gemaskerd waren, althans een doek voor het gezicht hadden gebonden, kon geen signalement verstrekt worden. De eigenaar van de shop is tegen diefstal verzekerd.**

## *Weer buit kunstrovers achterhaald*

**GEILENKIRCHEN — De recherche uit het gebied rond het Duitse Geilenkirchen heeft weer een gat geslagen in de organisatie van kunst- en antiekdieven, die in het Duitse grensgebied voor ruim een miljoen gulden bijeen geroofd hebben. Dinsdagmorgen zijn weer op verschillende plaatsen huiszoekingen verricht, waarbij gestolen voorwerpen op de proppen zijn gekomen. De recherche kan nog geen informatie verschaffen over aangetroffen buit en mogelijke nieuwe arrestaties. Twee personen zijn reeds eind vorige week aangehouden.**

**De Nederlandse politie volgt de verrichtingen van de Duitse collega's op de voet. ot nu toe is er alleen telefonisch contact geweest. De Duitse rechercheurs zullen eerst proberen om de achterhaalde buit in Duitsland weer thuis te brengen. Mochten stukken overblijven, waarvan de eigenaren niet bekend zijn, dan zal de Nederlandse recherche geraadpleegd worden om na te gaan of er voorwerpen bij zijn, die uit Nederland afkomstig zijn**

## *MIR naar Den Haag*

**HEERLEN — Woensdag 18 september vindt op het ministerie van Sociale Zaken in Den Haag een gesprek plaats tussen minister Boersma en een delegatie van de MijnIndustrieRaad (MIR). In het onderhoud zal de MIR uiteenzetten waarom een meerjarige arbeidsovereenkomst voor mijnpersoneel en personeel van DSM-chemie noodzakelijk is. Vandaag zal in een vergadering van het dagelijks bestuur van de MIR de samenstelling van de delegatie besproken worden. NVV en CNV hebben schriftelijk verzocht om deel van de delegatie te mogen uitmaken.**

**Minister Boersma heeft begin augustus aan de MIR laten weten dat hij niet akkoord kan gaan met een meerjarige overeenkomst. De bezwaren van de minister betreffen voornamelijk de tekst van de liquiditeitswet van 't bedrijfsschap mijnindustrie. De minister stelt dat de MIR, die op 1 januari 1975 ophoudt te bestaan, geen regeling kan treffen die pas op 1 mei 1975 van kracht wordt. NKV en Unie BLHP hebben fel gereageerd op de brief van minister Boersma en opgemerkt dat de bezwaren van de minister wonderwel overeenkomen met het standpunt van het NVV. Om de objectiviteit van het onderhoud met de minister te waarborgen willen NVV en CNV deel uitmaken van de delegatie van de MIR.**

Geboren:

**JOLANDA, DOMINICA**

tot vreugde en dankbaarheid van

**Alfred en Martineke de Gier-Kosters**

4 Foresythe Drive
Kingston (6)
Jamaica

3 september 1974

## ONDERWIJS

Voor f 16,50 uw autorijlessen bij Vamor, gedipl. rijschool P. Diemant, Hompertsweg 17A, Schaesberg, tel. 311003. x

MANNEQUIN instituut ,Iris' bekend in Maastricht door zijn betere opleiding, start nu ook met zijn mannequin-dressmankursus in Heerlen op 8 oktober a.s. in Het Wapen van Heerlen, Saroleastraat. Inl. en inschrijvingen onder tel. 04402—17321, bij voorkeur na 18 uur. x

---

**Enige en algemene kennisgeving.**

† Na een kortstondige ziekte is op 82-jarige leeftijd, voorzien van de H. Sacramenten der zieken, in het St. Laurentiusziekenhuis overleden, onze zuster, schoonzuster, tante en nicht

**Clara Paulina Hubertina Geraeds**

weduwe van

**LOUIS HUBERT PETERS**

**Familie Geraeds**
**Familie Peters**

Grathem, 3 september 1974.
Mariaklooster, Beekstraat 10.

De H. Eucharistieviering zal worden gehouden vrijdag 6 september om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Severinus te Grathem, waarna de begrafenis op de R.K. begraafplaats te Baexem.

Bijeenkomst in de kerk om 10.45 uur.

Donderdag om 19.00 uur wordt voor de overledene een H. Mis opgedragen in bovengenoemde kerk.

---

† Tot ons diep leedwezen is papa op 2 september, in de gezegende leeftijd van 80 jaar, plotseling van ons heengegaan. Zo lief als papa altijd was, zo rustig heeft God hem tot Zich genomen.

**Arthur Jules Vanderbeken**

weduwnaar van

**RACHELLE JULIENNE DELBECQUE**

De bedroefde familie:

Swalmen: **G. Vogels-Lamon**
Merksem (B.): **G. Vanderbeken**

Swalmen, 2 september 1974.
Hollestraat 9.

De H. Eucharistieviering zal worden gehouden, donderdag 5 september om 11.00 uur, in de parochiekerk van de H. Lambertus te Swalmen, waarna de begrafenis op de R.K. begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur in de kerk.
Woensdag tijdens de avondmis van 18.30 uur wordt voor hem gebeden.
Papa ligt opgebaard in de rouwkapel van Huize St. Jan Baptist, Swalmen.
Mochten familie, vrienden of kennissen vergeten zijn gelieven deze advertentie als kennisgeving te zien.
Lid van de Bejaardenvereniging.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van het H. Sacrament der zieken, in de leeftijd van 68 jaar, mijn dierbare echtgenote, onze goede en zorgzame moeder, behuwd-, groot- en overgrootmoeder, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

**Isabella Schwarzenberg**

echtgenote van

**WILHELM FERDINAND VAN HEES**

Wij bevelen haar ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:

**W. F. van Hees**
**A. P. van Hees**
**J. van Hees-Wijnands**
**Willy van Hees**
**Mia van Hees-Michiels**
**Robbie**
**Leòn**
**Peggy**
**Familie Schwarzenberg**
**Familie van Hees**

Haanrade-Kerkrade, 2 september 1974.
Baalsbruggerweg 12.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaats vinden op vrijdag 6 september a.s. om 11 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Haanrade.

Rozenkransgebed donderdagavond om 18.45 uur in bovengenoemde kerk.

---

Enige en algemene kennisgeving

† Dankbaar voor wat zij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis dat heden, gesterkt door het H. Sacrament der Zieken, van ons is heengegaan, in de leeftijd van 83 jaar, onze lieve zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Mejuffrouw

**Maria Elisabeth Koeken**

Gedenk haar in uw gebed.

De bedroefde familie:

Geleen: **Familie Koeken-Iven en kind**
Geleen: **Familie Franssen**
Schaesberg: **Familie Koeken**

Geleen, 2 september 1974
corr.-adres: Rijksweg Noord 32

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag 6 september a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de H.H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen, waarna de begrafenis op het r.k. parochiekerkhof aldaar. Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur.

Tot intentie van de overledene zal een avondmis worden opgedragen donderdagavond om 19 uur in bovengenoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de St. Jans-kliniek te Geleen. Gelegenheid tot bezoek dagelijks van 16.30—17.30 uur.

---

Voor de vele blijken van medeleven bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare man en goede vader

de Heer

**Joseph Stoffels**

betuigen wij u onze oprechte dank.

**Mevr. E. M. L. Stoffels-Mares**
**Jan en Marleen**

Limbricht, september 1974
Dr. Nolensstraat 29

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 7 september om 9.30 uur in de parochiekerk van de H. Salvius te Limbricht.

---

In plaats van kaarten.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot, onze goede vader, schoonvader en opa

**Jozef Hubertus Wilhelmus Scheijen**

betuigen wij u onze oprechte dank. Uw sympathie en medeleven waren voor ons een grote troost.

**Mevr. E. Scheijen-Meijs**
**kinderen en kleinkinderen**

Kerkrade, september 1974
Fabritiusstraat 11

De plechtige zeswekendienst heeft plaats op zaterdag 7 september a.s. om 19 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Holz-Kerkrade.

---

† Diep bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, is heden van ons heengegaan, gesterkt door het H. Sacrament der Zieken, in het St. Barbaraziekenhuis te Geleen, in de leeftijd van 75 jaar, mijn inniggeliefde echtgenote, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

**Anna Maria Steijvers**

echtgenote van

**JAN MATHIJS STALS**

Gedenk haar in uw gebeden.

De diepbedroefde familie:

Geleen: **J. M. Stals**
Geleen: **J. Stals**
**A. Stals-v.d. Geijn**
**Yvonne**
Geleen: **D. Schilperoort-Stals**
**B. Schilperoort**
**Johnny en Marian**
Wijnandsrade: **T. Keulers-Stals**
**J. Keulers**
**Robby en Maurice**
Geleen: **T. Rietveld-Stals**
**C. Rietveld**
Geleen: **W. Stals**
**D. Stals-Coopmans**
Geleen: **T. Stals**
**M. J. Stals-Hermans**
**Anita**
**Familie Stals**
**Familie Steijvers**

Geleen, 2 september 1974
Cornelisstraat 9

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op vrijdag 6 september a.s. om 11 uur in de dekenale kerk van St. Augustinus te Lutterade-Geleen, waarna de begrafenis op de begraafplaats Vouersveld te Geleen. Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.40 uur.

Mede tot intentie van de overledene zal een avondmis worden opgedragen donderdagavond om 19 uur in bovengenoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St. Barbaraziekenhuis te Geleen. Gelegenheid tot bezoek dagelijks van 18—19 uur.

---

Enige en algemene kennisgeving

† Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat zij voor ons is geweest, berichten wij dat God heden, in het ziekenhuis te Geleen, na een langdurige ziekte, gesterkt door het Sacrament der Zieken, in de leeftijd van 59 jaar, tot Zich genomen heeft, mijn inniggeliefde echtgenote

**Annie Toonen**

echtgenote van

**MATHIEU HENSSEN**

Geleen: **M. Henssen**
**Familie Toonen**
**Familie Henssen**

Geleen, 2 september 1974
corr.-adres: Nachtegaalstraat 47A

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op donderdag 5 september om 10 uur in de parochiekerk van de H.H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen, waarna de crematie in Aula I om 14.05 uur in crematorium te Dieren.

Bijeenkomst in hierbovengenoemde kerk om 10 uur.
Heden avondmis om 19 uur tot haar intentie in genoemde kerk te Oud-Geleen.

---

Voor de vele blijken van belangstelling ondervonden bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

**Jan Alarm**

echtgenoot van wijlen

**ANNIE PRINS**

betuigen wij aan allen langs deze weg onze oprechte dank.

**Kinderen Alarm**

Heerlen, september 1974

## GEBOORTEN

**Masja,** dochter van fam. Braeken-Devens, Cadier en Keer, Willem Alexanderstraat 11.
**Neeltje,** kind van de fam. Bastiaens, Maastricht, Bilserbaan 60.
**Raymond,** zoon van fam. Roomans, Maastricht, Cluynshofstraat 25.

## VERLOVINGEN en HUWELIJKEN

**Trudy Verheesen en Conny Gilliam.** De inzegening vindt plaats op zaterdag 4 september om 10.30 uur in de kerk van St. Jan de Doper te Limmel. Adres van de dag: Parochiezaal Pottenberg, Potterieplein 50, Maastricht. Receptie van 19 tot 20 uur. Toek. adres: Koperslagersdreef 6, Maastricht.

## OVERLEDEN

† **José Waterval,** oud 19 jaar, Maastricht, Alisahof 81. De uitvaartdienst vindt plaats op heden woensdag 4 september om 10 uur in het Atrium, Aureliushof, Daalhof, Maastricht.

† **Elisa Vrencken,** oud 51 jaar, echtgenote van Jan Langbeek, Maastricht, Begoniastraat 37. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 5 september om 10 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Maria, Mariaberg, Maastricht.

† **Theo Paulissen,** oud 28 jaar, Maastricht, Heukelommerweg 58. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 5 september om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Petrus en Paulus te Wolder.

† **Guill. Daemen,** oud 68 jaar, echtgenoot van Bep van der Hoeven, Maastricht, Old Hickoryplein no. 44a, corr.-adres: Bastionstraat 11c. De uitvaartdienst vindt plaats op heden, woensdag 4 september, om 15 uur in de parochiekerk van de H. Familie, Wyckerveld, Maastricht.

† **Antoinette M. J. Stevens,** oud 94 jaar, weduwe van Leonardus Hubertus Mullenders, Maastricht, Elisabeth-tehuis, corr.adres: P. Scheffers, Pr. Frederikstraat 13, Meerssen. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 5 september om 15 uur in de basiliek te Meerssen.

† **Marinus Bijleveld,** oud 64 jaar, echtgenoot van Geertje Koren, Maastricht, Herculeshof 62B. De begrafenis vindt plaats op heden, woensdag 4 september, om 13 uur op de begraafplaats aan de Tongerseweg te Maastricht.

† **Bernardus Wilhelmus Hamelers,** oud 67 jaar, echtgenoot van Maria Annetta Lucia Schefman, Maastricht, Chrysantenstraat 1. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 5 september om 11.30 uur in de parochiekerk van het Onbevlekt Hart van Maria te Maastricht.

## AUTO'S & MOTOREN

**Te k SAAB 99 em f 72. Ford Consul L. coupé '72 f 9500,—; 50.000 km. gel. i.z.g.st. DAF 55 '69 f 1750,—. Nieuwstr. 140, Kerkrade, tel. 04445-5609.** x

Te k. SIMCA 1000 GLS '72 km. 38.000 v. 1e eig. Tel. 045-352003. x

Te k. mini MORRIS 850 bwj. '70 weg. mil. dienst. I.uitst.st. Bingelraderweg 5, Jabeek. x

Te k. FORD Transit 1970. Iets moois kleur wit. Grachtstr. 45, Oirsbeek. Tel. 04492-1202. x

Te koop van partic. SIMCA 1000 '69-'70, i.z.g.st. f 1375,-. Leenheerstr. 153, flat Brunssum Nrd.

Te k. OPEL Kadett coupé '67. Heggewikke 21, Waubach. Na 5 uur.

Auto SIMA biedt te koop aan in verlichte showrooms tegen de scherpste prijzen. o.a. Ford Mustang Mach I '72, kl. brons, alle acc. 35.000 km gel., Porsche 911 T '71, kl. zilvergr., gekl. glas, etc., apart mooi, Pontiac Le Mans sportcoupé '71 kl. zilver, Mazda 1000 '73 kl. rood, Peugeot 504 inj. automaat '71, kl. zilver, Toyota Corolla '72 kl. geel gasinst. Toyota Corolla 1200 '71 kl. geel; Austin Glider 1300 '73 kl. or., BMW 2002 '70 kl. w. en or. BMW 1600 '71 kl. groen, Mercedes 200 D '72 kl. cr.; Mercedes 250 S '66, kleur w., Ford 1600 L '72 kl. w., Ford 2000 XL Coupé '71 kl. groen 4 drs.; Ford 1600 XL Coupé '71 kl. groen, Ford Taunus 1300 L '72 kl. br. Ford Capri 1700 GTXLR '70 kl. groen en wit, Opel Manta '72 kl. br., Opel GT 1900 '70 kl. r. en or. Opel Rek. '73 kl. br., Opel Car. 1700 kl. w. '72, Opel Ascona 16 S '72 kl. goud. Opel Ascona 16S '71 kl. w., Opel Kad. Car. '69 kl. w., Opel Kad. '72 kl. w., Opel Comm. Coupé '69 kl. bl.; Saab 99 TSF '71 kl. w. Peugeot 504 '69 kl. w. Peugeot 404 Cabr. '68 kl grijs, Alfa Romeo 1600 S '72 kl. bl. Mazda RE Coupé '73 kl. geel, Datsun 1200 L '72 kl. groen, Chrysler 160 en 180 GT '71 kl. br. Audi 100 LS '69 kl. g. NSU RO 80 '71 kl. w. Mazda 150 L '70 kl. r. Renault 6 TL '72 kl. bl. Renault 16 '69 kl. groen, Fiat Sport 124 '69 kl. groen. Fiat Rally 128 '73 kl. r. Austin Maxi '70 kl. groen. Austin Mini '69 kl. r. Jaguar E type Coupé '67 kl. r. z.m. 2 Jaguars type '68 kl. gr. en bl. Simca 1100 GLS '70 Tourist kl. br Plm. 20 goedkope inruilauto's tot f 3000. Directe financ. en pl. Inruil en garantie in eigen werkplaats. Auto Sima Ganzeweide 153-155 Heerlerheide 045-211067 b.g.g 213043.

Te k. OPEL K. '69. Km.st. 60.000. f 2500,—. Na 3 uur: Limburgiastr. 118, Schaesb.veld.

Te k. V.W. 1300-KEVER bwj. 1969 met trekhaak. in uitstekende staat van onderhoud. Tel. 045-254011 van eerste eigenaar.

Jurgen AUTOMOBIELEN - Vertrouwen op wielen. Wij bieden aan div. gebruikte en nieuwe Mercedessen met 20.000 km. garantie, inruil en financ. 240 D nieuw groen, 200 D type '74, 13.000 km. wit 200 d '73 65.000 km beige; 220 D '72 48.000 km. rood; 220 D '71 89.000 km. blauw; 220 D '69 ruilmotor 50.000 km. blauw; 200 Benzine '68 wit. Autobedrijf Jurgen, Kerkrade-Chèvremont, uw Mercedes-specialist Teutelbroekstr. 73, tel. 04445—2570. x

Te koop BMW 30 s type '72 beige radio cassetterecorder stuurbekrachtiging n. band 100 pct.; Ford Taunus 1600 L '72 bruin; Ford Taunus 1300 '71 blauw; Simca rally '73 orange 20.000 km. gel. als nieuw; VW 1300 type '70 beige schuifd. n. band.; VW 1300 '68 wit; Opel Luxe bestel type caravan '70 wit; Renault 4L '70 blauw; Cortina '68 wit; VW pers.bus '70 radio n. band.; Transit pers.busje '70; VW bestel met en zonder ruiten div. kleuren '70 en '71; VW Pick-up '71 rood weinig gel. plm. 35.000 km; VW Pick-up dubbele cabine '69 '70 '71; Transit gesloten bestel '71; Hanomag bestel '70 type F35 diesel. Inruil motor of bromf. mogel., ruime finc. mogel. Autobedrijf. S Boschker, Heerlerweg 67, Kunrade (voerendaal). Tel. 04446-1605. x

Te koop: Opel Blitz diesel camping truck 3.5 ton kl. rijbewijs. 5 slaappl. en ijskast 56 l. op gas 220 V. 12 V. Eiermarkt 22, Roermnd. Maasniel, tel. 23231. x

Te k. prachtig lelijk EENDJE bj. '68. Maria Bergstr. 6. Schinveld. x

Elke dag AUTOVERKOOP tot 18 uur. Keuze plm. 40 stuks. Autobedrijf Hamers, In de Cramer 1, Heerlen, hoek autoweg Parallelweg (dir. achter Aral-Bastiaans). tel. 716045. x

Te k. voor een VW nieuwe BINNEN- en BUITENBAND en 2 vellingen, 6 lampen van 6 Volt voor voren en achter. Kastanjestr. 3, Chevremont, tel. 04445—3447.

Te k. BMW R 50, 500 c.c. Heulenderstr. 50, Brunssum na 19 uur. x

FORD 1600 L '71 f 4900; Ford 12M '70 f 2600; Ford Escort '69 f 2750; Opel Manta '70 f 5500; Kadett '70 v.a. f 3400; Kadett Olympia 4-drs '69 f 3500; Kadett LS '69 f 2800; Commodore '68 f 2400; VW groen '68 m. radio, zeer mooi f 1850; Mercedes diesel '69 wit f 7900. Garantie, fin., inruil. B. Aretz, Barbarastr. 10, Palemig Heerlen, telef. 711268. x

Te k. VW 1200 '69, f 1550.-, Maastrichterstr. 155, Brunssum.

Te k. van partic. AUSTIN Glider 1100, bwj. 1968 t.e.a.b. Huisbergerstr. 58, H'heide. na 17 uur. x

Te k. FIAT 850 Coupé. Sech. Stregenstr. 17, Stein.

MERCEDES Diesel '68 f 7500. Citroën Club '71 f 4500, Ford 1600 GX '71 f 5500, VW 1300 '72 f 4250, Mazda 1800 '71 f 4250, Citroën Pallas '69 f 2250, Mercedes Diesel '67 f 2750, VW Bus '68 f 1650 VW 1300 '68 f 1450, VW 1200 '68 f 1250, Ford 20M '69 f 2250, BMW 1600 '69 f 3250, Mercedes 250 SE '68 f 2500, Opel Kadett LS Coupé '70 f 3500, Toyota 1000 '70 f 2850 Eendje '68 f 1250, Ford 17M '69 f 1500, Fiat 850 Coupé '68 f 850. A. J. Huntjens, Holegracht 1, Wijlre, tel. 04450—1625. x

Te k. PEUGEOT 504 D '71, VW 1302 '71, Opel Manta 1600 S '71, Kadett '71, Capri 1700 GT '70, Ford 1600 L '71, Fiat 600 18 mnd. oud f 3500. Triumph Vitesse 2000 '69, Azam 6 '67. Onder gar., inr. en fin. mog. Auto Weber, Akerstr. 318, Hoensbroek, tel. 255846.



Weg. omst. te k. OPEL Kadett Ralley, i.z.g.st., bj. '69. Residastr. 9, Geleen, na 17 uur. x

Weg. omst. MERCEDES 230S m. trekh., zeer mooie gave auto, f 1500. Inruil kl. auto toegest. Aldenhofstr. 62 (flat) Hoensbroek. x

Van partic. te k. FORD Taunus 1600 L Coupé '72 f 5500 Rumpenerstraat 37A, Brunssum. x

## BROMFIETSEN

Te k. zeer mooie snelle YAMAHA en Kreidler Florett. niet van nieuw te onderscheiden, koopjes. Luxemburgstr. 22, Geleen-Zuid. x

INRUIL brommers, diverse merken, in deg. staat, lage prijzen. MARSAEL, Benzenraderweg 14A, Heerlen. x

Reeds vanaf f 10.- p. week een zware brommer, o.a. ZüNDAPP, Honda, Vespa, Kreidler, K.T.M., Batavus, enz. 600 m2 showruimte, deg. rep. service. Moto-Cyclo-Center MARSAEL, Benzenraderweg 14A, Heerlen. x

## GELD EN GOED

Te koop gevraagd in Zuid-Limburg: BOUWTERREINEN, geschikt voor woningbouw. Br. on. nr. 4983 LD Heerlen. x

Kontant GELD. Voor iedereen en elk doel binnen 24 uur. Lange looptijden. Aanvragen telefonisch, schriftelijk of op kantoor. Kantooruren elke dag tot 13 uur, tevens vrijdags tot 20 uur. Bijkant. N.V. Voorschotbank v.h. Rott. Credietbank Zakenbur. Prudentia tevens agentschap Fr. F. van Lanschot bankiers, Poststr. 36, Kerkrade, tel. 04445-6543 (2 lijnen). 's Avonds tot 9 uur 04445-7572. x

1e en 2e HYPOTHEEK en pers. len. voor iedereen snel geregeld. Limburgse Beleggingsassociatie, Marshallsingel 11, Heerlen Vrieheide, tel. 212393 en 212097. x

24 UURS SERVICE. Wij verstrekken binnen 24 uur pers. leningen en auto- of caravanfinancieringen van 12-60 mnd. Tevens langlopende leningen voor eigen huisbezitters. Tarieven op aanvraag. Ter Horst B.V. De Sauveurstraat 12, Ulestraten, tel. 04403-3670. x

GELDLENINGEN binnen 24 uur geregeld. Assurantiekantoor Kolar. 04445-5444 (9—24 uur) en 04445-7018 (9-17 uur). x

GELDLENINGEN tot een bedrag van f 20.000,—. Voor iedereen en elk doel, met lange looptijden. Tevens hebben wij een aparte regeling voor eigen huisbezitters. Discrete afwikkeling. Bel of schrijf. Financieringskant. H. J. Raats, Wilhelminastr. 153 H'broek tel. 045—213768.

## LANDBOUW

Te k. gevr. voor export SCHAPEN, lammeren en wol. P. J. van Ham Valkenburgerweg 73 Nuth tel. 04447-1563. x

Wilt u uw aardappelen storingsvrij en snel ROOIEN, laat dan uw aardappelloof bewerken door een loofklapper. H. Dormans, Klimmenerweg 10, Hulsberg ,tel. 1386 x

Te koop 7-jarige MERRY type Welsh (met papieren) eventueel met ponywagen. Te bevr. Putweg 3, Hulsberg, tel. 04405-1606. x

Te koop 4 LAMMEREN. Te bevr. Bergstraat 7, Merum.

## VAKANTIE

Alle losse ONDERDELEN voor caravans en aanhangwagens zoals assen, banden, koppelingen, spatborden enz. enz. Tevens verhuur van caravans, aanhangwagens en autotransporten. Fr. Dassen Stationsstr. 6 Kerkrade, tel. 04445-5088. x

Te k. 5-6 pers. CARAVAN. Dr. Schaepmanstraat 24 te Schaesberg-Kakert. x

Kip en Goldstream sta- en tour-CARAVANS. Nieuw in onze kollektie Dickson sta- en tourcaravans v.a. 480 kg f 4295,-, stacaravans v.a. f 7995,-. Inruilcaravans tegen interessante prijzen. Camping Sport Tillemans. Caravanterrein Heerenweg 338, langs route Heerlen-Brunssum. x

VOUWCARAVAN-SHOW '74 met demonstratie van Trigano, echt iets voor trekkers, in 2 minuten opgezet. Alpenkreuzer en Tago Hoofddealer voor Limburg: Camping-Cars Ridderbeks. Einderstraat 42 tel 045-211638, Heerlen (Nrd) H.'heide Verwarmde showroom t.o. de Sporthal Varenbeuk. x

Sla nu uw slag en koop nog voor de prijsverhoging als uw tweede huis een nieuwe of gebruikte sta- of TOUR-CARAVAN. Ruime keuze in inruilcaravans, gratis transport en fin. mog. ook zonder eigen geld. A. Feijts en zn. Hoofdstraat 76, Amstenrade, tel. 04492-1860 bgg 1213. x

CARAVANS om te vouwen geen groot gevaarte achter uw auto, vaste wanden, geen tentdoek of tent op 2 wielen v.a. f 2975.-. Vr. prosp. Houtbouw Ubachs Kerkrade, ook garages, huisjes, schuurtjes enz. x

Grote verkoop van toer- en STACARAVANS op camping Mooi Bemelen B.V. Deze nieuwe caravans zijn 7 weken verhuurd geweest. Financiering mogelijk. Camping Mooi Bemelen Gasthuis 102 Bemelen tel. 04407-1321.

Te k. dubbelassige 6-pers. CARAVAN, gesch. v. wintercamping i.z.g.st. Te bevr. Camping Kapelhof, Voerendaal. x

Aangeb. WINTERBERGING voor caravans. Telef. 045—212073. x

Te k. TREKCARAVAN „De Reu", 3-pers., i.g.st. Jan Steenstr. 149, Kerkrade.

## VERLOREN

Abricot DWERGPOEDEL, naam: Mario. T.b.t.b. Abdijhof 1, Abdissenbosch. x

## DIVERSEN

TV-REP. binnen 24 u. Cuvos Annastr. 32 te Geleen, telef. 04494-47709. x

Meubelen stofferen vr vrijbl. prijsopg. STOFFEERDERIJ J. v.d. Zwaag Kantstr. 48a Waubach tel. 045-312756. x

Voor al uw REPARATIE-WERKZAAMHEDEN aan uw woonhuis zoals loodgieterswerk, c.v. e.d. Bel 045-412555. x

TV of ant. defect? SYNCRO snel en betrouwbaar. Tel 045-214097. x

Erkende TV-SERVICE. Komt de hele week dir. Tel. 045-719160 of 04406—13003. x

WASAUTOMAAT v.a. f 395,- diepvriezer v.a. f 295,-, Philips kleuren-tv grootbeeld f 1000,-, en 5 jaar garantie verz. Nieuwenhagerheidestr. no. 67, Waubach, tel. 045—314003. x

Naturisme, recreatie, rust en ontspanning in bosrijk gebied. LIDMAATSCHAP voor echtparen. Inl. en folder Atalanta, Postbus 1072 Kerkrade-West. x

Direkte REPARATIES van alle merken wasautomaten, diepvriezers enz. Met volle garantie, ook verkoop onderdelen, ook kleuren-t.v. Elektro Reis, Nieuwenhagerheidestraat 67, Waubach, tel. 045—314003. x

TV-ANTENNE geschikt voor kleurentelevisie f 240,-, alle rep. radio, stereo en centr. ant., 3 jr. schrift. gar. Vaka, Antennebouw, telefoon 045—714261. x

Een vertrouwd adres voor alle soorter VLOERBEDEKKING en gestoffeerde meubelen is W. Coppus rijksgedipl. meubelstoffeerder. Schaesbergerweg 135 Heerlen, tel. 045-716574. x

GEISER defect? Bel Hendrix direkt 04750-12688 Zwartbroekstr. 28 x

Boomkwekerij Lau Minkenberg, Leropperweg 2 Roermond tel. 04750-14828. Grote keuze in sierheesters en bomen, coniferen, klimplanten, rozen enz. Bezoekt nu, ook tijdens de weekends, geheel vrijblijvend de kwekerij en maakt uw keuze voor het komende plantseizoen. x

Voor snelle REPARATIE van uw kleuren-tv, radio's en al uw electr. huishoudelijke apparatuur met garantie. Bel 252739. Wij komen direkt. x

TOUPET, pruiken, haardeel, handwerk. Ziekenfondsleverancier Bernard Bemo, haarwerken, pruikenfabr., Rumpenerstraat 23, Brunssum, tel. 252492. x

ANTENNE compl. geplaatst vanaf f 125.—. Cuvos, Annastr. 32, Geleen, tel. 04494-47079. x



# Oogstdankfeest in Schaesberg

**SCHAESBERG — De Schaesbergse schutterij St.-Hubertus viert vrijdag 6 september tot en met maandag 9 september haar 90-jarig bestaan. Het feest wordt vrijdag ingezet met een receptie om 19.30 uur in de feesttent die op de markt staat, en voortduurt tot 21.00 uur. Tijdens deze receptie worden Frans Cempel, schietkampioen der beide Limburgen en de exercitiegroep gehuldigd. Deze behaalde driemaal achter elkaar bij het Oud Limburgs schuttersfeest de eerste prijs. Tevens wordt de commandant Joep Rejack in de hulde betrokken.**

Voor en tijdens de receptie speelt de showband Barbara. Aansluitend volgt om 21.00 uur een show met medewerking van de Philomena Boys en een optreden van de showgroep van de carnavalsvereniging Vaalserquartier. Deze avond biedt de schutterij gratis aan Schaesberg aan. Zaterdagavond start om 19.30 uur een feestavond onder het motto „Ernte feest" met de Original Wurmtaler Musikanten. Zondag is om 9.30 uur in de kerk van de dekenale parochie een dankdienst die wordt opgeluisterd door de drumband van de schutterij. Na afloop worden de overleden leden van de schutterij op het kerkhof herdacht. Het daarop volgende frühschoppen wordt verzorgd door de Kärkdörfler Musikanten uit Bocholtz. Om 14.30 uur start een grote optocht die naar de feesttent leidt waar de deelnemende gastverenigingen zullen showen en musiceren. Hieraan nemen ook de Schaesbergse leden deel.

's Avonds is om 20.00 uur in de feesttent een Beierse avond waarbij de Bergdorf-kapel uit Ubachsberg speelt. Maandagmiddag bieden de Zonnebloem-centrale en de gastverenigingen de bejaarden een middag aan. Frans Tiedtke luistert het geheel op. Maandagavond sluiten de Original Wurmtaler Musikanten van Bleijerheide af tijdens de Heimatabend, om 20 uur.

# Hoensbroeks hondje werd Europees ras-kampioen

**HOENSBROEK — Zaterdag 31 augustus was voor mevrouw M. Pagen, Overlotbroekerweg 53, Ten Esschen-Hoensbroek, een bijzondere dag. Toen werd haar reeds eerder bekroonde Engelse cocker-spaniel lichtblauwschimmel Nadja von Haus Page in Essen (Dld.), waar in de Grugahallen de Europakampioenschappen voor alle rassen werden gehouden, Europees kampioen van zijn ras.**

Het tweejarige teefje behaalde de titels uitmuntend, beste van het ras, CACIP internationaal kampioen, Duits kampioen en Sieger Anwart Europakampioen (winnaar met aanspraak op de Europese titel).

Mevrouw M. Pagen laat haar hondje deelnemen aan alle afzonderlijke kampioenschappen en dan in 1975 aan de kampioenschappen voor de wereldtitel in Parijs.
zal komen.

# Russisch kinderkoor naar Epen

EPEN — Ter gelegenheid van het 10-jarig bestaan van het Kinderkoor Epen komt op vrijdagavond 1 november het ruim 30 leden tellende Russische kinderkoor „MZIURI" concerteren in de kerk van Epen.

Het Russische koor, afkomstig uit Tdilisi, wordt vergezeld door tien pedagogen. „Mziuri" behoort tot het pionier- en schoolkinderenpaleis B. Dzneladze, een bekende Russische animator die zich bijzonder verdienstelijk heeft gemaakt voor koormuziek voor kinderen in Rusland.
In het kader van de feestelijkheden ter gelegenheid van het 10-jarig bestaan van het Kinderkoor Epen wordt verder op zaterdag 2 november een reünie voor alle oud-leerlingen gehouden.

# Diefjes met 700 gulden er vandoor

**Van onze verslaggever**

**SITTARD — De politie in Sittard heeft twee broertjes van elf en twaalf jaar in de kraag gegrepen omdat ze er van verdacht werden uit een bestelauto een portefeuille met 700 gulden te hebben weggehaald.**

De auto stond op een binnenplaats van een woning in Overhoven. De portefeuille en de autopapieren werden in de buurt teruggevonden. De twee jongens hebben bekend het geld te hebben verdeeld. De oudste had 300 gulden genomen en de jongste 200. De overige 200 gulden hadden ze aan vriendjes uitgedeeld.

# Taxitarieven in Heerlen gaan omhoog

**HEERLEN — In Heerlen worden de taxitarieven verhoogd met tien cent per kilometer. De Nederlandse Federatie van organisaties van personenvervoer en het ministerie hebben er toestemming voor gegeven.**

Het gemeentebestuur zou al van deze toestemming gebruik hebben gemaakt, ware het niet, dat de minister voor zijn toestemming van een verkeerde prijs voor stadsritten was uitgegaan. Daarom is op 5 augustus de zaak opnieuw naar Den Haag gezonden. Men verwacht er zeker voor 1 november nog uitsluitsel over. Dan wordt de prijs voor een stadsrit tot 750 meter drie gulden. De kilometerprijs gaat dan van 45 naar 55 cent. Voor wachttijd mag een rijksdaalder per kwartier in rekening worden gebracht. En voor de nchtelijke uren tussen 01 en 07 uur geldt een toeslag van 50 procent.

# Milieuvoorlichtingsdag in schouwburg Sittard

Van onze verslaggever

**SITTARD — Op 27 september zal in de Stadsschouwburg in Sittard een milieuvoorlichtingsdag worden gehouden. Dan presenteren de samenwerkende kamers van koophandel in Limburg ook de nieuwe milieuconsulent voor het bedrijfsleven in Limburg. Dat is drs. J. Heerkens uit Herten. Hij leidt een nieuw bureau dat door de stuurgroep „contactpunt milieuhygiëne voor het Limburgse bedrijfsleven" in het gebouw van de Kamer van Koophandel in Roermond zal worden gevestigd.**

Het contactpunt milieuhygiëne van de samenwerkende kamers van koophandel in Limburg is voortgekomen uit een door werkgevers in het leven geroepen stuurgroep milieuhygiëne. Die stuurgroep gaf een jaar of twee geleden ook al een milieugids voor werkgevers uit als voorbereiding op de wettelijke maatregelen voor de bestrijding van bodem-, lucht- en waterverontreiniging. Het is vooral de bedoeling van de kamers van koophandel de milieuconsulent diensten te laten verrichten voor het totale Limburgse bedrijfsleven. De milieuconsulent die in Roermond gehuisvest tal worden bij de kamer van koophandel zal rechtstreekse contacten onderhouden met het bureau voor de milieuhygiëne van de werkgeversorganisatie VNO. Het is ook de bedoeling dat hij als gesprekspartner zal optreden bij milieuproblemen en problemen tussen overheid en bedrijfsleven.

*POWL suggereert in analyse op pendelrapport:*

# Betere begeleiding pendelaars gewenst

**HEERLEN — Limburg zal zich beter moeten instellen op de pendel naar Duitsland. Het beroepsvoorbereidend onderwijs zou aangepast moeten worden aan de vraag in het buitenland. Jeugdige pendelaars zouden beter begeleid kunnen worden. Tot deze conclusies komt het Provinciaal Orgaan Welzijnsbevordering Limburg (POWL) in een analyse van het pendelvraagstuk. Deze analyse is in feite een uitwerking van het pendelrapport zoals dat een half jaar geleden is uitgebracht door het Nederlands Economisch Instituut (NEI). De heer Martens, hoofd van de afdeling onderzoek van het POWL, heeft de analyse behandeld tijdens een bijeenkomst van de Regionale Raad voor de Arbeidsmarkt in Limburg.**

De Industriebond NKV onderschrijft de conclusies van het POWL en suggereert om aan de centra voor vakopleiding meer aandacht te besteden aan beroepsuitoefening in het Duitsland. Math Weijers zou het geen gek idee vinden wanneer aan de centra de veiligheidsaspecten van werken in het buitenland bestudeerd zouden worden en wanneer les gegeven zou worden in vaktechnische termen. Belangrijk vindt de Industriebond het ook dat de diploma's in Nederland en Duitsland over en weer erkend worden. „Wanneer het rapport Berenschot een pendel van 15.000 personen aanvaardbaar en nuttig acht, moeten wij ons beter op de pendel instellen", zegt Math Weijers.

## Ontsnapping

Volgens de meest recente gegevens werken er ruim 20.000 Limburgers in Duitsland van wie minstens 9000 bouwvakkers. Vooral voor Limburgse bouwvakkers zou Duitsland een ontsnapping aan dreigende werkloosheid kunnen betekenen. De Duitse regering heeft aangekondigd dat zij de bouwaktiviteiten financieel krachtig gaat steunen. De pendelende bouwvakkers, vooral de jongeren, zouden meer en beter begeleid moeten worden. Het POWL wijt de pendel aan verschillende factoren. Voorop staan economische motieven, gevolgd door slechte ervaringen met het Limburgse bedrijfsleven, groeiende werkloosheid in Limburg, een tekort schieten van bemiddelingsorganen, het opereren van koppelbazen, een slechte bekendheid met de eigen arbeidsmarkt en de veranderde sfeer in Limburg.

Als sociale gvolgen van de pendel noemt de heer Martens het verlies aan waarde van eigen vakkennis, zinsproblemen door afwezigheid van een beperkte beroepscarrière, gede vader en werkloosheid in sommige beroepssectoren en tenslotte toename van gastarbeiders in Limburg.

# Tweede cursus Volkskunde in Maastricht

**MAASTRICHT — In nauwe samenwerking met de Culturele raad Limburg heeft het Postuniversitair centrum Limburg een tweede cursus volkskunde opgezet, die van 9 november 1974 t.m. 22 maart 1975 zal worden gegeven in het schoolgebouw van de zusters van het arme kind Jezus aan de Brusselseweg (pedagogische academie) Maastricht en gedeeltelijk aan de Limburgse universitaire campus, Diepenbeek.**

In tegenstelling tot de cursus van verleden jaar, waarin meerdere aspecten van de volkskunde werden ingebouwd, zal deze tweede cursus uitsluitend gewijd worden aan het wonen. In feite komt het neer op de vraagstelling: hoe is het cultuurlandschap waarin de mens leeft — en dit zowel in de stadsagglomeratie als in de plattelandsgemeente — geëvolueerd? Waar moeten we met dit milieu, dit landschap naar toe?

De cursus zal worden afgesloten met een discussie waarin voor- en tegenstanders aan het woord kunnen komen met betrekking tot de vraag: „Wát moeten wij conserveren? Alleen dát wat historisch van betekenis is? Of ook de commercieel zo aantrekkelijke pseudo-volkse huisraad, huisversiering of kunstwerken?

Prof. Wieërs zei op een persconferentie over deze cursus: „De taak van het wetenschappelijk onderwijs is niet alleen de wetenschap uit te breiden, maar tevens te verbreiden, om de welvaart te verhogen. Dit gebeurt nu op een andere manier dan vroeger, de wetenschap wordt meer massaal doorgegeven en niet alleen aan de jonge mensen tussen 18 en 25 jaar, maar in het kader van de éducation permanente aan belangstellenden van alle leeftijden.

De opzet van de cursus is belangrijk. In elk stuk wereld is een stuk eigenheid dat men moet bewaren. Limburg moet vooruitgaan in ontwikkeling, maar moet toch „Limburg" blijven. Hoe bereikt men dit in een zich voortdurend wijzigende samenleving?"

Belangstellenden voor de cursus volkskunde kunnen zich aanmelden bij de Culturele raad Limburg, [illegible] 16, Maastricht, of het Postuniversitair Centrum Diepenbeek.



• DRS. NICO VAN LOENEN
*directeur C.E.V.-academie in Maastricht*

*„Panoramiek van Europa" in studium generale*

# „Achtste" stimulans voor werk van Academie C.E.V.

**MAASTRICHT — De Academie voor Cultureel esthetische vorming, gevestigd in Maastricht, daar in 1960 opgericht, verwacht een extra stimulans voor haar activiteiten door de komst van de Achtste medische faculteit. Directeur drs. Nico van Loenen heeft al contact gehad met vertegenwoordigers van het bestuur der Achtste die zeer positief hebben gereageerd. Dit jaar brengt de Academie voor Cultureel Esthetische vorming een intrigerend programma als Studium generale als thema is gekozen „panoramiek van Europa.**

De academie die haar leerlingen trekt uit de studenten van de Jan van Eyck-academie, het Conservatorium, de toneelacademie en de sociale academie te Maastricht, maar die tevens open staat voor deelnemers buiten deze instituten heeft wel al een rijke, hoewel nog korte geschiedenis, maar zij is altijd wat in de schaduw gebleven van de andere instituten. Er werd naar buiten toe ook weinig rechtbaarheid aan haar activiteiten gegeven. De reden daarvan was, dat er eerst een periode van opbouw, van aftasten ook wat er wel en wat er niet gedaan kon of moest worden, nodig was. De academie werd op initiatief van Bernard Verhoeven toen directeur van Jan van Eyck en toneelacademie heeft gegeven. Het idee was een studium generale te vormen voor de studenten der verschillende instituten die in het Maastrichts „quartier latin" zijn gehuisvest. Het contact met de Sittardse sociale academie heeft meegespeeld bij de realisatie die uiteindelijk werd beklonken met de benoeming van drs. Nico van Loenen uit Sittard tot directeur. Aanvankelijk was er weinig geld. „Er was feitelijk nog niets, toen we begonnen", zegt drs. van Loenen. „We werkten met gastdocenten en het was niet gemakkelijk om mensen die een druk bezette rooster hebben vrij te kunnen krijgen. Toch kon men uit alle streken van het land figuren van formaat aantrekken. Zo werd er filosofiecollege gegeven door de huidige bisschop van Groningen dr. Müller.

Toen hij tot bisschop werd benoemd kwam drs. C. Braun m.s.c., de huidige vicaris van het bisdom Rotterdam. Hij is zeven jaar met de academie verbonden geweest. Voor de mensen uit Holland was deze academie iets bijzonders, zij vonden het dan ook aantrekkelijk voor een cursus naar Maastricht te komen. Zo hebben we ook de sinoloog en bekende dichter en schrijver Jef Last kunnen aantrekken die colleges over aziatische culturen heeft gegeven. Ook werkten we voor dat programma samen met het Tropeninstituut uit Amsterdam waarvan we docenten kregen die inleidingen gaven over stamculturen".

## Inleiding

De colleges vinden plaats in het auditorium van de Jan van Eyck academie, Academieplein 1 te Maastricht. Ze worden gehouden op vrijdag. Begonnen wordt dit jaar op vrijdag 6 september aanstaande. De directeur drs. N. H. C.van Loenen geeft dan om 2.15 uur een algemene inleiding die het thema van het jaar in algemene zin in behandeling neemt. Hij werkt deze inleiding betreffende de grondbegrippen van de Europese kultuur verder af op de volgende vrijdagen 13 en 20 september. Daarna komt dr. J. J. M. Timmers met een drietal colleges met als thema „het mediterraans Europa, ook wel Latijns of Romaans Europa geheten". Het Russisch Europa wordt behandeld door professor dr. J. W. Bezemer, het Germaans Europra door dr. J. A. Huisman, hoogleraar te Utrecht. De Bijbel (het boek van Europa) wordt in drie colleges behandeld door Drs. Luc. Grollenberg uit Nijmegen. Op de vrijdagen 1, 6 en 27 november zijn geen colleges. Dr. C. W. Mönnich, in Maastricht geen onbekende omdat hij er als dominee werkzaam is geweest, geeft in januari vier colleges over Mystiek en Christendom. De dichter dr. J. W. Schulte Nordholt, thans hoogleraar in Leiden, behandelt De Verenigde Staten van Amerika (geëmigreerd Europa) op 7, 14 en 21 februari. Dr. B. van Ginkel levert twee beschouwingen rond ideeën in opbouw, vertrekkend bij de ineenstorting van het mythologisch kader rond de Jesus-gestalte. Al deze colleges worden gegeven tussen 14, 15 en 16 uur.

Naast deze lessen rond het jaarthema worden er ochtencolleges gegeven los van dit thema. Ze bestaan uit blokken, die een afzonderlijk onderwerp behandelen. Zo zal de dichter en essayist Ad den Besten, die veel relaties heeft in Oost-Duitsland, vier lezingen geven over „de problematiek van het schrijversschap in een socialistische maatschappij. „De vier september-colleges worden hiervoor gereserveerd.

Dr. H. M. Vos geeft vier lessen over menselijke gelijkheid onder voorbehoud. Dr. Garmt Stuiveling behandelt „schrijversschap en engagement", met als hoofdfiguren Multatuli, Herman Gorter, Henriëtte Roland Holst en Marnix Gijsen.

## Erkenning

Na het wat moeilijke begin is de Academie voor Cultureel Esthetische Vorming toch snel aan een algemene erkenning gekomen. De openingsrede van prof. dr. Jan Peters gaf er dan ook meteen een grote stoot aan. Hij wist met zijn enthousiasme, kennis en bezieling de richtlijnen duidelijk uit te zetten en er in veel kringen vertrouwen voor te winnen. Er kwamen niet alleen veel leerlingen der verschillende institutend,e colleges worden meestal wel door 40 studenten bijgewoond, er meldden zich ook veel studenten van verschillende leeftijd van overal uit de provincie. Het college-geld voor deze studenten bedraagt f 200,-, de studenten der vier aangesloten instituten kunnen de colleges kosteloos volgen. De academie kan momenteel dank zij subsidies van rijk, provincie en gemeente op een gezonde basis haar werk doen. Voor inschrijvingen of informatie kan men zich wenden naar het bureau Academieplein 1 te Maastricht.

**PAUL HALMON**

# De half- en volbloeds uit Limburg deden het goed

**DEN BOSCH — Op de centrale keuring van paarden in Den Bosch hebben de Limburgers zich zeer goed geweerd. De vrijdag en zaterdag in de Brabanthallen verzamelde dieren uit Limburg bleken bij de beste van het land te horen. Een show met Arabische ruiters werd het hoogtepunten van een spannende dag. Vrijdag waren de keuringen voor de halfbloed Arabische paarden en zaterdag die van de volbloed.**

De uitslagen voor Limburg waren als volgt. Bij de veulens ging de eerste plaats naar Hedan van M.W. Hesen uit Horst. Sandra van fokker-eigenaar J. Leenders uit Neerkant haalde een tiende plaats. De eerste plaats bij de tweejarige pony's ging naar Flicka van de Pelle fokker W. Ederveen en J. Venrooi uit Hoensbroek. Godelieve van G. van Loo uit Brunssum haalde de eerste prijs weg bij de driejarige pony's. Bij de vier jarige en oudere pony's ging een tweede prijs naar Nicoline van W. Hesen uit Horst en fokker M. Leithen uit Oss. Flica van J. Leenders uit Neerkant deed het goed in de rijpaarden kleine maat. Bij de rijpaarden grote maat ging de eerste prijs naar Amed van fokker J. Meeuwissen en eigenaresse M. Hoes-Schepens uit Weert. Bij de keuringen van de volbloeds op zaterdag deden de eenjarig paarden Didouche van J. Leenders en Bab - El Qued van H. Smeets uit Roermond het heel goed. Bij de volbloed hengsten werd Elkarin van J. Huurne uit Echt tiende. In de klasse achtjarigen en ouder werd het paard van de heer Peeters uit Rochelt vierde. Goede resultaten bij de hengstveulens boekte Radwan en Juraysah van A. Hagenaars uit Venlo. Een verdiende eerste plaats ging naar Asjsihr van M. Peeters uit Neer. Chajal en Bahari van de stoeterij Baarlo deden het ook beiden goed. Attiah en Axila van de stoeterij uit Baarlo werden resp. zesde en achtste bij de drie- en vier-jarige merries zonder veulen. Jallobi en Jinoah van de heer Hagenaars uit Venlo kwamen ook bij de eerste tien. Een tweede en derde plaats gingen naar de paarden Ghazana en Chamaza van Mellissa in de klasse jaarlingmerries. Ook deze paarden zijn van de stoeterij Baarlo. De eerste plaats in deze rubriek ging naar Asmar van P. Brouns uit Beek. Bij de tweejarige merries ging een eerste plaats naar Bintika van stoeterij Mellissa uit Baarlo. Een eerste plaats veroverde deze stoeterij ook bij de zevenjarige merries met Finta. De derde plaats ging naar Flora ook van deze stoeterij. Vooral de stoeterij Mellissa uit Baarn heeft zich van zijn goede zijde laten zien. Twee eerste plaatsen bij de Arabische volbloeds is een zeer goed resultaat.

## EXAMENS

BRUNSSUM — Tijdens de gehouden examens voor het diploma ziekenverzorgenden zijn de volgende kandidaten van het verpleeghuis „Schuttershof" geslaagd: mej. L. Broens Jabeek, mevrouw van Kammen-Dijkstra Treebeek, mej. M. Godderij Brunssum, mej. M. Hamers Vijlen, mej. A. Pol Brunssum, mej. C. Pel Heerlen, mej. J. Rademakers Heerlerheide, mej. M. Schouteten Ubachsberg, mej. G. Stitzinger Brunssum, mej. A. Strijthagen Brunssum, mej. A. Verschooten Brunssum, mevrouw P. van 't Wout-Eijk Brunssum, mej. D. IJzermans Heerlen en mej. M. Markgraaf Hoensbroek.

## Officiële mededelingen

### PROVINCIE LIMBURG

De Griffier der Staten van Limburg brengt ter openbare kennis, dat de Vaste Commissie voor Maatschappelijk Werk en Volksgezondheid op woensdag 4 september 1974 om 14.30 uur in het Provinciehuis, Bouillonstraat 3 in openbare vergadering zal bijeenkomen.
De agenda voor deze vergadering luidt als volgt:

1. Opening
2. Verslag van de vergaderingen d.d. 9 mei en 30 augustus 1974
3. Aanvraag subsidie t.b.v. het Maatschappelijk Werk voor Doven en Slechthorenden
4. Oriënterende beschouwing over de nota knelpunten harmonisatie Welzijnsbeleid en Welzijnswetgeving
5. Rondvraag en sluiting

Maastricht, 30 augustus 1974
De Griffier der Staten vnd.
J. Matti

### GEMEENTE HULSBERG

Ter voldoening aan het gestelde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening maakt de burgemeester van Hulsberg bekend, dat de gemeenteraad in zijn vergadering van 8 augustus 1974 heeft verklaard, dat een herziening van het bestemmingsplan aanwijzende de bestemmingen in hoofdzaak voor de gemeente Hulsberg wordt voorbereid ten aanzien van een gedeelte van het perceel, kadastraal bekend, gemeente Hulsberg, Sectie B nr. 3521, plaatselijk bekend, Raadhuisstraat.
Het besluit met de daarbij behorende tekening ligt ter gemeentesecretarie, afd. Algemene Zaken, vanaf 5 september 1974 ter inzage.
Hulsberg, 4 september 1974
De burgemeester voornoemd,
J. J. Kengen

### GEMEENTE SUSTEREN

**BEKENDMAKING**

De burgemeester van Susteren maakt ter voldoening aan artikel 31 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat onherroepelijk is geworden het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 17 juni 1974 no. BC 28054, waarbij goedkeuring is verleend aan het door de raad van deze gemeente in zijn vergadering van 27 augustus 1973 vastgestelde bestemminsplan „Munsterveld 1972".
Dit bestemmingsplan ligt voor een ieder ter inzage op de afd. Algemene Zaken ter gemeentesecretarie.
Susteren, 27 augustus 1974
De burgemeester voornoemd,
van Goethem

### GEMEENTE SIMPELVELD

De burgemeester der gemeente Simpelveld brengt ter openbare kennis, dat met ingang van 5 september 1974 gedurende een maand ter gemeentesecretarie, afd. Algemene Zaken, voor een ieder ter inzage ligt het besluit van Gedeputeerde Staten van Limburg van 29 juli 1974, 1e Afdeling, no. BD 11935, houdende goedkeuring van het bij raadsbesluit van 20 februari 1974, no. 5 AZ, vastgestelde bestemmingsplan „De Huls 1972" met de daarbij behorende voorschriften en toelichting. Aangezien niemand zich tijdig met bezwaren zowel tot de gemeenteraad als tot Gedeputeerde Staten heeft gewend, is niemand bevoegd tot het instellen van beroep bij de Kroon.
Simpelveld, 4 september 1974
De burgemeester voornoemd,
J. G. T. Bouwens

# Limburgs SPORT Dagblad



● Het Feyenoord-hart van de Oranje-defensie: Dick Schneider (links) en Theo de Jong.

## MVV-praeses polst Zweedse aanvalsspits

**door Nino Tomadesso**

STOCKHOLM — De mogelijkheid bestaat dat MVV het vertrek van Willy Brokamp zal compenseren met een Zweedse speler. In overleg met de Commissie van Toezicht van de Maastrichtse eredivisieclub liet voorzitter Mr. Max Tripels, als chef de delegation van de Nederlandse voetbaldelegatie in Stockholm aanwezig, het oog vallen op een 22-jarige, 1.83 meter grote Zweedse aanvaller. Gisteravond voerde hij met vertegenwoordigers van de Zweedse voetbalbond over een mogelijke transfer besprekingen.

De MVV-voorzitter: „Het is allemaal nog prematuur. Er spelen op dit moment (gisteravond rond acht uur) vier aspecten een rol. Op de eerste plaats de informatie die ik van de Zweedse voetbalbond zal ontvangen. Vervolgens de reactie van de club waartoe de speler behoort. Als deze factoren een ietwat positief karakter hebben, laat ik indien mogelijk bondscoach George Knobel de kandidaat op diens meritus als speler beoordelen. Tenslotte wil ik dat bondsarts Frits Kessel de man medisch keurt. Het is dus duidelijk: je kunt nog helemaal niet van een transfer spreken. Daarom houd ik de naam van de speler en van de club nog geheim".

Zoals bekend, speurt MVV ook op een ander front. Trainer Leo Canjels observeert vandaag in Denemarken het elftal van Jong Denemarken.

*NOODGREEP VAN GEORGE KNOBEL*

# Schneider-De Jong centrumduo Oranje



George Knobel ... Dit is de meest aanvaardbare opstelling ...

**door Hans van Zenderen**

**STOCKHOLM — Het heeft de schijn van imitatie. Noodgedwongen formeerde de ex-supervisor van het Nederlands elftal Rinus Michels kort voor de wereldtitelstrijd met Ajacied Arie Haan en Feyenoorder Wim Rijsbergen een opzienbarend duo voor het centrum van de verdediging.**

Drie maanden later komt de nieuwe bondscoach George Knobel, volgens zijn zeggen eveneens uit nood geboren, tot de verrassende vondst voor het oefeninterland van hedenavond tegen Zweden de Feyenoorders Dick Schneider (laatste man) en Theo de Jong (voorstopper) als hart van de defensie aan te wijzen. Je moet het lef hebben om zo'n experiment te ondernemen.

Er moeten geen misverstanden over bestaan: Knobel wenst met Oranje — in navolging van Michels — hoge ogen te gooien. De bondscoach, bepaald onfortuinlijk sinds hij als toptrainer te boek staat, is dan ook duidelijk uit op snelle successen. Voortborduren op het zilveren team van München tracht hij dat te verwezenlijken. Hunkerend naar erkenning. Erkenning die hij ook nodig heeft als hij in een later stadium in alle rust wil gaan bouwen aan een nieuwe ploeg.

**Het team dat hij nu tegen de Zweden in het veld brengt, bestaat uit negen vaste WK-spelers en twee Feyenoorders als centrale verdedigers. „Gezien het spelersbestand is dit volgens mij de meest aanvaardbare opstelling", verkondigt Knobel. „Maar het is wel de derde oplossing voor de problemen, die er met de verdediging waren". Hoe de eerste oplossing eruit zag, wilde de bondscoach niet zeggen. Wel hoe hij tot deze merkwaardige keuze was gekomen.**

„Je gaat uit van een bepaald idee. In dit geval was dat een clubmootje, twee spelers van hetzelfde elftal, die elkaar aanvoelen. Het koppel Haan-Rijsbergen was op elkaar ingesteld, maar Rijsbergen viel af. Daarom deze oplossing, waarvan ik hoop, dat die voor de komende tijd de juiste is".

Knobel heeft overigens nog maar een voorlopige keuze gemaakt voor het bij de wereldtitelstrijd zo succesvolle spelconcept. Voor het duel met Zweden heeft de bondscoach vooral op naam geselecteerd. „Ik kon niet anders, want er zijn gewoon niet genoeg wedstrijden gespeeld om juist te kunnen peilen hoe het met de vorm van de spelers is gesteld. Straks zal ik uiteraard de beste spelers uitnodigen. Voor de wedstrijd tegen Finland (het eerste duel in de voorronde van de Europese kampioenschappen - red.) over drie weken moet dat ook. Finland is echt gevaarlijk".

Na het aanschouwen van het treffen tussen Finland en Polen (1—2) is Knobel ook tot de weinig voor de hand liggende invitatie voor Peter Ressel in plaats van de geblesseerd geraakte Wim Jansen gekomen. „Het is een samenloop van omstandigheden. Ressel had de oefenwedstrijden en ook de eerste competitiewedstrijd bij Feyenoord goed gespeeld. Daarnaast kwam ik zondag in Finland tot de ontdekking, dat het belangrijk zou kunnen zijn tegen de Finnen over een snelle rechtsbuiten te beschikken. Een speler volgens het type René van de Kerkhof".

**Ressel kan aan zijn uitverkiezing dus niet al te veel consequenties verbinden. Hij is niet meer dan derde man achter Rep en René van de Kerkhof. Knobel liet althans duidelijk merken, dat hij er alles aan zal doen om de PSV'ers weer achter en in Oranje te krijgen. „Hun weigering was een grote teleurstelling voor mij. PSV heeft vrij veel jonge spelers, die voor de toekomst een belofte inhouden. Het is zelfs mogelijk dat binnen een bepaalde tijd een groot deel van PSV de kern voor het Nederlands elftal vormt. Die gedachte wordt nu doorkruist, maar ik hoop dat de problemen met die spelers snel kunnen worden opgelost".**

**De opstellingen:**

**Zweden:** Hellstroem; Roland Andersson, Karlsson, Cronqvist, Bjoerre Andersson; Grahn, Larsson, Tapper; Magnusson, Sandberg en Ahlstroem.

**Nederland:** Jongbloed; Suurbier, De Jong, Schneider, Krol; Haan, Neeskens, Van Hanegem; Rep, Cruijff en Rensenbrink.

## Brokamp bij de groep

AMSTERDAM — Willy Brokamp heeft dinsdag voor het eerst samen met de selectie van Ajax getraind. Zijn eerste trainingsdag, maandag, werkte hij namelijk individueel af. Gistermiddag werd hij definitief opgenomen in de groep. De enkelblessure van Jan Mulder is minder ernstig dan verwacht. Mogelijk is hij zondag toch van de partij.



## Johannen met eega's

**door Nino Tomadesso**

**STOCKHOLM — Het Nederlands elftal in Stockholm is sinds gisteravond drie minuten over half negen (eindelijk) compleet. Op dat moment arriveerden Johan Cruijff en Johan Neeskens in het hotel waarin de Nederlandse voetbaldelegatie is ondergebracht. Zij genoten duidelijk het recht der vedetten.**

**Een Zweedse fotograaf legde hun aankomst op het celluloid vast, kennelijk opgeluchte KNVB'er Karel Akeman (die in de loop van maandag tot tweemaal toe vergeefs in de aankomsthal van het vliegveld Arlanda op de beide Johannen had gewacht) regelde aan de balie van het Esso Motor Hotel ijverig wat er te regelen viel en ... Cruijff en Neeskens bleken in het gezelschap van hun echtgenotes.**

**Zonder meer een frappante zaak. Het is namelijk niet de gewoonte dat spelers van het Nederlands elftal op hun trips vergezeld worden door hun ongetwijfeld lieftallige eega's. Hoe vaak echter gelden voor beroemdheden niet die regels waaraan mindere (voetbal)goden zich dienen te onderwerpen. Dat „standsverschil" is nu kennelijk ook doorgedrongen tot het Oranje-team. Waarbij echter de vraag gesteld mag worden: hoe zal het professionele begeleidingsteam van het Nederlandse elftal reageren als, straks in het kader van de te spelen interland in Helsinki, een of meer mindere goden zouden besluiten hun echtgenotes eveneens mee naar Finland te nemen? ...**



● De Oostduitse Ruth Fuchs volgt gespannen de baan van de speer die zich pas na 67.22 meter in de grond zal boren. Zij verbeterde haar eigen wereldrecord schitterend met maar liefst 112 centimeter.

*HARDE KLAPPEN VOOR NEDERLANDSE ATLETIEK*

# Ciska sprong fout

**door Dick Loman**

**ROME — In de strijd om de Europese atletiekhegemonie heeft Rusland een voorsprong genomen op zijn grootste concurrent, Oost-Duitsland. Via sprinter Valeri Borzov en snelwandelaar Golubnichi, die de Westduiste Olympische kampioen Kannenberg achter zich liet, werden de Russen twee titels rijker. Gisteren wéér treurig nieuws voor Nederland: na Jos Hermens faalde nu ook Ciska Janssen.**

De Oostduisters moesten genoegen nemen met één titel. De meest flonkerende medaille overigens, want van de plak die speerwerpster Ruth Fuchs in ontvangst mocht nemen, straalde de glans van een wereldrecord af. Bij haar tweede poging sloeg de punt van de speer eerst na 67.22 meter in de grond. Het was in de carrière van de 27-jarige Olympisch kampioene de derde geslaagde recordpoging. Voor Rome stond haar beste prestatie op 66.10 meter.

De grote man bij de Russen was weer Valeri Borzov. Tienduizenden Italianen waren gekomen om „hun" Mennea een kunststukje te zien uithalen. Maar het werd een tegenvaller voor ze, want van start tot finish leidde Borzov onbedreigd. Het verschil in tijden (10.27 en 10.34) toont het krachtsverschil aan.

Dat Rusland op deze tweede dag van de Europese kampioenschappen een voorsprong op Oost-Duitsland kon nemen, hadden de Sovjet-atleten overigens voor een groot deel te danken aan de onverwoestbare Poolse Irena Sewinska. De 28-jarige Poolse die ondanks een wereldrecordtijd op de 400 meter deze afstand liet schieten om op de 100 en 200 meter het duel aan te gaan met de — evenals Borzov — tweevoudig Olympisch kampioene, Renate Stecher, zag haar durf beloond.

De Oostduitse die wel sneller uit de startblokken kwam, zag na 40 meter de Poolse al naast zich verschijnen. Het betekende 't einde van de Oostduitse illusie. Sewinska die al eerder Stecher als wereldrecordhoudster op de 200 meter onttroonde, won in de voortreffelijke elektronisch geklokte tijd van 11.13 seconden. Voor Renate Stecher werd 11.23 seconden geregistreerd.

**Harde klappen maakten een einde aan de optimistische houding die de kleine Nederlandse atletiek-equipe maandagavond nog mocht aannemen. Verspringster Ciska Janssen faalde volledig. De 29-jarige Amsterdamse op wie alle Nederlandse hoop was gevestigd, maakte drie foutsprongen. Geen enkele maal behoefde voor haar het meetlint uitgelegd te worden.**

Drie keer ging voor haar de rode vlag omhoog. Elke keer was het bij de afzet een enkel teentje dat de afzet ongeldig maakte.

De verspringfinale werd nu beheerst door de gouden Hongaarse Bruzsenyak, de zilveren Tsjechische Suranova en de Finse Helenius die resp. 6.65, 6.60 en 6.59 m. overbrugden.

**Toine van den Goolberg, de kerverse Nederlandse recordhouder, was nu niet in staat tot een tweede krachtsexplosie. In een matige tijd van 47.4 sec. werd hij op die 400 m. in de halve eindstrijd geplaatst.**

Een lot dat ook sprintster Wilma van Gool en 400-m.-loopster Trudy Wunderink was beschoren. Frank Nusse bleef op de 400 m horden nog één tegenstander voor, maar het leek of er een lusteloosheid over dit Nederlandse trio lag. Een gevoel van het zich bij voorbaat al kansloos weten, hetgeen tot uitdrukking kwam in de zwakke tijden van resp. 11.70 sec., 53.60 sec. en 51.4 sec.

## SPORT kort

### *Koeperman in Bleijerheide*

**KERKRADE — Iser Koeperman geeft morgen een simultaan-seance in het Jongenspensionaat aan de Pannesheiderstraat te Bleijerheide. De oud-wereldkampioen neemt het op tegen veertig dammers. De seance begint om 20 uur. Er staan nog twintig plaatsen open. Gegadigden kunnen zich melden bij Leen de Rooy, Meidoornstraat 59 te Heerlen (tel. 045 nr 411596).**

### *WK roeien in Amsterdam*

**LUZERN — Het congres van de internationale roeifederatie heeft tijdens een vergadering in Luzern de wereldkampioenschappen 1977 toegewezen aan Amsterdam. Amsterdam kreeg 49 tegen 37 stemmen de voorkeur boven medekandidaat Duisburg.**

### *Offermans speelt niet*

**KERKRADE — Theo Offermans speelt zondag niet voor Roda JC. Pas zaterdag wordt bekeken of de hechtingen uit zijn linkerknie kunnen worden verwijderd. De Duitser hield, zoals bekend, aan een sliding tegen Feyenoorder Olsen een fikse vleeswonde over. De opengevallen plaats in de „zestien van Jacobs" zal worden ingenomen door Hans Zuidersma.**

### *Van Linden won „Acht"*

**BRASSCHAET — De Belg Rik van Linden heeft de profwielerronde Acht van Brasschaet gewonnen. Hij legde de 142 kilometer af in 3 uur en 32 minuten. Tweede werd zijn landgenoot Roger Swerts en derde Herman Vrijders, eveneens uit België. De beste Nederlander was Cees Bal (zesde), die vlak voor Gerry Knetemann (zevende) finishte. Er was een kopgroep van vijftien renners. Tino Tabak won als zestiende de sprint van het peloton op een achterstand van twee en een halve minuut.**

### *Oostduitse ritzege*

**OOST-BERLIJN — De Oostduitser Michael Milde heeft de vierde etappe van de amateurwielerronde van Oost-Duitsland gewonnen. Hij legde de 151 kilometer lange rit van Frankfort aan de Oder naar Berlijn af in 3 uur, 22 minuten en 20 seconden. Zijn landgenoten Schiffner en Brauer werden respectievelijk tweede en derde. De beste Nederlander was Fons van Katwijk (negende). Huisjes finishte als vijftiende en Strobbe als twintigste.**

### *José Duran behield titel*

**BERLIJN — De Spanjaard José Duran heeft in Berlijn zijn Europese bokstitel in het zwaarweltergewicht behouden door een overwinning op de Westduitser Eckhard Dagge. De Duitser moest in de elfde ronde wegens een wenkbrauwblessure de strijd staken.**

### *Remise*

**ROTTERDAM — Nederland en Rusland hebben te Rotterdam de tweede ronde in hun daminterlandwedstrijd „remise" gespeeld met 5—5. Na twee dagen heeft Rusland de leiding met 11—9. De uitslagen waren: Wiersma-Andreiko 1—1; Drost-Gantwarg 2—0; Varkevisser-Tsjegolev 1—1; De Ruiter-Koeperman 1—1; Bergsma-Mogiljanski 0—2. Nederland is dicht bij een zege geweest. Bij de stand 5—3 wees Bergsma in eerste instantie een remise-aanbod van de hand. Na een verrassend positie-offer kreeg Mogiljanski later vrije doortocht naar de damlijn, waarna hij het eindspel foutloos afwikkelde en de partij won.**

### overigens

*legde Japan op de openingsdag van de Aziatische Spelen in Teheran beslag op vijf van de acht gouden medailles door vier zwemnummers en het gewichtheffen in de bantamklasse te winnen, ● verloor het Luxemburgse voetbalelftal met 5—0 van West-Duitsland B, ● won Denemarken van het Indonesisch voetbalteam met 9—0.*



7

Limburgse vakwerkboerderij

## Vrijdag in Valkenburg wielerduel tussen Belgen en Nederlanders

# „Nacht" met interland-sfeer

VALKENBURG — De laatste profrace op Limburge wegen wordt dit jaar in Valkenburg verreden. Weliswaar komen enkel beroepsrenners nog in de loop van deze maand in Geleen en Heer in actie, maar uiteindelijk is Valkenburg vrijdag toch de plaats waar de betaalde categorie in grote getale tot besluit van het seizoen acte de présence geeft.

Deze „Nacht van Valkenburg" staat zelfs in het kader van een interland Nederland-België. Zowel bij de coureurs die drie ritten achter dernymotoren rijden, alsook in het „gewone" criterium, zijn uit beide landen evenveel coureurs van de partij. De „Nacht van Valkenburg", die verleden seizoen een geslaagde ouverture beleefde, wordt dit keer dus nog grootser dan destijds. Limburg kan in ieder geval op de valreep van het wegseizoen een race aanschouwen waarin de vedetten talrijk zijn en waarin het spektakel rond de wedstrijd nog extra cachet aan het geheel zal geven.

Een blik op de deelnemerslijst zegt voldoende. Eddy Merckx is present, evenals Freddy Maertens, Herman van Springel, Michael Pollentier, Frans Verbeeck, Ronald de Witte, Vic van Schil, Marc de Meyer, Roger Swerts en Roger de Vlaeminck. Iedereen die geen vreemde in het wielerjeruzalem is, weet dat genoemde coureurs handen vol geld kosten.

Organisator Hub Marx heeft zich echter op het standpunt gesteld dat de „Nacht van Valkenburg" werkelijk iets exclusiefs moet zijn. Daarom is het aantal vedetten zo talrijk in aantal, want niet alleen België werpt een twintigtal bekende namen in de strijd. Ook Nederland is vrijdagvond rond halftien, bij de start van de race over 90 ronden oftewel honderd kilometer, met alle bekende professionals aanwezig.

Daartoe behoren wereldkampioen achtervolging Roy Schuiten en nationaal wegkampioen Cees Priem, alsmede o.a. Kees Bal, Fedor den Hertog, Henny Kuiper, Tino Tabak, Gerard Vianen, Gerrie Kneteman, Jos Schipper en alle Limburgse profs, inclusief de winnaar van vorig jaar Ger Harings.

**De kans dat tenslotte ook Raymond Poulidor op het Theodoor Dorrenplein aan de start komt is groot. Voor spektakel zorgen (vanaf zeven uur) in ieder geval tevens de zeven stayers, die drie ritten (van 10 kilometer) achter derniemotoren rijden. Namen als wereldkampioen Kees Stam, Theo Verschueren, Romain de Loof, Dieter Kemper en Harry van Leeuwen zeggen hieromtrent genoeg.**

## Slagen op de romp niet toegestaan...



De 21-jarige Marian „Tiger" Trimiar wil heel graag de eerste vrouwelijke amateurbokser van de Verenigde Staten worden. In New York liet zij tegen een mannelijke sparringpartner zien dat zij de bokssport al aardig beheerst. Voor het gevecht was wel afgesproken dat slagen op de romp niet waren toegestaan......



## Nummer 232 goed voor een fiets

SITTARD — Lotnummer 232 van de genummerde programmaboekjes van de Nacht van Sittard en de St. Rosaronde is goed voor de hoofdprijs van de verloting tijdens het tweedaagse Sittardse wielerevenement. De winnaar van deze prijs (een herensportfiets) heeft zich nog niet gemeld. Hij kan de prijs afhalen bij Jean Houben, Reigerstraat 12 te Sittard.

## RODA JC SPEELT PUBLIEK BAL TOE...

**KERKRADE — Roda JC gaat voortaan de wedstrijdbal verloten. Dat gebeurt zondag voor het eerst bij de thuiswedstrijd tegen Go Ahead Eagles.**

Op de achterpagina van „De Roda JC'er", het nieuwe programmablad dat zondag ten doop wordt gehouden in een oplage van drieduizend, staat een lotnummer. De winnaar van deze verloting wordt eigenaar van de bal (waarde 135 gulden) en hij kan het ronde ding na afloop van de wedstrijd laten sieren met de handtekeningen van de spelers.

„De Roda JC'er" kost vijftig cent. De eerste editie die 24 pagina's telt, is nog niet puntgaaf, maar het is wel de bedoeling dat het blad in de toekomst qua niveau zal kunnen concurreren met de fraaie programmabladen van bijvoorbeeld NAC en De Graafschap.





## even APART

door nino tomadesso

# Van Eetje, 'n leven vol voetbalsport

STOCKHOLM — Hij wandelde over het brede trottoir van Strömgatan. Een kwieke grijsaard in het rustige centrum van Stockholm. Een vitale, joviale man: ingenieur Ad van Emmenes. De wind speelde door zijn zilveren haren terwijl hij zijn geheim verklapte: „Volgende maand zit ik vijftig jaren in het vak. Dat is een mensenleven". Hij grinnikte, genoot zichtbaar van zijn mededeling aan een jongere collega. „Hoe oud ben je?". Zij antwoord klonk als een pistoolschot. „Zevenenzeventig". Van Emmenes, ook wel V.Eetje genoemd, bleef op de Strömgatan staan. Glimlachend, tevreden kijkend door brilleglazen.

Zwijgend. Maar het leek alsof hij zeggen wilde: Bekijk me maar rustig. Ik ben nog fit Ik kan nog mee...

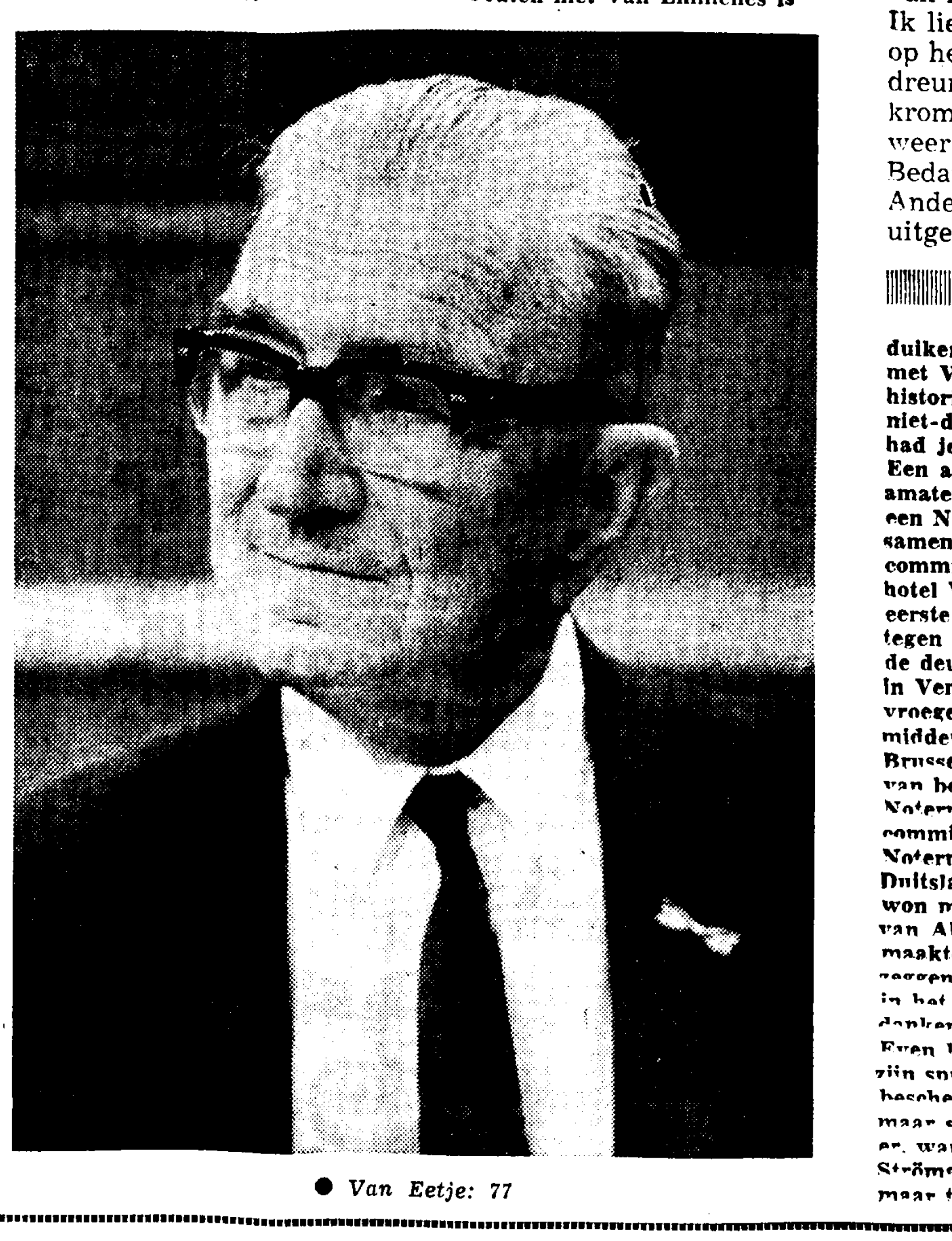
Een mensenleven lang volgt Van Emmenes onopvallend het grillige spoor van het Oranjeteam. Een mensenleven lang staat hij als een levend standbeeld in de Nederlandse voetbalsport. Voortdurend en scherp observerend. Mild in zijn oordeel en kritiek. Een eminence grise. Een wijze man. Een voetbalspecialist die niet alleen in dag- en weekbladen, voor radio en televisie informeerde: maar bovendien voetbaltrainers en -scheidsrechters instrueerde. Hij heeft, deze Mijnheer Voetbal, een ijzeren geheugen. Herinnerde hij zich gisteren: „Twintig jaren geleden was ik met het Nederlands elftal ook in Stockholm. We verloren toen met 6—1. Steiger stond in het doel en Lover van NOAD scoorde de enige Nederlandse goal..."

Van Emmenes windt zich niet op over de niet geheel sluitende organisatie rondom het Nederlands elftal in Stockholm. Hij luistert, of constateert, concludeert en zegt kalm: „Het is niet in de haak". Zijn zes zacht uitgesproken woorden zijn vernietigender dan onberedeneerde opwinding. Het is overigens ook niet in de haak dat niet alle „vaste" spelers van het Oranje-team zich verleden maandagmiddag in het officiële tenue op Schiphol meldden. Ruud Krol, Jan Jongbloed bijvoorbeeld gingen keurig in grijze broek, blauwe blazer met het KNVB-embleem gekleed.

Wim van Hanegem echter verscheen in een lichtgrijs zomerpak van overigens goede snit. Piet Schrijvers arriveerde in een sjieke uitvoering van een spijkerpak.

Het logement van het Nederlands elftal, het Esso Motor Hotel in Solna, biedt niet die rust en dat comfort waarop een nationaal voetbalteam recht heeft. Van Eetje merkt het allemaal op. Doch hij reageert niet heftig, zegt alleen maar dat het niet goed geregeld is. Hij etaleert de berusting van een oude, wijze man. Hij begrijpt de ergernis van chef de delegation mr. Max Tripels over de niet uniforme kleding der spelers volledig. Omdat Van Eetje zélf van stijl houdt en als MVV-voorzitter Tripels uitroept dat hij „zó" met spelers en begeleiders naar de ontvangst van ambassadeur drs. J. Polderman moet, dan knikt Van Emmenes alleen maar. Een hoofdknik die álles zegt. A propos: De spelers maakten nu in kleurige trainingspakken gestoken hun opwachting bij de ambassadeur. Praten met Van Emmenes is duiken in het verleden. Babbelen met Van Eetje is grazen in de historie. Vertelde deze niet-roker, niet-drinker gisteren: „In 1954 had je nog een keuzecommissie. Een aantal goedwillende amateurs. Machtige mensen als een Nederlands elftal samengesteld moest worden. Die commissie vergaderde eens in hotel Wilhelmina in Venlo. De eerste na-oorlogse interland tegen West-Duitsland stond voor de deur. Ik zocht de commissie in Venlo op. Tijdens een lunch vroegen ze me: Wie zou jij als middenvelder nemen. Bak of Brusselers? Ik antwoordde: Geen van beiden. Wie dan? Ik zou Jan Notermans opstellen. De commissie luisterde naar mij. Notermans speelde mee tegen Duitsland in Düsseldorf. Oranje won met 2—1, twee doelpunten van Abe Lenstra. Notermans maakte een goed debuut. Je kunt zeggen dat hij zijn eerste selectie in het Oranje-team aan mij te danken heeft".

Even leek het of Van Emmenes zijn spreekwoordelijke bescheidenheid verloor. Dat was maar schijn. Van Emmenes was er, wandelend over de Strömgatan in Stockholm, alleen maar trots op.



● Van Eetje: 77

## Frans Derks op dreef...

FRANS DERKS, Nederlands scheidsrechter met het kortste broekje, is altijd goed voor een verhaal. Enkele dagen geleden, na afloop van MVV-PSV. Derks, een glas Cola in zijn rechterhand en op het linkerborstzakje van een donkerblauwe colbert opvallend reclame voerend voor Adidas, was weer op dreef:

„Ik floot eens in Groningen. *Piet Franssen* was knap lastig, maakte een serietje overtredingen. Hij trok zich van mijn gefluit niks aan. Ik liep, een beetje wrevelig, op hem toe en gaf hem een dreun in zijn maag. Piet kromp ineen. Later, toen hij weer lucht kreeg, zei hij: Bedankt scheidsrechter. Anders was ik er beslist uitgegooid .....".



● *Jeugdijshockey: voedingsbodem voor „morgen".*

# Smoke Eaters en eigen kweek

Bijna alles bij Smoke Eaters speelt zich achter de schermen af. Verandering van beleid, planning van een nieuw seizoen, begin van droogtraining, selectie voor het eerste team. De voorbereiding op de komende competitie gaat met moeilijkheden gepaard.

Het grootste probleem van Smoke Eaters (nooit „versierd" door een grote sponsor, niet vrijgesteld van vermakelijkheidsbelasting zoals bijvoorbeeld Tilburg Trappers, van de gemeente Geleen slechts voor jeugdijshockey een subsidie van ƒ 10.000 ontvangend) is het zoete, lieve geld. Er zal geroeid dien te worden met de voorradige riemen. Dat betekent: „inbouwen" in het eerste team van spelers die voortkomen uit eigen kweek.

Dat betekent tevens: zo weinig mogelijk beroep doen op buitenlandse „seizoenarbeiders". Een uit noodzaak geboren maatregel waarmee ik overigens niet veel moeite heb. Hij bevordert namelijk de affiniteit tussen team en regiobevolking, hij past volkomen in het streven van de N.IJ.B. om het aantal buitenlandse spelers per team beperkt te houden. N.IJ.B.-secretaris **Joop van Rijswijk** merkte een dezer dagen over deze (Nederlandse) materie in het bondsblad o.m. op: „De toeschouwers bij wedstrijden hadden amper de tijd de spelers van „hun" team te leren kennen, want ieder jaar verdwenen er buitenlandse spelers en kwamen er nieuwe voor in de plaats". Natuurlijk, het publiek verlangt (terecht) waar voor geld.

Technisch en taktisch goed ijshockey. Daar zijn bekwame spelers voor nodig. Toeschouwers komen op de eerste plaats om het team te zien winnen. Het „koopmansgoed" varieert nu eenmaal van overwinning tot attractief spel. Overwinningen bevecht men óók met vechtlust, karakter en mentaliteit. Of deze „wapens" wel of niet gehanteerd worden, heeft het publiek verduiveld snel in de gaten. De interesse voor Smoke Eaters is in Zuidlimburg nog altijd hoog. Dat leid ik af uit de frappant vele informaties („Hoe is het met de Smoke Eaters? Is er deze winter weer ijshockey?") die bij mij de laatste weken werden ingewonnen. IJshockey zál er zijn in de „Waereldstjadt". De vraag is alléén: op welke wijze? Beter uitgedrukt: met welke middelen?

Het Geleense gemeentebestuur huldigt, als ik goed geïnformeerd ben, het standpunt dat „ijshockey niet verdwijnen mag". De kans op een grotere gemeentelijke subsidie is dan ook ruimschoots aanwezig. Een sponsor staat op het punt Smoke Eaters financieel te helpen. Wanneer straks

Geleens vroede vaderen zich beraden zullen over verlening van subsidie aan de „Eaters", dienen zij — naar mijn mening — óók te bedenken dat in het Geleense juegdijshockey (onontbeerlijke voedingsbodem voor „morgen") in de loop van zes jaren méér dan 200.000 gulden geïnvesteerd werd.

jeugdijshockey onontbeerlijke amateurisme, dat is de vrucht van enthousiast werkend kader (en de gehele Nederlandse ijshockeywereld wéét dat er in Geleen een aantal bekwame jeugdleiders werken).

**Dat Smoke Eaters in staat is in het eerste team op bepaalde wijze al „eigen kweek" op te nemen, is enkel en alleen aan die leiders te danken. Mannen uit de boezem van een vereniging die met succes het boeiende, enerverende ijshockey in Limburg introduceerde....**

Wij zoeken per 1 oktober a.s.

## JONGEDAME

**met een behoorlijke schoolopleiding.**

Zij moet tenminste 18 jaar zijn, in het bezit van een typediploma en enige kantoorervaring hebben.

Sollicitaties met opgave van leeftijd, genoten opleiding, diploma's etc. schriftelijk aan

**Alg. Ass.kantoor E. Regout & Zoon**
Postbus 11, Maastricht

---

**Bauunternehmung Florack G.m.b.H. und Co. K.G. in Heinsberg**

sucht für Baustelle in Süd-Limburg, Holland:

**1 MAURER**
**3 EINSCHALER**
**2 HILFSARBEITER**

Geboten wird gutes Grundgehalt, interessante Dauerstellung in angenehmen Betriebsklima.

Bewerbungen bitte unter nr. A 402 dieser Zeitung.

---

**holland-markiezen**

**Jalouzieën - Rolgordijnen - Vouwdeuren.**
**Zonneschermen - Markiezen - Rolluiken -**
Levering en montáge onder volledige garantie.
**Tevens alle soorten ladders en steigers.**
Dagelijks demonstratie in onze showroom.
**AKERSTRAAT 16, HEERLEN - Tel. 711615** x

---

## LASKURSUSSEN

Personen die wensen deel te nemen aan een der laskursussen, kunnen zich hiervoor aanmelden bij de administratie van de Lagere Technische School Nijswiller, telefoon 04451—559. Op verzoek wordt een aanmeldingsformulier toegezonden.

Met de lessen (een avond per week) wordt per 1 oktober a.s. gestart.

Te organiseren kursussen: elektrisch lassen voor beginners en gevorderden alsmdee autogeen lassen voor beginners.

De aanmeldingstermijn sluit per 12 september a.s.

---

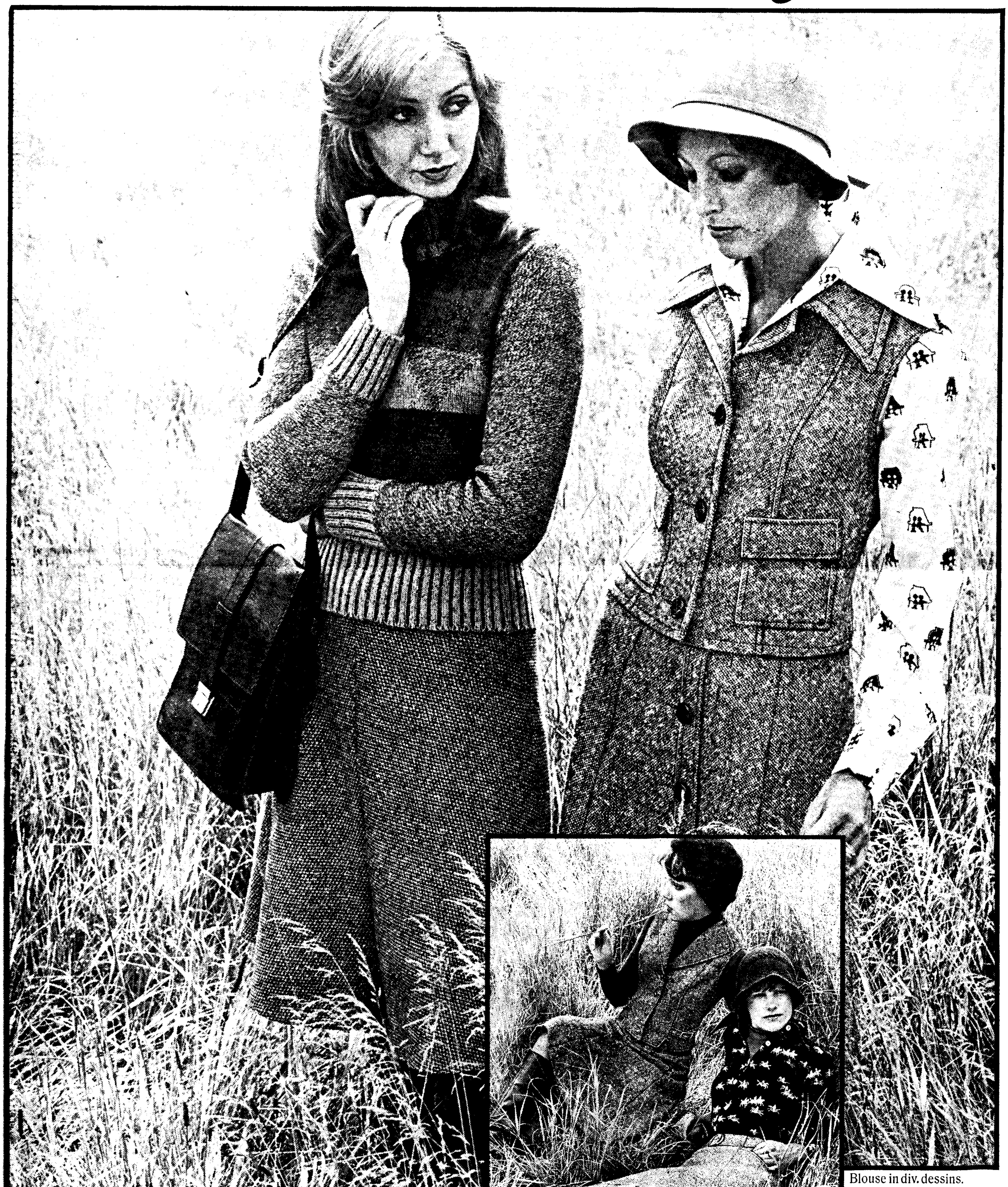
**BEZOEK „NA DE NACHT VAN VALKENBURG"**

**Sporthotel**
**Bar-Restaurant Belvedere**
**STRABEEK 11, VALKENBURG-HOUTHEM**

Beleefd uitnodigend, NIC. HEUTZ. x

---

# Het nieuwe tweed. Bij P&C.



Kolpullover met gedessineerd voorpand. Acryl met wol. Diverse kleuren. **49.-**

Vierbaans tweedrok. Diverse kleuren. Mt. 38 t/m 44. **59.-**

Blouse met pianodessin. Materiaal: polyester/katoen. Mt. 40 t/m 44. **39.-**

Doorgeknoopte tweed deux-pièces met moderne grote knopen. Geheel gevoerd. Diverse kleuren. Mt. 36 t/m 44. **139.-**

Tweed deux-pièces met grote reverskraag en banenrok.. Div. kleuren die passen in het modebeeld van najaar '74. Mt. 36 t/m 44. **139.-**

Onderpull van acryl. In alle maten en kleuren. **14.-**

Blouse in div. dessins. Materiaal: polyester/katoen. Mt. 36 t/m 44. **27.-**

Deze Banlon onderpull is er in alle maten en kleuren. **15.-**

Tweed 8-baans rok met schuin verwerkte steekzakken. Diverse kleuren Mt. 38 t/m 44. **65.-**

**Peek & Cloppenburg**

---

**ALUMINIUM DEUREN EN RAMEN TEGEN CONCURRERENDE PRIJZEN**

Bezoekt vrijblijvend onze showroom.

**DEBETS**
**Aluminium B.V.**
**Kleikoelenweg 20, tel. 045—314256 Nieuwenhagen** x

---

**Grijze roodstaart papegaai weggevlogen**

Terug te bezorgen tegen beloning Venweg no. 99 te Brunssum.

---

**Indien u de leeftijd hebt van 30 jaar of ouder,**
**woonachtig bent in Vaals of omgeving en geen bezwaar hebt tegen vroeg opstaan, dan bieden wij u een**

**leuke bijverdienste**

**Telef. 04406—15047**

---

**HUWELIJK**

Gezocht nette WEEKENDVRIEND met auto, goed milieu. Br. ond. nr. J 474 LD R'mond.

Weduwe 65 jr. zkt. een MAN 65-67 jr. om de eenzaamheid op te lossen. Br. o. nr. C 402 Hrl.

---

**GEVRAAGD,**

**VRACHTAUTO-CHAUFFEURS**

**met ervaring aanhangwagen.**

**INTERN. TRANSPORTBEDRIJF R. COUMANS,**
**Mauritslaan 99, Geleen, telefoon 04494—42780.**

---

Wegens ziekte, vraagt „Snackbar Bemelmans" op korte termijn

**UITHULP (vrl.)**

**voor bediening in de friture**

Aanmelding — gaarne met spoed — tussen 19.00 en 21.00 uur. Benzenraderweg 103 A, tel. 712912.

---

**N.B.B.**

**v.h. Geijsbrechts Verpaalen, P.v.b.A, Rekem (B.), Steenweg 84A, tel. 09—3211713053**

vraagt voor zijn werken te België:

**metselaars,**
**betontimmerlieden**

Voor aanstaande maandag voor Limburg:

**10 schrijnwerkers**
**10 verwarmings-monteurs**
**loodgieters**

Volledig Belgisch verzekerd, kindergeld, vakantiegeld, enz., vrij vervoer, reisvergoeding.
Aanmelden van 9—17 uur op bovengenoemd adres; na 19 uur 0442—2155 of 045—215173.

---

**R.K. TECHNISCHE SCHOOL VOOR ECHT EN OMSTREKEN**
**Kerkveldsweg W. 25b, Echt, tel. 04754—1957**

Op maandag 9 september 1974 beginnen wij met de

**spreekvaardigheids-kursussen Engels**

**voor beginners en gevorderden.**

Deze kursussen worden gegeven met behulp van een modern talenpraktikum.
Beide kursussen omvatten 30 lesavonden van 1½ uur, aanvang 19.30 uur, einde 21.00 uur.
De kosten bedragen ƒ 5,— per klokuur, zijnde 45 uur à ƒ 5,— = ƒ 225,—.

Aanmelding telefonisch of schriftelijk aan bovengenoemd adres.

Het kursusgeld dient gelijk bij de aanmelding te worden overgemaakt bij voorkeur op postrekening 1059261 t.n.v. Stichting R.K. Nijverheidsschool voor Echt en Omstreken te Echt of op de Algemene Bank Nederland N.V. te Echt, rekeningnummer 57.91.43.147.
(Betaling kontant aan de school is ook mogelijk).

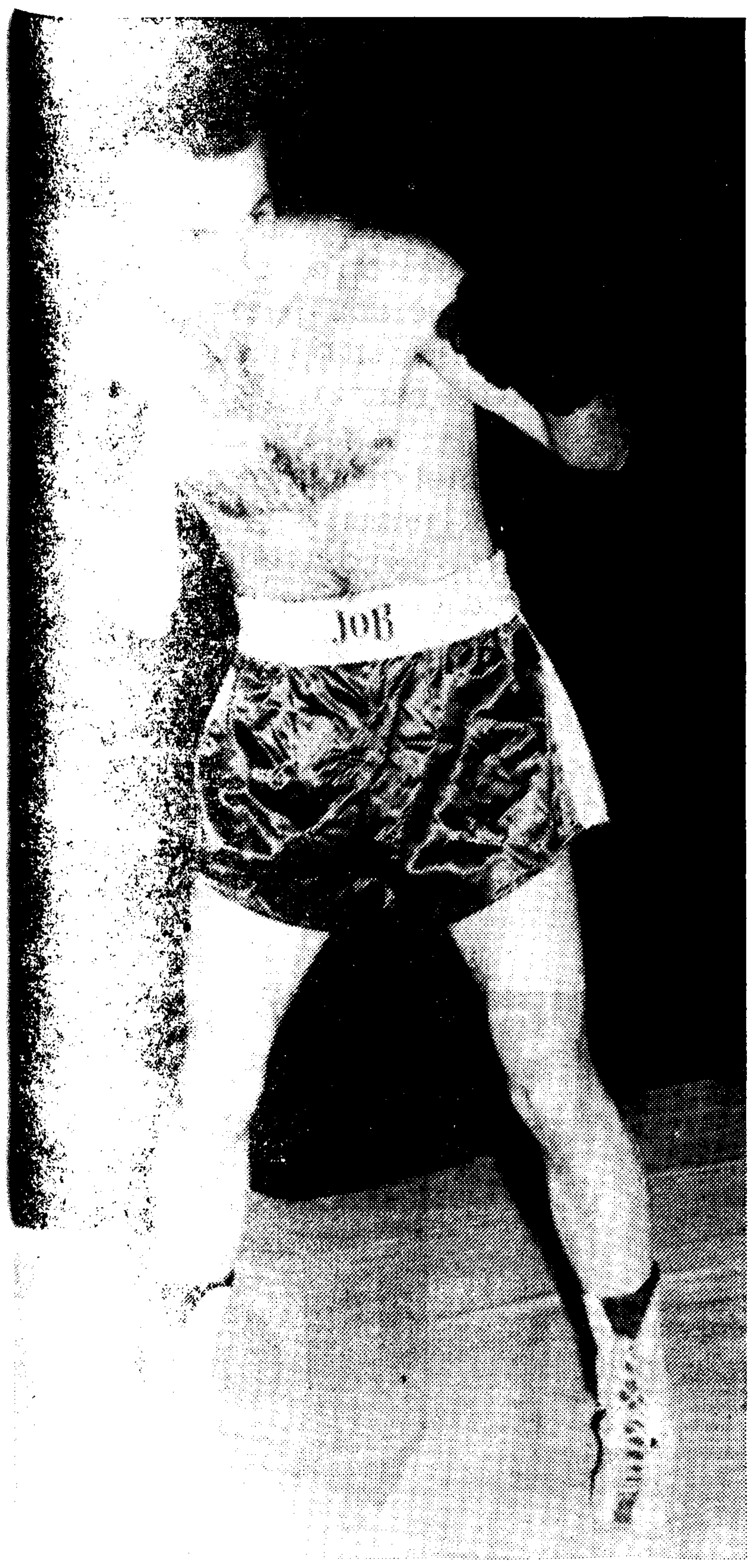
---

**Erkens Bakkerijen b.v.**

vraagt voor spoedige indiensttreding:

1) **vakbekwame allround bakkers**
2) **jonge mannen**
boven 18 jaar voor algemene bakkerijwerkzaamheden. Alle werk wordt in wisseldienst uitgevoerd
3) **verkopers**
welke ervaring hebben in het vak
4) **dames**
voor inpakafd., aanvangstijd 4—5 uur 's morgens
5) **dames**
voor enkel uren in de namiddag. Deze dienen echter in de nabijheid van het bedrijf te wonen i.v.m. specifieke werkzaamheden

**Bakkerij Erkens, Bouwbergstraat 5, Brunssum, tel. 045—252272.**



THEO MEYERS

# Zaterdag in de sporthal te Nieuwenhagen

# Boksevenement met Bleus

**NIEUWENHAGEN — Na het geslaagde boksevenement vorig jaar met als hoogtepunt Fighting Mack contra Tshinsza organiseert de boksvereniging BSM uit Ubach over Worms nu een toernooi in de nieuwe sporthal bij het zwembad Nieuwhovenbach te Nieuwenhagen. Zaterdag vanaf 20 uur treedt er onder meer Guus Bleus van MSS aan voor een van zijn laatste wedstrijden als amateur. In november zal hij immers al als prof gaan boksen.**

Bleus zal ongetwijfeld, na de verwikkelingen rond de uitzending naar de wereldkampioenschappen in Cuba — waarbij hij uiteindelijk werd gepasseerd — geïnspireerd zijn. Wie tegenstander wordt van de tweevoudige nationaal kampioen in zijn 99ste kamp als amateur is niet bekend. Omdat bij officiële partij-samenstellingen vaak plotselinge wijzigingen voorkomen besloot de organisatie pas na keuring en weging de tegenstanders bekend te maken.

## Eigen kweek

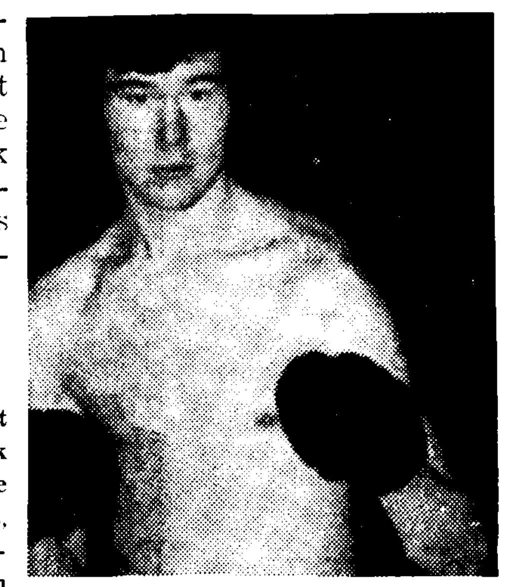
**De organiserende vereniging brengt een behoorlijk arsenaal eigen kweek in de strijd, afkomstig uit de nabije omgeving. Onder hen Theo Meyers, A-klasse weltergewicht, Harm Dietzenbacher, zwaar welter, John Smeets, lichtgewicht senioren en Johny van Elteren, vlieggewicht, die allen hun sporen reeds in binnen- en buitenland verdienden.**

Daarnaast een opkomende garde met Ronald Boltong, A. de Rechter en Hub en Ant Moerkerk. Uit Brunssum komen daarbij Guus Muis, A-klasse lichtweltergewicht en Limburgiaan Herman Bosch, zwaargewicht.

## Voortzetting

**De winnaars van het toernooi zullen mogelijk op een latere datum als voortzetting van het toernooi opnieuw tegen elkaar uitkomen.**
Bekende boksers uit Maastricht, Heerlen, Eindhoven, Swalmen, Kerkrade, Merkstein, Heinsberg, Ubach-Palenberg maken de deelnemersgroep compleet.

*Twee zwaargewicht-duels vormen het hoogtepunt van het toernooi. Vicekampioen van Nederland Herman Bosch neemt het op tegen de sterke Duitser Lothar Huth. Verder ontmoet superzwaargewicht Robbie Grolleman van BVH '67 de Eindhovenaar Van Mechelen.*



HARM DIETZENBACHER

## Programma van reserve klassen

**RESERVE 1e KLASSE**
MKC 2-Helden 2
Panningen 2-Belfeldia 2
Caesar 2-EHC 2
SVN 2-Kolonia 2
De Ster 2-Almania 2

**RESERVE 2e KLASSE A**
Heer 3-Voerendaal 2
Eijsden 2-Meerssen 2
Caberg 2-Berg 2
Zwart Wit 2-Haslou 2
Rapid 2-Minor 2
MVV 3-Hulsberg 2

**RESERVE 2e KLASSE B**
Groene Ster 2-KEV 2
SVK 2-RKBSV 2
Waubach 2-RKONS 2
Chèvremont 2-Roda JC 3
Simpelveld 2-Heilust 2

**RESERVE 2e KLASSE C**
Wilhelmina 2-Maasbracht 2
FC ODA 2-Susteren 2
Megacles 2-Lindenheuvel 2
Brevendia 2-Geleen 2
RIOS 2-Veritas 2

**RESERVE 2e KLASSE D**
Olympia 2-Venl. Boys 2
IVO 2-Irene 2
FCV 2-Roermond 2
Venray 2-Tiglieia 2
Reuver 2-Panningen 3

## SPORT KORTbij

### Lemiers

— De uitslag van het koninne-kegelen in Lemiers van de dameskegelclub Ummer Poäts op de baan van café Oud-Lemiers is als vo;gt: 1. en koningin mevrouw L. Hermans-Bodelier uit Lemiers, 2. mevrouw A. Houtermans-Mullenders uit Vaals, 3. mevrouw Rompen-Bodelier uit Lemiers.

### Amby

— De Ambyse voetbalclub RKASV, pas gepromoveerd naar de vierde klas KNVB, hield een druk bezochte algemene ledenvergadering in lokaal W. Franssen. Voorzitter Jef Smeets sprak de hoop uit dat ASV, het eerste seizoen in de vierde klas in de middenmoot mag eindigen. Secretaris Messner gaf uitvoerig verslag van de vele activiteiten, in het voorbije seizoen. De vereniging bestaat momenteel uit 5 seniorenelftallen en 9 junioreneltallen. De penningmeester deelde mee, dat de financiële toestand gunstig is en dat de uitbreiding van de cantine en de aanbouw van nieuwe douches op het sportterrein „de Heukel" met vertrouwen tegemoet kunnen worden gezien. Nieuwe bestuursleden werden G. Ligt en A. Kallen.

### Margraten

— Er kunnen nog altijd meisjes van 12 jaar en ouder terecht bij de handbalclub. Aanmelden bij L. Wijngaard, Shomonstraat 33, telefoon 04458-1656.

— Vrijdag is er Judo in Happy Home. 17.15 uur voor jongens van 6 tot 10 jaar, 18.15 uur voor jongens van 10 tot 15 jaar, 19.15 uur judo voor meisjes en 20.15 uur voor jongens boven de 15 jaar. Deze tijden gelden ook voor 13 september.

## Badminton-toernooi druk bezocht

**BRUNSSUM — Het derde toernooi van de Badminton Club Brunssum heeft zeer veel belangstelling getrokken, zowel van deelnemers als van publiek. Deelnemers kwamen uit heel Nederland.**

Winnaars in de A-klasse werden: L. Sieben in damesenkel; L. en M. Sieben in damesdubbel; M. Plötzner in herenenkel; M. Plötzner en P. Swerts in herendubbel; N. Lauwerijssen en P. Swerts in gemengd dubbel. B-klasse: C. Overmans damesenkel; C. Overman en M. Galestien damesdubbel; J. van Bergen herenenkel; H. Kirbis en J. Haacke herendubbel: A. Maes en D. Hofman gemengd dubbel. C-klasse: J. Neele damesenkel. O. Sijben en E. Dielen damesdubbel: J. Aldenhoven herenenkel: M. Vaes en B. Simons herendubbel: J. Kuypers en G. van de Broek gemengd dubbel. De clubwisselbeker die dit jaar voor het eerst werd uitgereikt ging naar HBC'57 Heerlen.

*ACON-RACES*

## Kampioenen verloren

GELEEN — De autospeedwayraces tot besluit van de ACON competitie hebben zondag in het Burg. Damensportpark te Geleen een sensationeel verloop gehad, want niet de kampioenen waren de winnaars van de finales, maar de achtervolgers Jan Flendrig, Geleen (Rodeo), Harry Meessen, Maastricht (Ford klasse) en Rinus Rutjens, Stein (vrije klasse).

Kampioen in de rodeoklasse werd Lambert Keulen, Geleen, die ook zondag ongenaakbaar op weg scheen naar de overwinning na twee manches op zijn naam te hebben geschreven, maar in de finale in winnende positie juist iets te veel van zijn car eiste en „buiten spel" kwam te staan met een rokende motor.

De Maastrichtenaar Leon Bonfrère legde beslag op de titel in de Fordklasse. Hij moest zondag in de finale met een vijfde plaats genoegen nemen, na twee maal als tweede te zijn geëindigd in zijn manches.

In de Vrije klasse hetzelfde beeld. Kampioen werd de Amstenrader Math Delaroy, maar de grote mannen waren zondag Rinus Rutjens uit Stein en de Heerlenaar John Sieben.

Eindstand teams: Rodeo: 1. De Mijnlamp, Geleen; 2. Carousel, Geleen; 3. Brokamp, Maastricht.
Fordklasse: 1. de Bröck, Maastricht; 2. Brokamp, Maastricht; 3. PAC, Posterholt.
Vrije klasse: 1. Auckel, Waubach; 2. PAC Posterholt; 3. de Bröck, Maastricht.
Uitslagen in Geleen:
Rodeo: 1. Jan Flendrig, Geleen; 2. Peter Peters, Hoensbroek; 3. Wim Boumans, Nijmegen.
Fordklasse: 1. Harry Meessen, Maastricht; 2. Harry Mak, Maastricht; 3. Jo Clerx, Posterholt.
Vrije klasse: 1. Rinus Rutjens, Stein; 2. John Sieben, Heerlen; 3. Lei Bakkers, Posterholt.

## Programma van afdeling Limburg

[illegible]

# Jan Hordijk en Marijke Schaar eerst geplaatst

**door Jo Didden**

*GELEEN — Volgens de verwachting heeft de organisatie van het DSM-tennistoernooi voor A- en B-spelers, dat vrijdag, zaterdag en zondag wordt verspeeld, Jan Hordijk en Marijke Schaar als eersten geplaatst respectievelijk in het heren- en het damesenkel A-klasse. Verrassingen zijn nog de deelname voor het eerst van Judith Salomé en van de Argentijn Vazquez, die in ons land onder meer bekendheid kreeg door in het Melkhuisjetoernooi samen met Vilas het herendubbel te winnen.*

In de B-klasse kan eveneens van een respectabele deelname gesproken worden. Van de vele Limburgse deelnemers werden alleen provinciaal kampioen Paul Kennes en Henk Mulder waardig bevonden (als derde en vierde) geplaatst te worden.

Bij de dames staat Limburgs kampioene Monique Maas als eerste geplaatst, vóór Jenny Ridderhof-Seven, die verleden jaar nog als enige Limburgse op de nationale A-lijst stond genoteerd.

## Lijsten

De plaatsingslijsten zien er als volgt uit.

**A-KLASSE**
Herenenkel: 1. Jan Hordijk, 2. Fred Hemmes, 3. Vazquez, 4. Niek Fleury. Damesenkel: 1. Marijke Schaar, 2. Noortje Lauteslager, 3. Judith Salomé, 4. Els Veentjer. Herendubbel 1. Hordijk-Fleury, 2. Hemmes-Laudin, 3. Vazquez-Landa, 4. Vaarties-Visscher. De plaatsing voor het gemengd dubbel is nog niet rond.

**B-KLASSE**
Herenenkel: 1. M. A. Riaskoff, 2. M. I. Riaskoff, 3. Paul Kennes, 4. Henk Mulder. Damesenkel: 1. Monique Maas-Van Loo, 2. Jenny Ridderhof-Seven, 3. Deanne Smolders, 4. Josette Dielen. Herendubbel: 1. Lauteslager-Klein Molenkamp, 2. Hans Geurts-Nico Schaar, 3. J. Madsen-R. Wijne, 4. Hans de Bont-Billy Kuiper. Mixed: 1. José Weegels-Cox-Hans Geurts, 2. E. Visser-F. de Haan, 3. Miep Horniak-Hans de Bont, 4. Kootje Windt-Pierre Niesten.

## Bestuur NTTB afd. Limburg uitgebreid

**SITTARD — Het bestuur van de afdeling Limburg van de Nederlandsche Tafeltennis Bond werd uitgebreid met de heren Beukers Kerkrade, Elschott Sittard, Janse [illegible] en Nauts Brunssum.**

[illegible] tijdens een vlot verlopen [illegible]. De vergadering [illegible] akkoord met het instellen [illegible] klasse in de competitie [illegible] geworden door de [illegible] van het aantal competi-

## dammend limburg

*HEERLEN — In de eerste ronde om het persoonlijk damkampioenschap van Limburg zorgde J. Derkse (Brunssum) in groep 5 van de voorronde Hoofdklasse al direct voor een verrassing door tegen de sterke B. d. Kleer (De Vaste Zet) te winnen. In dezelfde groep speelden P. Kole (Treebeek) en T. Huijs (Venlo) remise.*

In groep 1 behaalde J. v.d. Borst (Eureka) een overwinning tegen J. Hannen (SMR Maasbracht), en L. Pietrzak (Zwart-Wit) tegen J. Hendriks (DVS). In groep 2 eindigde de wedstrijd tussen Y. Hartman (DVS) en J. v. Ingen (Zwart-Wit) in remise, terwijl M. Brouns (VOS) tegen L. Haren (De Vaste Zet) de volle winst behaalde. In de 4e groep wonnen M. Nievelstein (VOS) van G. Rutten (De Vaste Zet), terwijl F. Langelaan (DVS) remise speelde tegen J. L. Waltmans (Treebeek).

*EERSTE KLASSE*
In de voorronde van de Eerste klasse wisten J. Linssen (SMR Maasbracht), H. Dekker (DVS), A. Kleinjans (DIOS) en L. Holtman (Treebeek) te winnen van resp. J. Quadvlieg (De Ridder), H. Friederichs (De Ridder), A. Küppens (VOS) en W. Meesters (DIOS), terwijl de partijen T. v. Megen (De Ridder) - J. Gorissen (VOS) en H. d. Klijn (DIOS) - de Jong (Treebeek) in remise eindigden.

*JEUGD*
In de eerste ronde van de finale om het jeugdkampioenschap van Limburg eindigde geen enkele partij in remise. R. Haszing (De Ridder), R. Schippers (SMR Maasbracht), O. Verdel (Zwart-Wit), H. Schulvens (De Ridder) en H. Velraets (De Ridder) behaalden winstpartijen tegen resp. K. Wijnsma (Treebeek), T. Schippers (SMR Maasbracht), K. Blankers (Zwart-Wit), J. Schoenmakers (De Ridder) en W. Joosten (De Ridder).

*ASPIRANTEN*
In de finale om het Limburgs Aspirantenkampioenschap behaalden H. Goossens (DIOS), J. Schulvens (De Ridder) en R. Tangelder (De Ridder) overwinningen tegen resp. F. Soorsma (DIOS), A. Zwarteveen (DIOS) en H. Tangelder (De Ridder) tegen resp. F. Soorsma (DIOS), A. Zwarteveen (DIOS) en H. Tangelder (De Ridder).

*BONDSCOMPETITIES*
Zaterdag wordt weer een begin gemaakt met de Bondscompetitie van de Nederlandse Dambond. Damvereniging Treebeek, vorig jaar gepromoveerd naar de Nationale Hoofdklasse, speelt haar eerste wedstrijd thuis tegen damvereniging Leiden. Damvereniging Leiden speelde vorig jaar ook in deze klasse en eindigde toen op de vierde plaats. De wedstrijd wordt gespeeld in lokaal Van Mulken, Schildstraat 24 te Treebeek. Aanvang 13 uur.
De Limburgse deelnemers in de Regionale Hoofdklasse, Eureka-Heerlerheide en VOS-Kerkrade, spelen dan tegen elkaar in lokaal H. Stassen, Ganzeweide 20 te Heerlerheide. Aanvang 13 uur.

*LIMBURGSE DAMBOND*
In de Hoofdklasse van de Limburgse Dambond worden de wedstrijden Treebeek 2-SMR Maasbracht (7 september), DVS-Zwart Wit en De Vaste Zet-De Ridder (8 september) gespeeld. In de Eerste klasse spelen DIOS-KDG, VOS 2-Treebeek 3 en MPSV-De Ridder 2 (allen 7 september) en in de Tweede klasse Zuid De Vaste Zet 2 en DIOS 2-Philidor (7 september).

*SNEL-DAMKAMPIOENSCHAPPEN*
Het open sneldamkamipoenschap van Brunssum werd in de Hoofdklasse gewonnen door vader en zoon Maertzdorf uit Schaesberg, die resp. op de 2e en 1e plaats eindigden. In de eerste klasse moesten de Brunsummers H. Ladage en H. d. Klijn een beslissing spelen, die door H. Ladage werd gewonnen. In de jeugdklasse legden de gebroeders T. en R. Schippers beslag op de twee ereplaatsen, terwijl F. Soorsma (DIOS) in de Aspirantengroep als eerste eindigde. H. Tangelder (De Ridder) werd tweede.
Tijdens dit sneldamkampioenschap werden door wethouder Boumans van Brunssum de prijzen uitgereikt aan de kampioenen van Brunssum J. Meesters (Hoofdklasse), J. de Wit (Eerste klasse), J. Derkse (Jeugdkampioen) en F. Soorsma (Aspirantenkampioen). J. Meesters winnaar in de Hoofdklasse, heeft nu voor de 5e maal het kampioenschap van Brunssum behaald en heeft de wisselbeker, geschonken door de gemeente Brunssum, nu definitief in bezit.

# Chèvremont: afwachten



• *Het grootste gedeelte van de Chèvremont-selectie zoals die deze competitie hoge ogen tracht te gooien in de tweede klasse A. Staande uiterst rechts trainer Sylvère Muysers.*

**door Ben Heinrichs**

*CHèVREMONT — Chèvremont is op wraak belust. Twee achtereenvolgende nederlagen tegen evenzovele mede-promotiekandidaten waren afgelopen seizoen debet aan het missen van de promotie in de tweede klasse A van de 'Geitenbergers'. Het zorgenkind van vorige seizoen (de aanval) is inmiddels verbeterd en afwachten lijkt het voorlopige parool van de Chèvremontse voetbalgemeenschap die hunkert naar goede resultaten om zo op het niveau te belanden waar de vereniging een tiental jaren geleden vertoefde: aan de top van het Nederlanse amateurvoetbal.*

**„De bedoeling is dat we dit jaar behoorlijk meedraaien", aldus secretaris Frans Wetzels. „Vorig seizoen eindigden we vlak achter de vier beste verenigingen zodat we goede hoop hebben komend seizoen een rol van importantie te spelen bij de strijd om de bovenste plaatsen."**
De eerste stap in de verkéérde richting heeft Ch'vremont inmiddels gezet. De verdiende 3—1 nederlaag in de seizoensouverture op eigen veld tegen Sanderbout heeft Chèvremont met de neus op de feiten gedrukt: de omschakeling die de nieuwe oefenmeester Sylvère Muysers wil aanbrengen is nog maar gedeeltelijk gelukt.
Muysers hierover: „Het speltype van Chèvremont ligt me niet. Het is teveel de oude Rapidstijl: kort spel. Er moet meer in de diepte gespeeld worden maar om dat te kunnen volbrengen moet er een goede conditie zijn en daar ontbreekt het in Chèvremont nog aan. Ik moet hier echter meteen aan toevoegen dat het momenteel vooruit gaat met de conditie." Sylvère Muysers wilde eigenlijk komend seizoen wat jeugd trainen maar nadat Chèvremont contact met hem had opgenomen, werd hij uiteindelijk toch de opvolger van Piet Strolenberg.

## Spotlight op de tweede klassers

### Rapid-stijl

**Muysers betreurt het vertrek van Beugels en Langenhuizen omdat „zij pasten in het door mij beoogde spelconcept". Na de teleurstellende seizoensstart tegen Sanderbout zal het voor Chèvremont zaak worden om aan de hoge verwachtingen te voldoen.**

## Vandaag:

### Chèvremont

**Opgericht:**
24 juni 1910

**Clubkleuren:**
blauw/wit/zwart

**Terrein:**
Kaffebergsweg, Kerkrade

**Trainer:**
Sylvère Muysers, 53 jaar, eerste seizoen

## kerngroep

Theo Janssen 22
Hub Vonken 26
Frits Leuchter 28
Martin Dooper 29
Jan Dikken 22
Math Bothmer 27
Peter Moonen 27
Hub Deswijzen 25
Jo Maats 26
Jo Hilgers 17
Martin Jongen 24
Arno Pauwels 21
Henk Zillen 25
Leo Polz 22
Willi Geilenkirchen 23
Willi Choinowski 22
Hubert Janssen 25
Arno Douven 26

# Geleen heeft vanaf 5 september de allernieuwste Hema van Nederland.

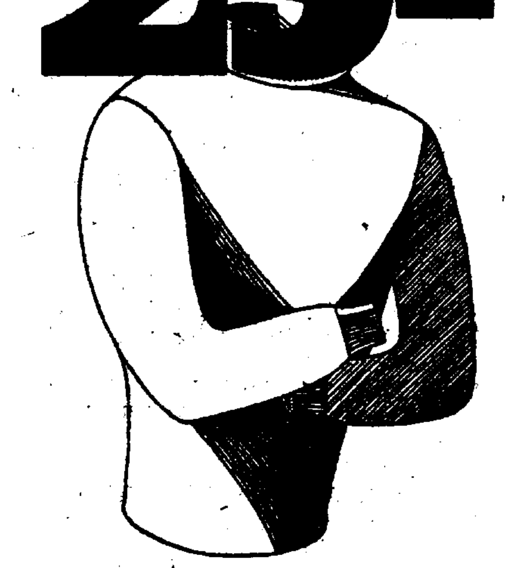
**Midden in het winkelcentrum.**
In het nieuwe hartje van de stad - winkelcentrum de Gravenhof met z'n promenade voor extra prettig winkelen - wordt op 5 september de nieuwste Hema van Nederland geopend. Bijna twee keer zo groot als de oude Hema. Met twee riante ingangspartijen: de hoofdingang aan de Gravenhof plus een ingang aan de Salmstraat, vlakbij een groot parkeerterrein.
U kent uw Hema niet terug!

**Alles vindt u op één verdieping.**
Winkelen in de Hema betekent nu: alles overzichtelijk bijeen op de parterre.
Binnenkomend door de hoofdingang vindt u rechts de mode-afdelingen. In het midden van de zaak ziet u de heren-mode en het huishoudtextiel. Vóóraan de parfumerie, lederwaren, kousen en handschoenen. Achter in de zaak de levensmiddelen en o.a. nieuwe, gekoelde toonbank-vitrines voor de fijne vleeswaren en kaas.
Nieuw is er ook de speciale notenbar. Met heerlijk vers gebrande noten.
De huishoud- en doe-'t-zelf afdelingen vindt u links.

**Snelbediening: vlot en plezierig winkelen.**
De nieuwe Hema heeft ook een nieuw systeem. Snelbediening.
U kiest zelf, neemt het artikel zelf mee en rekent af aan een centraal kassa-eiland in de direkte nabijheid van de afdeling. Zo'n centrale kassa is duidelijk herkenbaar aan het nummer (van 1 t/m 5) waar op de afdeling naar verwezen wordt.
Heeft u iets te vragen, dan zijn onze verkoopsters u graag van dienst. Op enkele afdelingen houdt u persoonlijke bediening. Bijv. op de afdeling fijne vleeswaren en kaas. Daar koopt u tenslotte „vers van 't mes". Maar o.a. ook op onze afdeling woningtextiel wordt u geholpen. Om de gordijnstoffen op maat te knippen. Precies naar uw wens.

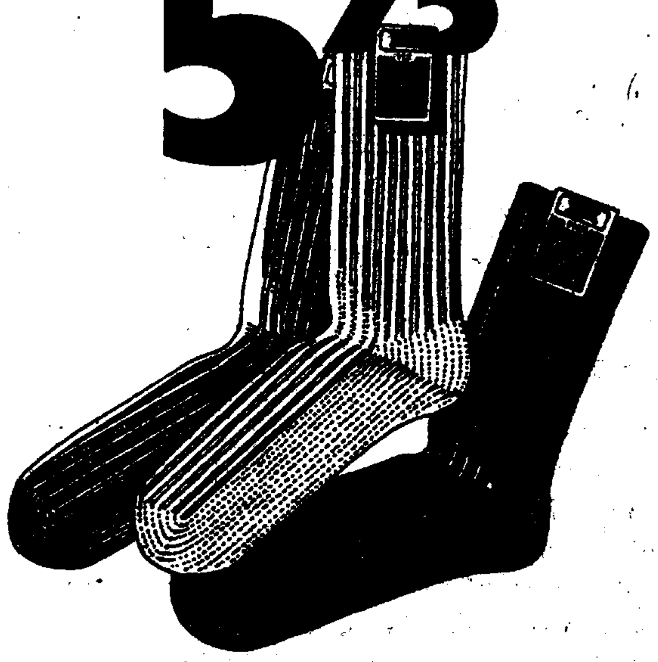
**Kom samen met de burgemeester.**
Met trots kunnen wij zeggen dat de Hema geopend wordt door de burgemeester van Geleen, de Weledelgestrenge heer Mr. Th. C. M. A. Elsenburg.
Op donderdag 5 september om 11 uur vindt de feestelijke opening plaats. Een opening waarbij wij u van harte welkom heten. U komt toch ook?

**Nú 2 voor 25-**



Onderpullovers met col. Dunne kwaliteit acryl, dus makkelijk ergens onder te dragen. In allerlei kleuren. Mt. 48 t/m 56. Normaal 14.75 nú 2 stuks 25.-. Uw voordeel: 4.50.

**Nú 3 paar 5.75**



Acryl heren-anklets in allerlei fijne kleuren. Mt. 39/41, 42/44 en 45/47. Normaal 2.25 nú 3 paar 5.75. Uw voordeel: 1.-.

**Nú 5 stuks 7.50**



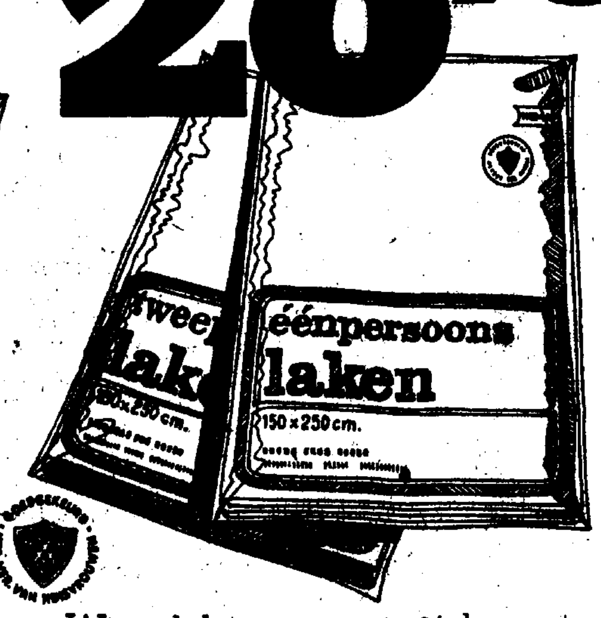
Onze bekende Top Hit panty-nylons. 20 Denier In diverse modekleuren. Mt. 36/38 t/m 42/44. Normaal 1.75 nú 5 stuks 7.50. Uw voordeel: 1.25.

**Nú 1 kilo 20-**



Eén rechts, één averechts, makkelijk met breigaren „de Paris". Scheerwol versterkt met synthetische vezel. 1 Kilo (5 bollen à 200 gram) geen 23.75 maar nú 20.-. Uw voordeel: 3.75.

**Nú 2 vanaf 26.75**



Witte lakens van 100% katoen. 1 Pers. 150 x 250 cm. van 14.75 nú 2 stuks 26.75. Uw voordeel: 2.75. 2 Pers. 180 x 250 cm. van 17.50 nú 2 stuks 31.75. Uw voordeel: 3.25.

**Nú 3 kg. 5.25**



Hemax-o-matic gezinswasmiddel voor de witte was. Met waterontharder. Laagschuimend, voor wasmachines, maar ook voor een handwasje. Normaal 3 kg. 5.75 nú 5.25.

**Nú 2½ liter 4-**



Lekker schuimen in bad of onder de douche. In 3 geuren: seringen, dennen en appelbloesem. In leuk plastik tonnetje. 2½ Liter van 4.75 nú 4.-.

**Nú 4 stuks 9.75**



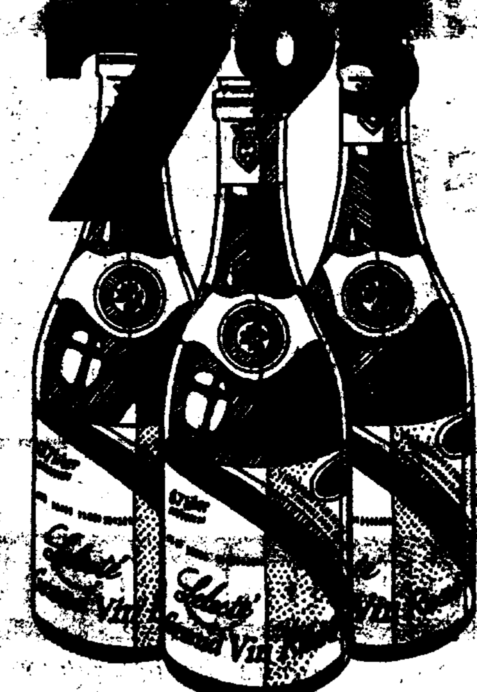
4 Uur programma's opnemen. Dat kan met deze Hema cassettes (C60). Zuivere weergave en levenslange (jawel) garantie. 4 Cassettes van 11.- nú 9.75. Uw voordeel: 1.25.

**Nú 250 gram 2.75**



Voor bij de borrel of zomaar tussendoor, vers gebrande gemengde noten. 4 Soorten: ongezouten hazelnoten, paranoten, amandelen en walnoten. 250 Gr. 3.- nú 250 gr. 2.75.

**Nú 3 stuks 7.95**



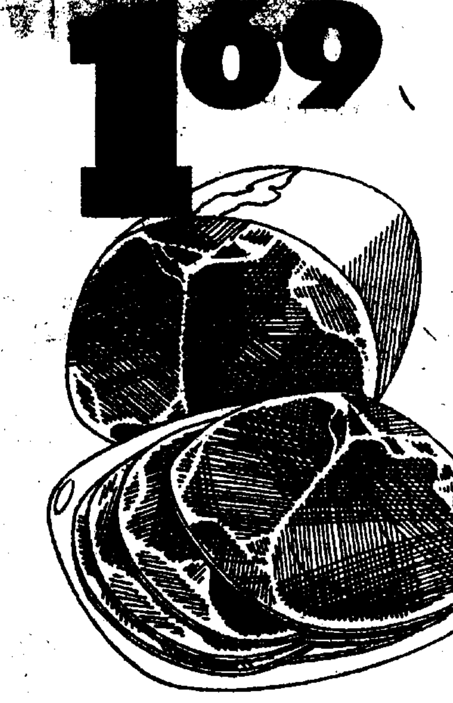
Speciaal voor de Hema in 't Anjou-gebied gebotteld, deze heerlijke frisse rosé. 0,7 Ltr. Normaal 3 stuks 8.70 nú 7.95.

**Nú 500 gram 2.95**



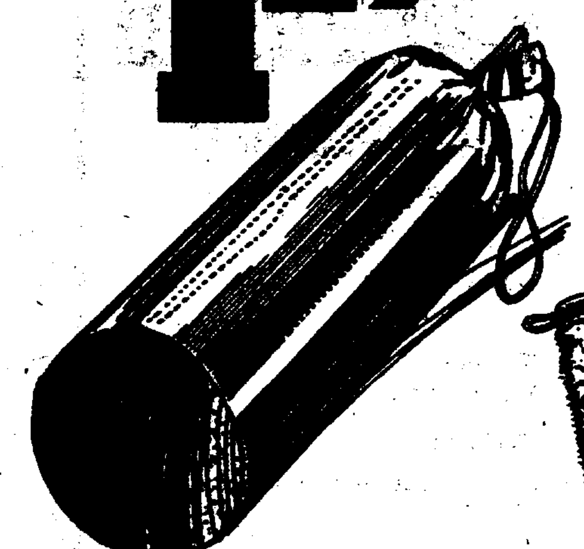
Roomboter allerhande. Overheerlijk en keuze uit 9 soorten. Bereid met 100% roomboter en ovenvers! 250 Gr. 1.60 nú 500 gram 2.95.

**Nú 200 gram 1.69**



Mooiste magere schouderham. Zonder zwoerd. Als altijd vers van 't mes. 200 Gram 1.84 nú 1.69.

**Nú 250 gram 1.29**



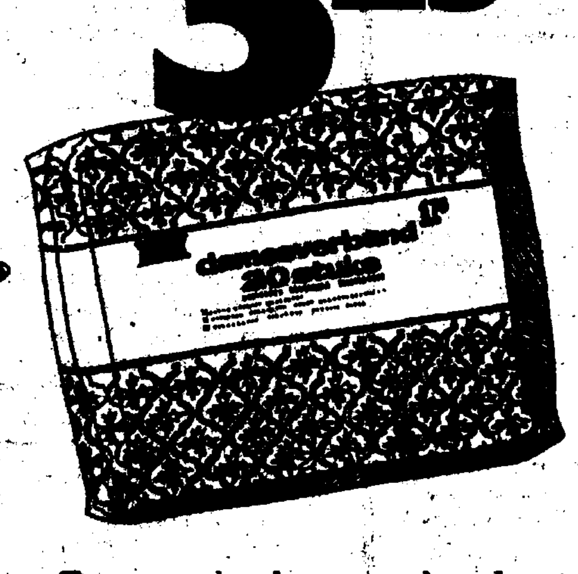
Onze beroemde saksische leverworst. Voor een smakelijke boterham of een lekker hapje bij de borrel. En... vers van 't mes. Normaal 250 gram 1.42 nú 1.29.

**Nú 3 voor 2.50**



Washandjes in allerlei vlotte effen kleuren en in alle mogelijke dessins. Normaal al erg goedkoop voor 1.- p. st. Nú 3 stuks 2.50.

**Nú 2 pakken 3.25**



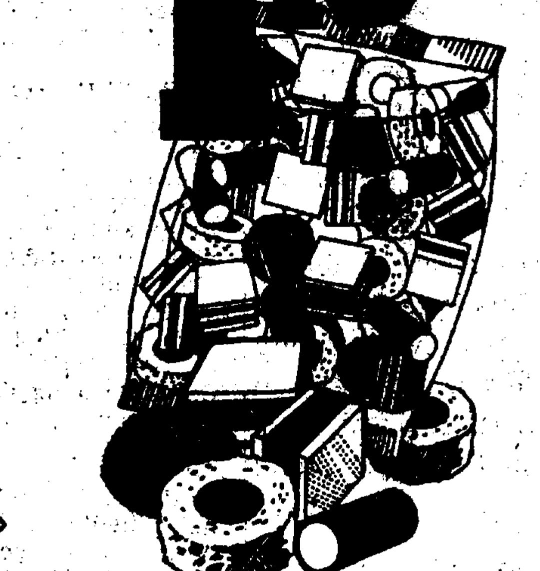
Extra zacht damesverband. Hoog absorbtievermogen en een geplastificeerde bescherming. Pak à 20 stuks normaal 1.75 nú 2 pak 3.25.

**Nú 3 stuks 12.75**



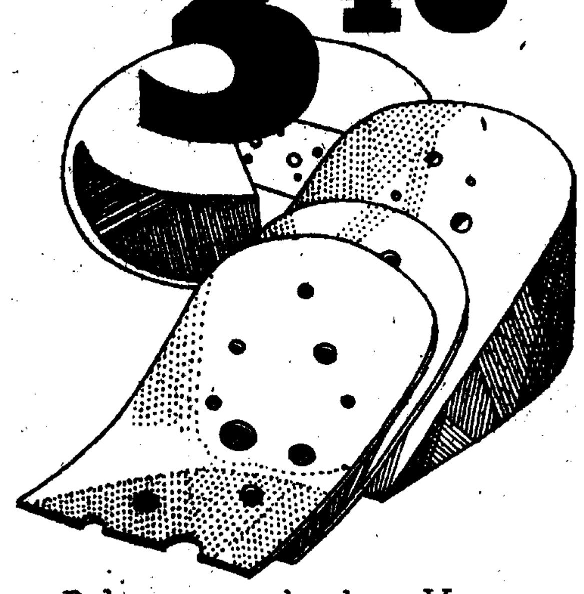
Rulle, zachte baddoeken. Ruime keuze, ook in de kleuren. 100% Katoen, kleurecht en geen 4.75 per stuk, maar nú 3 voor 12.75. Uw voordeel: 1.50.

**Nú 350 gram 1.10**



D'r zit maar liefst 350 gram Engelse drop in zo'n royale zak. Smikkelen en smullen maar. Normaal 1.25 nú 1.10.

**Nú 500 gram 3.40**



Belegen goudse kaas. Vers van 't mes. Normaal 500 gram 3.60 nú 3.40.

Aanbiedingen geldig t/m 7 september.

# Feestelijke opening donderdag 5 september om 11 uur.

HEMA
Geleen